

Version 11/15



Ⓓ **Funk-Wetterstation „Profi“**

Seite 2 - 37

ⒼⒷ **Radio Weather Station „Profi“**

Page 38 - 73

Ⓕ **Station météo sans fil « Profi »**

Page 74 - 109

ⒼⒹ **Draadloos weerstation „Profi“**

Pagina 110 - 145

Best.-Nr. / Item No. / N° de commande / Bestelnr. 562527

	Seite
1. Einführung	4
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3. Lieferumfang	6
4. Symbol-Erklärung	6
5. Merkmale und Funktionen	6
a) Wetterstation	6
b) Außensensor	7
6. Sicherheitshinweise	8
7. Batterie- und Akkuhinweise	9
8. Bedienelemente	10
a) Wetterstation	10
b) Außensensor	14
9. Inbetriebnahme	15
a) Batterien in die Wetterstation einlegen	15
b) Batterien in den Außensensor einlegen	15
c) DCF-Empfang	16
d) Aufstellung und Montage	18
10. Bedienung	19
a) DCF-Empfangsversuch manuell starten	19
b) Manuelle Suche nach den Außensensoren	19
c) Uhrzeit manuell einstellen, Displaysprache und Ort für die Aufgangs-/Untergangszeit von Sonne und Mond auswählen	20
d) 12h-/24h-Modus umschalten	21
e) Temperatureinheit °C/°F umschalten	21
f) Zeitanzeige umschalten	22
g) Weckfunktion	22
h) Aufgangs-/Untergangszeit für Sonne/Mond bzw. Sonnenstunden anzeigen	23

i) Aufgangs-/Untergangszeit für Sonne/Mond für eine andere Stadt oder ein anderes Datum anzeigen.....	24
j) Wettervorhersage.....	25
k) Anzeige der Mondphase.....	26
l) Trendanzeige für Luftdruck und Außentemperatur/-luftfeuchte.....	27
m) Absoluter/relativer Luftdruck.....	27
n) Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden abrufen.....	28
o) Einheit für den Luftdruck umschalten.....	28
p) Maximum-/Minimum-Werte anzeigen/zurücksetzen.....	28
q) Außensensor auswählen.....	29
r) Komfort-Indikator.....	29
s) Hintergrundbeleuchtung.....	29
t) Reset.....	29
11. Batteriewechsel.....	30
a) Außensensor.....	30
b) Wetterstation.....	30
12. Behebung von Störungen.....	30
13. Reichweite.....	32
14. Wartung und Reinigung.....	33
15. Konformitätserklärung (DOC).....	33
16. Entsorgung.....	34
a) Allgemein.....	34
b) Batterien und Akkus.....	34
17. Technische Daten.....	35
a) Wetterstation.....	35
b) Außensensor.....	35
18. Länder/Städte für Aufgangs-/Untergangszeiten für Sonne/Mond.....	36

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de/kontakt

Österreich: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch
www.biz-conrad.ch

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wetterstation dient zur Anzeige verschiedener Messwerte, z.B. der Innen-/Außentemperatur, der Innen-/Außenluftfeuchte und des Luftdrucks. Weiterhin errechnet die Wetterstation mittels dem Luftdrucksensor und dem Luftdruckverlauf eine Wettervorhersage für die nächsten 12-24 Stunden.

Angezeigt werden weiterhin die Aufgangs- und Untergangszeiten für Sonne und Mond von vielen europäischen Städten sowie die Mondphase.

Die Messdaten des Außensensors werden per Funk drahtlos zur Wetterstation übertragen.

Uhrzeit und Datum können per DCF-Zeitzeichensignal automatisch eingestellt werden. Es ist aber auch eine manuelle Einstellung möglich (z.B. bei Empfangsproblemen).



Eine Aufstellung mit allen Merkmalen und Eigenschaften des Produkts finden Sie in Kapitel 5.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen, Messwerte oder Wettervorhersagen und die Folgen, die sich daraus ergeben können.

Das Produkt ist für den Privatgebrauch vorgesehen; es ist nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit geeignet.

Der Betrieb des Produkts erfolgt über Batterien.

Die Bestandteile dieses Produkts sind kein Spielzeug, sie enthalten zerbrechliche bzw. verschluckbare Glas- und Kleinteile, außerdem Batterien. Das Produkt gehört nicht in Kinderhände! Betreiben Sie alle Komponenten so, dass sie von Kindern nicht erreicht werden können.

Eine andere Verwendung als oben beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen, außerdem bestehen weitere Gefahren.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, sie enthält viele wichtige Informationen für Aufstellung, Betrieb und Bedienung. Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

3. Lieferumfang

- Wetterstation
- Standfuß für Wetterstation
- Außensensor
- Bedienungsanleitung

4. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das „Hand“-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

5. Merkmale und Funktionen

a) Wetterstation

- Betrieb über 3 Batterien vom Typ AA/Mignon
- DCF-Empfang für Uhrzeit und Datum, manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum bei Empfangsproblemen möglich
- 12h-/24h-Zeitanzzeigeformat umschaltbar
- Wochentagsanzeige in 8 verschiedenen Sprachen wählbar
- Weckfunktion (2 unterschiedliche Weckzeiten programmierbar), mit Schlummermodus
- Anzeige der Innentemperatur und Innenluftfeuchte
- Anzeige der Außentemperatur und Außenluftfeuchte
- Datenanzeige von bis zu 3 Außensensoren (einer ist im Lieferumfang, weitere können als Zubehör bestellt werden)

- Temperaturanzeige in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) umschaltbar
- MAX- und MIN-Wert-Speicher für Temperatur und Luftfeuchte
- Anzeige des aktuellen Luftdruckwerts (Durchschnittswert für die letzten 12 Stunden abrufbar)
- Grafische Anzeige des Luftdruckverlaufs der letzten 12 Stunden
- Grafische Symbole für Wettervorhersage der nächsten 12 - 24 Stunden (Berechnung über interne Aufzeichnung des Luftdruckverlaufs)
- Anzeige der Aufgangs- und Untergangszeiten für Sonne und Mond für zahlreiche europäische Städte, Anzeige der Sonnenscheindauer
- Komfort-Indikator für Anzeige des Raumklimas
- Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen
- Wandmontage oder Aufstellung auf einer ebenen Fläche möglich (Aufstellfuß im Lieferumfang)

b) Außensensor

- Betrieb über 2 Batterien vom Typ AAA/Micro
- Sendekanal umschaltbar (Kanal 1, 2, 3)
- Anzeige der Außentemperatur und Außenluftfeuchte über integriertes LC-Display
- Temperaturanzeige in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) umschaltbar
- Anzeige der Aussendung eines Datenpakets über rote LED auf der Frontseite
- Drahtlose Funkübertragung der Messdaten zur Wetterstation
- Betrieb im geschützten Außenbereich
- Wandmontage oder Aufstellung auf einer ebenen Fläche möglich (integrierter Aufstellfuß auf der Unterseite)

6. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/zerlegen Sie es nicht (bis auf die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten zum Einlegen/Wechseln der Batterien).
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl der Außensensor nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Kleinteile, Glas (Display) und Batterien. Platzieren Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Die Wetterstation ist nur für trockene, geschlossene Innenräume geeignet. Setzen Sie sie keiner direkten Sonneneinstrahlung, starker Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Nässe aus, andernfalls wird sie beschädigt.
- Der Außensensor ist für den Betrieb im Außenbereich geeignet. Er darf aber nicht in oder unter Wasser betrieben werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden. Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

7. Batterie- und Akkuhinweise

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

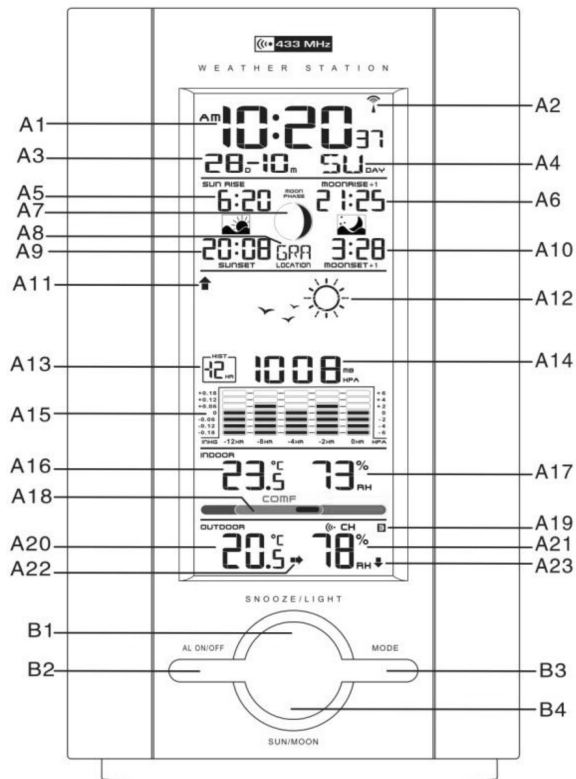
Aus Batterien/Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden. Bewahren Sie Batterien/Akkus deshalb an einer geeigneten Stelle auf.

- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass Batterien/Akkus auslaufen, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Gewährleistung/Garantie!
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus, verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs/Herstellers und des gleichen Ladezustands (keine vollen mit halbvollen oder leeren Batterien/Akkus mischen).
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus. Verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien und Akkus lesen Sie bitte das Kapitel „Entsorgung“.

8. Bedienelemente

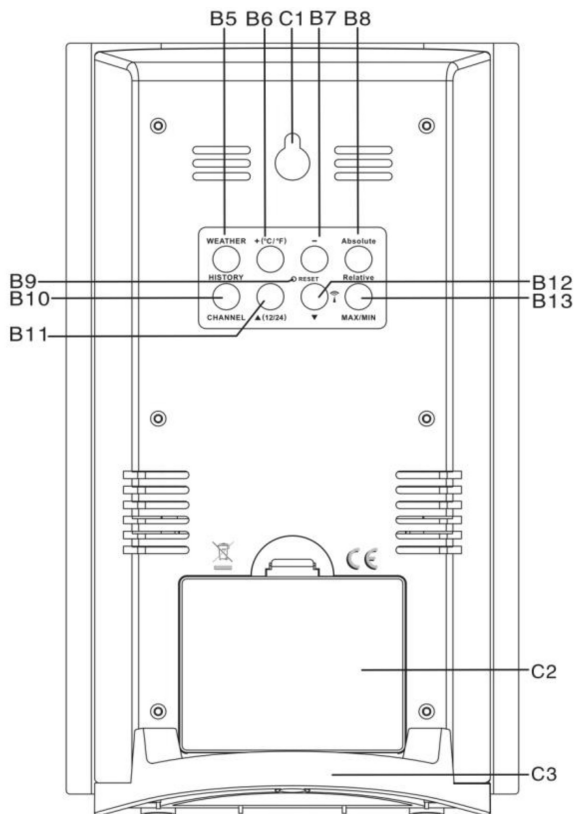
a) Wetterstation

Vorderseite:



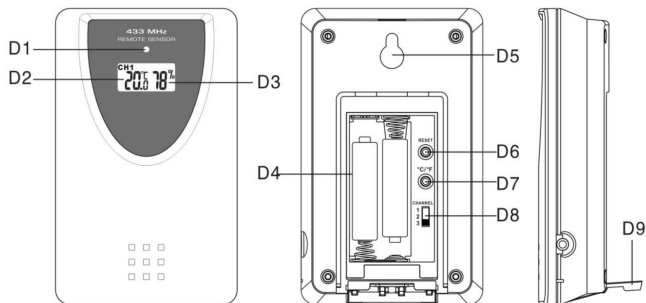
- A1 Uhrzeit
- A2 Symbol für DCF-Funkempfang
- A3 Datum
- A4 Wochentag
- A5 Sonnen-Aufgangszeit
- A6 Mond-Aufgangszeit
- A7 Mondphase
- A8 Ausgewählte Stadt für Aufgangs-/Untergangszeit für Sonne/Mond (siehe Städte-Tabelle am Ende dieser Anleitung)
- A9 Sonnen-Untergangszeit
- A10 Mond-Untergangszeit
- A11 Trendanzeige für Luftdruck
- A12 Wettervorhersage für die nächsten 12-24 Stunden
- A13 Stundenwert für den Luftdruck (für die vergangenen 1-12 Stunden)
- A14 Luftdruck
- A15 Grafische Anzeige des Luftdruckverlaufs der letzten 12 Stunden
- A16 Innentemperatur
- A17 Innenluftfeuchte
- A18 Komfort-Anzeige für Raumklima
- A19 Kanalnummer für Außensensor
- A20 Außentemperatur
- A21 Außenluftfeuchte
- A22 Trendanzeige für Außentemperatur
- A23 Trendanzeige für Außenluftfeuchte
- B1 Taste „SNOOZE/LIGHT“
- B2 Taste „AL ON/OFF“
- B3 Taste „MODE“
- B4 Taste „SUN/MOON“

Rückseite:



- B5 Taste „WEATHER/HISTORY“
- B6 Taste „+ (°C/°F)“
- B7 Taste „-“
- B8 Taste „ABSOLUTE/RELATIVE“
- B9 Taste „RESET“
- B10 Taste „CHANNEL“
- B11 Taste „▲ (12/24)“
- B12 Taste „▼/📶“
- B13 Taste „MAX/MIN“
- C1 Öffnung für Wandmontage
- C2 Batteriefach
- C3 Standfuß

b) Außensensor



- D1 Rote LED für Anzeige der Funkübertragung
- D2 Außentemperatur
- D3 Außenluftfeuchte
- D4 Batteriefach
- D5 Öffnung für Wandmontage
- D6 Taste „RESET“ (versenkt angeordnet)
- D7 Taste „°C/°F“
- D8 Kanalwahlschalter (Kanal 1, 2 oder 3)
- D9 Ausklappbarer Standfuß

9. Inbetriebnahme



Ein Betrieb der Wetterstation und des Außensensors mit Akkus ist möglich. Allerdings nimmt durch die geringere Spannung (Batterie = 1,5 V, Akku = 1,2 V) die Betriebsdauer und der Displaykontrast ab. Da Akkus sehr kälteempfindlich sind, verkürzt sich die Betriebsdauer des Außensensors im Winter sehr stark.

Wir empfehlen Ihnen deshalb, sowohl die Wetterstation als auch den Außensensor mit hochwertigen Alkaline-Batterien zu betreiben, um eine lange und sichere Funktion zu gewährleisten.

a) Batterien in die Wetterstation einlegen

- Öffnen Sie das Batteriefach (C2) auf der Rückseite der Wetterstation.
- Legen Sie drei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig in die Wetterstation ein (Plus/+ und Minus/- beachten). Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Direkt nach dem Einlegen der Batterien zeigt die Wetterstation kurz alle Displaysegmente an und es sind einige Signaltöne hörbar. Wenn nur wirre Zeichen im Display erscheinen, drücken Sie die versenkt angeordnete „RESET“-Taste (B9) z.B. mit einem Zahnstocher.
- Anschließend erscheint der erste Messwert für den Luftdruck, danach blinkt die Grafik für die Wittervorhersage. Stellen Sie das aktuelle Wetter mit den Tasten Taste „+ (°C/°F)“ (B6) und „-“ (B7) ein.
- Anschließend startet die Wetterstation die Suche nach dem Funksignal des Außensensors. Die Anzeige unten im Display und das Empfangssymbol (unten rechts im Display) blinkt. Betätigen Sie keine Tasten, bewegen Sie die Wetterstation nicht.

Legen Sie nun Batterien in den Außensensor ein, siehe nächster Abschnitt.

b) Batterien in den Außensensor einlegen

- Öffnen Sie das Batteriefach (D4) auf der Rückseite des Außensensors.
- Stellen Sie mit dem Kanalwahlschalter (D8) den Sendekanal „1“ ein. Wenn Sie mehrere Außensensoren betreiben wollen (einer ist im Lieferumfang enthalten, bis zu zwei weitere können als Zubehör bestellt werden), so muss jeder Außensensor auf einen anderen Sendekanal eingestellt werden.
- Nach der Einstellung des Sendekanals legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/Micro polungsrichtig in das Batteriefach ein (Plus/+ und Minus/- beachten).

- Direkt nach dem Einlegen der Batterien zeigt der Außensensor kurz alle Displaysegmente an. Wenn nur wirre Zeichen im Display erscheinen, drücken Sie die versenkt angeordnete „RESET“-Taste (D6) z.B. mit einem Zahnstocher.
- Bevor Sie das Batteriefach verschließen, können Sie mit der Taste „°C/°F“ (D7) die gewünschte Temperatureinheit für das Display des Außensensors auswählen.
- Bei jedem Sendevorgang des Außensensors blinkt die rote LED (D1) auf der Vorderseite des Außensensors kurz auf (oberhalb des LC-Displays).

Die Wetterstation sollte nach einiger Zeit die Außentemperatur und Außenluftfeuchte in der untersten Displayzeile anzeigen.

- Wenn die Wetterstation auch nach 3 Minuten keine Messdaten vom Außensensor anzeigt, so entnehmen Sie die Batterien aus Wetterstation und Außensensor und gehen Sie erneut wie oben beschrieben vor.

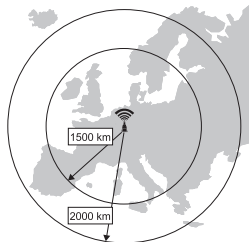
Alternativ können Sie die Sensorsuche später (nach dem DCF-Empfangsversuch) manuell starten, indem Sie die Taste „CHANNEL“ (B10) auf der Rückseite der Wetterstation 3 Sekunden gedrückt halten, bis ein Tonsignal hörbar ist. Außerdem blinkt die Anzeige für die Außentemperatur/Außenluftfeuchte und das Empfangssymbol (unten im Display).

c) DCF-Empfang

Beim DCF-Signal handelt es sich um ein Signal, das von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet wird. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km.

Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit.



- Nachdem die Wetterstation die Sensorsuche nach dem Außensensor beendet hat, startet sie die Suche nach dem DCF-Signal. Rechts oben im Display blinkt ein entsprechendes Empfangssymbol (A2).
- Stellen Sie die Wetterstation nicht neben elektronische Geräte, Metallteile, Kabel usw. Ein schlechter Empfang ist außerdem zu erwarten bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

- Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung kann etwa 5-10 Minuten dauern. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation nicht. Betätigen Sie keine Tasten.

Hat die Wetterstation das DCF-Signal einwandfrei ausgelesen, erscheint die aktuelle Uhrzeit und das Datum oben im Display und das Empfangssymbol (A2) hört auf, zu blinken. Während der Sommerzeit erscheint „DST“ (= „Daylight Saving Time“ = Sommerzeit) links neben dem Empfangssymbol (A2).



Die Synchronisierung der Wetterstation mit dem DCF-Signal erfolgt täglich um 03:00, 04:00, 05:00 und 06:00 Uhr. Bereits ein einziger erfolgreicher Empfang pro Tag genügt, um die Abweichung der integrierten Uhr auf unter einer Sekunde zu halten.

- Falls nach etwa 10 Minuten immer noch keine aktuelle Uhrzeit im Display der Wetterstation angezeigt wird, so verändern Sie den Aufstellungsort der Wetterstation.

Halten Sie dann gleichzeitig die Taste „▼/📶“ (B12) für die Dauer von 3 Sekunden gedrückt, um den DCF-Empfangsversuch neu zu starten.

Sie können auch einen Tag warten, damit der DCF-Empfangsversuch wie oben beschrieben in der Nacht durchgeführt wird, da hier ein besserer Empfang des DCF-Signals möglich ist.

Alternativ lässt sich an der Wetterstation die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

d) Aufstellung und Montage



Bevor Sie Außensensor und Wetterstation fest montieren, sollten Sie sicherstellen, dass die Wetterstation das Funksignal des Außensensors empfängt und dass der DCF-Empfang einwandfrei funktioniert.

- Sollte sich auf dem Display von Wetterstation und/oder Außensensor eine Schutzfolie befinden, so ziehen Sie diese jetzt ab.
- Der Außensensor lässt sich über die Öffnung (D5) auf der Rückseite an einem Nagel, einer Schraube oder einem Haken an der Wand befestigen. Ein kleiner ausklappbarer Standfuß (D9) erlaubt auch die Aufstellung auf einer ebenen Fläche.

Aufgrund des eingebauten LC-Displays empfiehlt sich z.B. die Montage seitlich neben einem Fenster.

Der Außensensor ist zum Betrieb im geschützten Außenbereich geeignet. Er sollte so platziert werden, dass er nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, da es andernfalls zu einer falschen Temperaturmessung kommt. Niederschlag auf dem Außensensor führt ebenfalls zu einer falschen Temperaturmessung, da sich das Gehäuse abkühlt.

Wir empfehlen Ihnen deshalb, den Aufstellungsort sorgfältig zu wählen, damit der Außensensor die richtige Temperatur misst.

Tauchen Sie den Außensensor niemals in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört!

- Die Wetterstation lässt sich ebenfalls über eine Öffnung (C1) auf der Rückseite an einem Nagel, einer Schraube oder einem Haken an der Wand befestigen.

Mittels dem separat mitgelieferten Standfuß (C3) kann die Wetterstation auf einer ebenen, stabilen Fläche aufgestellt werden. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage vor Kratzspuren.

Stecken Sie den Standfuß (C3) auf der Unterseite der Wetterstation in die entsprechenden Öffnungen, achten Sie auf die richtige Orientierung (der runde Teil des Standfußes muss zur Rückseite der Wetterstation zeigen).

10. Bedienung

a) DCF-Empfangsversuch manuell starten

Halten Sie die Taste „▼/📶“ (B12) für die Dauer von 3 Sekunden gedrückt, um den DCF-Empfangsversuch neu zu starten. Das Empfangssymbol (A2) oben rechts im Display blinkt. Der Empfangsversuch dauert ca. 5-10 Minuten, bewegen Sie die Wetterstation während dieser Zeit nicht, drücken Sie keine Taste.

Sollte nach dieser Zeit immer noch keine aktuelle Anzeige für die Uhrzeit und das Datum erscheinen, so führt die Wetterstation zur nächsten vollen Stunde eine erneute Suche durch.



Stellen Sie die Wetterstation nicht neben elektronische Geräte, Metallteile, Kabel usw. Ein schlechter Empfang ist außerdem zu erwarten bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

Einige Bedientasten sind während der Suche nach dem DCF-Signal ohne Funktion.

Brechen Sie die Suche nach dem DCF-Signal ggf. ab, indem Sie die Taste „▼/📶“ (B12) nochmals für die Dauer von 3 Sekunden gedrückt halten.

Wenn am Aufstellungsort kein DCF-Empfang möglich ist, so stellen Sie Uhrzeit und Datum manuell ein.

b) Manuelle Suche nach den Außensensoren



Wenn mehr als ein Außensensor verwendet wird (einer ist im Lieferumfang, bis zu zwei weitere können als Zubehör bestellt werden), so kontrollieren Sie, ob jeder auf einen anderen Sendekanal eingestellt wurde.

Wenn ein Außensensor nicht gefunden wird, so erscheinen im Display der Wetterstation nur Striche für die Außentemperatur und Außenluftfeuchte.

Bei Empfangsproblemen verringern Sie ggf. den Abstand zwischen Außensensor und Wetterstation oder wählen Sie einen anderen Aufstellort. Prüfen Sie außerdem die Batterien im Außensensor, legen Sie ggf. neue Batterien ein.

Um die manuelle Suche zu starten, Halten Sie die Taste „CHANNEL“ (B10) auf der Rückseite der Wetterstation für 3 Sekunden gedrückt, bis ein Tonsignal hörbar ist. Anschließend blinkt die Anzeige für die Außentemperatur/Außenluftfeuchte und das Empfangssymbol (unten rechts im Display).

Die Sensorsuche dauert max. 3 Minuten, bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation nicht, drücken Sie keine Tasten (während der Sensorsuche sind außerdem einige Tasten auf der Wetterstation ohne Funktion).

c) Uhrzeit manuell einstellen, Displaysprache und Ort für die Aufgangs-/Untergangszeit von Sonne und Mond auswählen

- Halten Sie die Taste „MODE“ (B3) für etwa 3 Sekunden gedrückt, bis ein Tonsignal ausgegeben wird und oben links im Display die Stunden der Uhrzeit blinken.

Nehmen Sie eine Einstellung mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/☀“ (B12) vor, halten Sie die jeweilige Taste für eine Schnellverstellung länger gedrückt.

Wenn Sie für etwa 15 Sekunden keine Taste drücken, so speichert die Wetterstation alle Eingaben und verlässt den Einstellmodus automatisch.

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (B3), so blinkt die Anzeige der Minuten. Stellen Sie diese mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/☀“ (B12) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (B3), so blinkt die Anzeige der Sekunden. Mit einem Druck auf die Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/☀“ (B12) werden die Sekunden auf „00“ zurückgestellt.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (B3), so blinkt die Anzeige des Jahres. Stellen Sie dieses mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/☀“ (B12) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (B3), so blinkt die Anzeige des Monats. Stellen Sie diesen mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/☀“ (B12) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (B3), so blinkt die Anzeige des Datums. Stellen Sie dieses mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/☀“ (B12) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (B3), so blinkt die Anzeige der Sprache des Wochentags. Stellen Sie die gewünschte Sprache mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/☀“ (B12) ein.

„GE“ = Deutsch

„EN“ = Englisch

„RU“ = Russisch

„DA“ = Dänisch

„NE“ = Niederländisch

„IT“ = Italienisch

„ES“ = Spanisch

„FR“ = Französisch



Anschließend muss das Land und die Stadt eingestellt werden, in deren Nähe Sie sich befinden. Diese Daten werden benötigt, um die Aufgangs-/Untergangszeit für Sonne und Mond näherungsweise berechnen zu können.

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (B3), so blinkt die Anzeige des Landes, in dem Sie sich befinden (siehe Liste am Ende dieser Bedienungsanleitung).

Stellen Sie das Land mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/📶“ (B12) ein.

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (B3), so blinkt die Anzeige der Stadt, in deren Nähe Sie sich befinden (siehe Liste am Ende dieser Bedienungsanleitung).

Stellen Sie die Stadt mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/📶“ (B12) ein.

- Drücken Sie die Taste „MODE“ (B3) nochmals kurz, so werden alle Einstellungen gespeichert und der Einstellmodus verlassen (alternativ einige Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken).

d) 12h-/24h-Modus umschalten

Drücken Sie kurz die Taste „▲ (12/24)“ (B11), um zwischen dem 12h- und dem 24h-Modus umzuschalten. Die Wetterstation darf sich dabei nicht in einem Einstellmodus befinden.



Beim 12h-Modus erscheint in der ersten Tageshälfte „AM“ oben links im Display, in der zweiten Tageshälfte „PM“.

e) Temperatureinheit °C/°F umschalten

- Drücken Sie an der Wetterstation kurz die Taste „+ (°C/°F)“ (B6), um zwischen der Temperatureinheit °C (Grad Celsius) und °F (Grad Fahrenheit) umzuschalten. Die Wetterstation darf sich dabei nicht in einem Einstellmodus befinden.
- Soll die Temperatureinheit im Display des Außensensors umgeschaltet werden, so öffnen Sie das Batteriefach (D4) des Außensensors, drücken Sie anschließend kurz die dort befindliche Taste „°C/°F“ (D7).

f) Zeitanzeige umschalten



Durch mehrfaches kurzes Drücken der Taste „MODE“ (B3) können Sie zwischen folgenden Anzeigen umschalten:

- Aktuelle Uhrzeit (Stunde/Minute/Sekunde)
- Weckzeit 1 (Stunde/Minute), Symbol „“ blinkt oben rechts im Display
- Weckzeit 2 (Stunde/Minute), Symbol „“ blinkt oben rechts im Display
- Jahr

Wird keine Taste mehr gedrückt, wechselt die Anzeige nach einigen Sekunden automatisch zurück zur aktuellen Uhrzeit.

g) Weckfunktion

Weckzeit ansehen

Drücken Sie die Taste „MODE“ (B3) mehrfach kurz, bis die Weckzeit 1 oder 2 angezeigt wird und das Symbol „“ bzw. „“ oben rechts im Display blinkt, siehe Kapitel 10. f).

Weckfunktion ein-/ausschalten

- Wenn die Weckzeit 1 bzw. 2 angezeigt wird und das zugehörige Symbol blinkt, drücken Sie kurz die Taste „AL ON/OFF“ (B2), um die Weckfunktion ein- oder auszuschalten.
- Bei eingeschalteter Weckfunktion erscheint rechts neben der Weckzeit „on“ (= ein), bei ausgeschalteter Weckfunktion „off“ (= aus).

Weckzeit einstellen

- Wenn die Weckzeit (1 oder 2) angezeigt wird, halten Sie die Taste „MODE“ (B3) für etwa 3 Sekunden gedrückt, bis ein Tonsignal ausgegeben wird und die Stunden der Weckzeit blinken. Lassen Sie die Taste dann wieder los.
- Stellen Sie die Stunden der Weckzeit mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/📶“ (B12) ein.

Wird die jeweilige Taste länger gedrückt, erfolgt eine Schnellverstellung.

Wenn Sie für etwa 15 Sekunden keine Taste drücken, so speichert die Wetterstation alle Eingaben und verlässt den Einstellmodus automatisch.

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (B3), so blinkt die Anzeige der Minuten der Weckzeit.

- Stellen Sie die Stunden der Weckzeit mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/☀“ (B12) ein.
- Drücken Sie die Taste „MODE“ (B3) nochmals kurz, so werden alle Einstellungen gespeichert und der Einstellmodus verlassen (alternativ einige Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken).

Schlummermodus aktivieren bzw. Wecksignal beenden

- Zur eingestellten Weckzeit wird das Wecksignal aktiviert, außerdem blinkt das zugehörige Symbol „☀“ bzw. „☀“ oben rechts im Display.
- Durch Drücken der Taste „SNOOZE/LIGHT“ (B1) wird das Wecksignal für die Dauer von 5 Minuten unterbrochen. Während dieser Zeit blinkt das Symbol „☀“ bzw. „☀“ weiter (der Schlummermodus ist aktiviert).

Anschließend wird das Wecksignal neu gestartet. Diese Vorgehensweise ist bis zu 7 Mal möglich.

- Um das Wecksignal (oder den Schlummermodus) zu beenden, drücken Sie eine der folgenden Tasten: „AL ON/OFF“ (B2), „MODE“ (B3), „SUN/MOON“ (B4), „▲ (12/24)“ (B11) oder „▼/☀“ (B12).

Das Wecksignal wird nach 2 Minuten automatisch beendet, wenn keine der o.g. Tasten gedrückt wird.

h) Aufgangs-/Untergangszeit für Sonne/Mond bzw. Sonnenstunden anzeigen



Damit die richtige Aufgangs-/Untergangszeit für Sonne/Mond und die zugehörigen Sonnenstunden berechnet werden können, muss das Land und die Stadt eingestellt werden, siehe Kapitel 10. c).

- Drücken Sie kurz die Taste „SUN/MOON“ (B4), um zwischen der Anzeige der Aufgangs-/Untergangszeit und der Anzeige der Sonnenstunden umzuschalten.
- Wenn der Mond an dem Tag nicht erscheinen wird, so erscheinen anstelle der Aufgangs-/Untergangszeit für den Mond nur Striche im Display.

i) Aufgangs-/Untergangszeit für Sonne/Mond für eine andere Stadt oder ein anderes Datum anzeigen

- Um die Daten für ein beliebiges anderes Land oder eine andere Stadt oder für ein anderes Datum (Jahr/Monat/Tag) anzuzeigen, halten Sie die Taste „SUN/MOON“ (B4) für 3 Sekunden gedrückt.

Anschließend blinkt das Land im Display (siehe Länder-/Städteleiste am Ende dieser Bedienungsanleitung).

- Stellen Sie das Land mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/📶“ (B12) ein.

- Drücken Sie kurz die Taste „SUN/MOON“ (B4), die Stadt blinkt.

Stellen Sie die Stadt mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/📶“ (B12) ein.

- Drücken Sie kurz die Taste „SUN/MOON“ (B4), das Jahr blinkt.

Stellen Sie das Jahr mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/📶“ (B12) ein.

- Drücken Sie kurz die Taste „SUN/MOON“ (B4), der Monat blinkt.

Stellen Sie den Monat mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/📶“ (B12) ein.

- Drücken Sie kurz die Taste „SUN/MOON“ (B4), der Tag blinkt.

Stellen Sie den Tag mit der Taste „▲ (12/24)“ (B11) bzw. „▼/📶“ (B12) ein.

- Drücken Sie kurz die Taste „SUN/MOON“ (B4), daraufhin berechnet die Wetterstation die entsprechenden Daten. Während dieser Zeit (einige Sekunden) blinken nur Striche im Anzeigebereich der Aufgangs-/Untergangszeiten.

- Wenn der Mond an dem Tag nicht erscheinen wird, so erscheinen anstelle der Aufgangs-/Untergangszeit für den Mond nur Striche im Display.

Sollte der Mond am nächsten Tag auf- oder untergehen, so wird im entsprechenden Anzeigebereich anstelle einer Zeit nur „+1“ angezeigt.



Die Daten für die Aufgangs-/Untergangszeit für Sonne und Mond werden nur näherungsweise berechnet. Außerdem kann die Wetterstation nicht für jeden Ort in Europa Daten anzeigen, sondern nur für einige Dutzend Städte.

Wenn Sie genaue Daten benötigen, so beachten Sie z.B. entsprechende Informationen im Internet.

j) Wettervorhersage

Allgemeine Informationen

- Die Wetterstation errechnet aus dem Luftdruckverlauf der vergangenen Stunden/Tage eine Wettervorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden. Die erzielbare Genauigkeit durch diese Technik liegt bei etwa 70%.

Das tatsächliche Wetter am nächsten Tag kann deshalb komplett anders sein. Da der gemessene Luftdruck nur für ein Gebiet mit einem Durchmesser von etwa 50 km gilt, kann sich das Wetter auch schnell ändern. Dies gilt vor allem in Gebirgs- oder Hochgebirgslagen.

- Die Anzeige stellt nicht die momentane Wetterlage dar, sondern es handelt sich um eine Vorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden.
- Wird in der Nacht „Sonnig“ angezeigt, bedeutet dies eine sternenklare Nacht.
- Verlassen Sie sich deshalb nicht auf die Wettervorhersage der Wetterstation, sondern informieren Sie sich vor Ort, wenn Sie z. B. eine Bergwanderung machen wollen.
- Bei plötzlichen oder größeren Schwankungen des Luftdrucks werden die Anzeigesymbole aktualisiert, um die Wetterveränderung anzuzeigen. Wechseln die Anzeigesymbole nicht, dann hat sich entweder der Luftdruck nicht verändert oder die Veränderung ist so langsam eingetreten, dass sie von der Wetterstation nicht registriert werden konnte.
- Wenn die Wettervorhersage „Sonnig“ oder „Regen“ erscheint, verändert sich die Anzeige auch dann nicht, wenn sich das Wetter bessert (Anzeige „Sonnig“) oder verschlechtert (Anzeige „Regen“), da die Anzeigesymbole bereits die beiden Extremsituationen darstellen.

Die Symbole zeigen eine Wetterbesserung oder -verschlechterung an, was aber nicht unbedingt (wie durch die Symbole angegeben), Sonne oder Regen bedeuten muss.

- Nach dem ersten Einlegen der Batterien sollten die Wettervorhersagen für die ersten 12 bis 24 Stunden nicht beachtet werden, da die Wetterstation erst über diesen Zeitraum auf konstanter Höhe Luftdruckdaten sammeln muss, um eine genauere Vorhersage treffen zu können.
- Wird die Wetterstation an einen Ort gebracht, der deutlich höher oder tiefer als der ursprüngliche Standort liegt (z. B. vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerken eines Hauses), so kann die Wetterstation dies durch die Luftdruckveränderung u.U. als Wetteränderung erkennen.

Aktuelle Wetterlage einstellen

Damit die Wetterstation ausgehend vom aktuellen Wetter eine Wettervorhersage optimal berechnen kann, sollten Sie gelegentlich die aktuelle Wetterlage einstellen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste „WEATHER/HISTORY“ (B5) für 3 Sekunden gedrückt, bis ein Tonsignal ausgegeben wird und die Grafiken für die Wettervorhersage blinken.
- Stellen Sie das aktuelle Wetter mit der Taste „+ (°C/°F)“ (B6) bzw. „-“ (B7) ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung kurz die Taste „WEATHER/HISTORY“ (B5), so werden alle Einstellungen gespeichert und der Einstellmodus verlassen (alternativ einige Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken).



Die aktuelle Wetterlage sollte auch dann neu eingestellt werden, wenn sich die Höhenlage des Aufstellorts der Wetterstation ändert.

- Nachdem die aktuelle Wetterlage eingestellt wurde, zeigt die Wetterstation die erste Vorhersage nach etwa 6 Stunden an.

Frost-Alarm

Wird von einem beliebigen Außensensor eine Temperatur zwischen +3 °C und -2 °C gemessen, so erscheint ein Schneeflockensymbol rechts neben der Grafik der Wettervorhersage.

Schneefall

Wenn ein Außensensor eine Temperatur unter 0 °C misst, zeigt die Wetterstation bei der Vorhersage von Niederschlag Schneeflocken an (anstatt Regentropfen).

k) Anzeige der Mondphase



Neumond

zunehmender Mond

Vollmond

abnehmender Mond

l) Trendanzeige für Luftdruck und Außentemperatur/-luftfeuchte

Im Display dienen Pfeilsymbole für eine Trendanzeige, in welche Richtung sich die Messwerte verändern.



Steigend



Gleichbleibend



Fallend

Luftdruck: Pfeilsymbol (A11) links neben der Grafik für die Wettervorhersage

Außentemperatur: Pfeilsymbol (A22) rechts neben dem Außentemperatur-Wert

Außenluftfeuchte: Pfeilsymbol (A23) rechts neben dem Außenluftfeuchte-Wert

m) Absoluter/relativer Luftdruck

- Mit der Taste „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) kann zwischen dem absoluten Luftdruck (Symbol „ABS“ rechts neben dem Luftdruckwert) und dem relativen Luftdruck („REL“) umgeschaltet werden.



Der absolute Luftdruck ist der von der Wetterstation tatsächlich gemessene Luftdruck. Dieser ist abhängig von der Höhenlage Ihres Wohnorts.

Der relative Luftdruck wird jeweils umgerechnet auf Meereshöhe, um miteinander vergleichbare Werte zu bekommen. Die Daten, die Sie z.B. im Internet erhalten, werden immer in dieser Form angegeben.

- Wenn Sie für Ihren Wohnort einen Referenzwert für den relativen Luftdruck haben (z.B. von einer örtlichen Messstation oder aus dem Internet), so können Sie diesen in der Wetterstation eingeben.

Drücken Sie dazu kurz die Taste „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8), so dass der relative Luftdruck angezeigt wird (Symbol „REL“ rechts neben dem Luftdruckwert (A14)).

Halten Sie dann die Taste „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) für 3 Sekunden gedrückt, bis der Luftdruckwert (A14) blinkt.

Stellen Sie den relativen Luftdruck mit der Taste „+ (°C/°F)“ (B6) bzw. „-“ (B7) ein (Taste länger gedrückt halten für Schnellverstellung).

Bestätigen Sie die Einstellung, indem Sie die Taste „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) kurz drücken.

n) Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden abrufen

Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „WEATHER/HISTORY“ (B5), um den durchschnittlichen Luftdruck der letzten 12 Stunden anzuzeigen. Links neben dem Luftdruckwert wird die entsprechende Stunde angezeigt (z.B. „-3 HR“ = durchschnittlicher Luftdruck vor 3 Stunden).

Nach einigen Sekunden ohne Tastendruck wechselt die Anzeige zurück zum aktuellen Messwert.



Die grafische Anzeige (A15) zeigt den Luftdruckverlauf der letzten 12 Stunden als Balkengrafik an. So können Sie mit einem Blick die Veränderung des Luftdrucks erkennen.

o) Einheit für den Luftdruck umschalten

Halten Sie die Taste „+ (°C/°F)“ (B6) für 3 Sekunden gedrückt, um die Einheit des Luftdrucks umzuschalten.

Auswählbar ist „MB/HPA“ (mB/hPa, Millibar/Hektopascal), „INHG“ (inHg, Zoll Quecksilbersäule) und „MMHG“ (mmHg, Millimeter Quecksilbersäule).

p) Maximum-/Minimum-Werte anzeigen/zurücksetzen

- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „MAX/MIN“ (B13), um zwischen folgenden Anzeigen der Temperatur/Luftfeuchte umzuschalten:

- Maximum-Werte („MAX“ im Display)

- Minimum-Werte („MIN“ im Display)

- Aktuelle Messwerte

- Um den Speicher für die Maximum-/Minimum-Werte zurückzusetzen, halten Sie die Taste „MAX/MIN“ (B13) für 3 Sekunden gedrückt.

Anschließend werden so lange die aktuellen Messwerte als Maximum-/Minimum-Werte angezeigt, bis sich wieder eine Veränderung ergibt.

q) Außensensor auswählen

Wenn mehr als ein Außensensor an der Wetterstation angemeldet ist (einer ist im Lieferumfang, bis zu zwei weitere können als Zubehör bestellt werden), können Sie mit der Taste „CHANNEL“ (B10) zwischen den Außensensoren umschalten.

CH1 Messdaten von Außensensor 1

CH2 Messdaten von Außensensor 2

CH3 Messdaten von Außensensor 3



Die Messdaten der Außensensoren werden jeweils für einige Sekunden abwechselnd nacheinander angezeigt.

r) Komfort-Indikator

Die Balkenanzeige (A18) dient zur Einschätzung des optimalen Raumklimas. Befindet sich der schwarze Balken innerhalb des grünen Komfort-Bereichs („COMF“), so ist das Raumklima (Kombination aus Innentemperatur und Innenluftfeuchte) optimal.

Im blauen Bereich ist das Raumklima zu kühl, im roten Bereich zu heiß/schwül.

s) Hintergrundbeleuchtung

Um die Hintergrundbeleuchtung für einige Sekunden zu aktivieren, drücken Sie kurz die Taste „SNOOZE/LIGHT“ (B1).

t) Reset

- Wenn im Display der Wetterstation nur wirre Zeichen erscheinen, drücken Sie kurz die Taste „RESET“ (B9) z.B. mit einem Zahnstocher. Alternativ nehmen Sie die Batterien heraus; legen Sie sie nach einigen Sekunden erneut ein.

Alle Einstellungen und Messwerte gehen dabei verloren.

- Sollten im Display des Außensensors nur wirre Zeichen erscheinen, so öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors und drücken Sie kurz die Taste „RESET“ (D6) z.B. mit einem Zahnstocher. Alternativ nehmen Sie die Batterien heraus; legen Sie sie nach einigen Sekunden erneut ein.

11. Batteriewechsel

a) Außensensor

Bei schwachen Batterien nimmt der Displaykontrast ab. Außerdem erscheint im Display des Außensensors und auch in der Wetterstation (im Bereich der Außentemperatur/Außenluftfeuchte) ein Batteriesymbol. Tauschen Sie dann die Batterien gegen neue aus.

Wenn die Wetterstation den Außensensor nicht mehr finden sollte, starten Sie eine Sensorsuche, siehe Kapitel 10. b).

b) Wetterstation

Bei schwachen Batterien nimmt der Displaykontrast stark ab. Außerdem erscheint links neben der Anzeige des Wochentags ein Batteriesymbol. Tauschen Sie dann die Batterien gegen neue aus. Dabei gehen alle Einstellungen und Daten verloren, gehen Sie wie in Kapitel 9. a) beschrieben vor.

12. Behebung von Störungen

Mit der Wetterstation haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen und Störungen kommen. Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können.

Kein Empfang des Sendesignals des Außensensors

- Wenn mehr als ein Außensensor betrieben werden soll (einer ist im Lieferumfang enthalten, bis zu zwei weitere können als Zubehör bestellt werden), so muss jeder auf einen anderen Sendekanal eingestellt werden (der Kanalwahlschalter befindet sich im Batteriefach des Außensensors).
- Führen Sie eine manuelle Suche nach den Außensensoren durch, siehe Kapitel 10. b).
- Der Abstand zwischen Wetterstation und Außensensor ist zu groß. Verändern Sie den Aufstellungsort von Wetterstation und/oder Außensensor.
- Gegenstände bzw. abschirmende Materialien (metallisierte Isolierglasfenster, Stahlbeton usw.) behindern den Funkempfang. Die Wetterstation steht zu nahe an anderen elektronischen Geräten (Fernseher, Computer). Verändern Sie den Aufstellungsort von Wetterstation und/oder Außensensor.

- Die Batterien des Außensensors sind schwach oder leer. Setzen Sie versuchsweise neue Batterien in den Außensensor ein. Beachten Sie dabei das Kapitel 11.
- Sehr niedrige Außentemperaturen (unter -20 °C) verringern die Leistungsfähigkeit von Batterien und vor allem von Akkus. Verwenden Sie für den Außensensor vorzugsweise hochwertige Alkaline-Batterien, aber keine Akkus.
- Ein anderer Sender auf der gleichen oder benachbarten Frequenz stört das Funksignal des Außensensors. Möglicherweise hilft es hier, den Abstand zwischen Wetterstation und Außensensor zu verringern.

Kein DCF-Empfang

- Führen Sie eine manuelle Suche nach dem DCF-Signal durch, siehe Kapitel 10. a).
- Die Wetterstation ist in der Nähe von anderen elektronischen Geräten platziert oder in der Nähe von elektrischen Leitungen oder Metallteilen. Auch Gebäude in Stahlbeton-Bauweise, metallbeschichtete Isolierglasfenster oder die Aufstellung in einem Kellerraum verhindern einen guten Empfang des DCF-Signals.
- Der DCF-Empfang ist in der Nacht am besten, da es hier die geringsten Störungen durch elektronische Geräte gibt (z.B. Fernseher oder Computer ausgeschaltet). Warten Sie einfach bis zum nächsten Tag, dann sollte die Wetterstation die DCF-Zeit und das Datum anzeigen, da sie in der Nacht mehrere Empfangsversuche durchführt.

Aufgangs-/Untergangszeit für Sonne/Mond stimmt nicht

- Stellen Sie das richtige Land ein. Stellen Sie außerdem eine Stadt ein, in deren Nähe Sie und die Wetterstation sich befinden.
- Die Wetterstation berechnet nur näherungsweise Daten. Die genauen Zeiten sind bedingt durch örtliche Gegebenheiten (z.B. Berge).

Luftdruckwert stimmt nicht

- Die Daten, die Sie z.B. im Internet oder auch in Radio/TV erhalten, werden immer bezogen auf Meereshöhe angegeben. Dies wird als „relativer Luftdruck“ bezeichnet.
- Schalten Sie die Anzeige des Luftdrucks auf den relativen Luftdruckwert um. Korrigieren Sie dann den angezeigten Wert, siehe Kapitel 10. m).

Temperaturanzeige „LL.L“ oder „HH.H“

- Wenn die gemessene Temperatur den zulässigen Messbereich unterschreitet, wird „LL.L“ im Display angezeigt.
- Bei Überschreitung des zulässigen Messbereichs erscheint die Anzeige „HH.H“ im Display.

13. Reichweite

Die Reichweite der Übertragung der Funksignale zwischen Außensensor und Wetterstation beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 30 m.



Bei dieser Reichweiten-Angabe handelt es sich jedoch um die sogenannte „Freifeld-Reichweite“.

Diese ideale Anordnung (z.B. Wetterstation und Außensensor auf einer glatten, ebenen Wiese ohne Bäume, Häuser usw.) ist jedoch in der Praxis nie anzutreffen.

Normalerweise wird die Wetterstation im Haus aufgestellt, der Außensensor z.B. seitlich am Fenster.

Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann leider keine bestimmte Reichweite garantiert werden.

Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich. Wenn die Wetterstation keine Daten vom Außensensor erhält (trotz neuer Batterien), so verringern Sie die Entfernung zwischen Außensensor und Wetterstation, wechseln Sie den Aufstellungsort.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:

- Wände/Mauern, Stahlbetondecken
- Beschichtete/bedampfte Isolierglasscheiben, Aluminiumfenster
- Fahrzeuge
- Bäume, Sträucher, Erde, Felsen
- Nähe zu metallischen & leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
- Nähe zum menschlichen Körper
- Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, andere Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungsgeräte usw.)
- Nähe zu Kabeln, elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computer
- Nähe zu Steckdosen, Netzkabeln
- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten

14. Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie bis auf einen gelegentlichen Batteriewechsel wartungsfrei. Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren der Bestandteile des Produkts, öffnen Sie es deshalb niemals (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehensweise beim Einlegen/Wechseln der Batterien).

Zur Reinigung der Außenseite der Wetterstation und des Außensensors genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch.

Drücken Sie nicht zu stark auf das Display von Wetterstation oder Außensensor, dies kann zu Kratzspuren führen, zu Fehlfunktionen der Anzeige oder gar einem zerstörten Display.

Staub auf der Wetterstation kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Zur Entfernung von stärkeren Verschmutzungen am Außensensor kann ein leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtetes weiches Tuch verwendet werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

15. Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

16. Entsorgung

a) Allgemein



Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist.

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

17. Technische Daten

a) Wetterstation

Stromversorgung	3 Batterien vom AA/Mignon
Anzahl Sensoren	Max. 3 (einer ist im Lieferumfang, bis zu zwei weitere können als Zubehör bestellt werden)
Temperaturbereich.....	0 °C bis +50 °C
Auflösung	0,1 °C
Genauigkeit	+/-1 °C (von 0 °C bis +40 °C)
Luftfeuchtebereich	20% bis 99%
Auflösung	1%
Genauigkeit	+/-7%
Luftdruckbereich	750 bis 1100 hPa
Abmessungen.....	118 x 207 x 61 mm (B x H x T, incl. Standfuß)
Gewicht.....	250 g (ohne Batterien)

b) Außensensor

Stromversorgung	2 Batterien vom Typ AAA/Micro
Sendefrequenz	433 MHz
Sendekanäle.....	3 (über Schiebeschalter wählbar)
Reichweite	Bis 30 m (siehe Kapitel „Reichweite“)
Mess-/Sendeintervall	60 Sekunden
Temperaturbereich.....	-20 °C bis +50 °C
Auflösung	1 °C
Genauigkeit	+/-1 °C (0 °C bis +40 °C)
Luftfeuchtebereich	20% bis 99%
Auflösung	1%
Genauigkeit	+/-7%
Abmessungen.....	62 x 101 x 24 mm (B x H x T)
Gewicht.....	65 g (ohne Batterien)

18. Länder/Städte für Aufgangs-/Untergangszeiten für Sonne/Mond

Germany GER	Spanien ESP	Frankreich FRA
Aachen.....AAC	Alicante.....ALI	Besancon.....BES
Berlin.....BER	Andorra.....AND	Biarritz.....BIA
Düsseldorf.....DUS	Badajoz.....BAD	Bordeaux.....BOR
Dresden.....DRE	Barcelona.....BAR	Brest.....BRE
Erfurt.....ERF	Bilbao.....BIL	Cherbourg.....CHE
Frankfurt.....FRA	Cadix.....CAD	Lyon.....LYO
Flensburg.....FLE	Cordoba.....COR	Marseille.....MAR
Freiburg.....FRE	Ibiza.....IBI	Metz.....MET
Hannover.....HAN	A Coruna.....LAC	Nantes.....NAN
Bremen.....BRE	Leon.....LEO	Nizza.....NIC
Hamburg.....HAM	Las Palmas.....LPA	Orleans.....ORL
Rostock.....ROS	Madrid.....MAD	Paris.....PAR
Stralsund.....STR	Malaga.....MAL	Perpignan.....PER
Köln.....KOE	Palma de Mallorca.....PDM	Lille.....LIL
Kiel.....KIE	Salamanca.....SAL	Rouen.....ROU
Kassel.....KAS	Sevilla.....SEV	Straßburg.....STR
Leipzig.....LEI	Valencia.....VLA	Toulouse.....TOU
München.....MUE	Saragossa.....ZAR	Finland.....FIN
Magedburg.....MAG		Helsinki.....HEL
Nürnberg.....NUE	Schweiz SWI	
Regensburg.....REG	Basel.....BAS	Großbritannien GB
Stuttgart.....STU	Bern.....BER	Aberdeen.....ABD
Saarbrücken.....SAA	Chur.....CHU	Belfast.....BEL
Schwerin.....SCH	Genf.....GEN	Birmingham.....BIR
	Locarno.....LOC	Bristol.....BRI
Österreich AUS	Luzern.....LUC	Edinburg.....EDI
Graz.....GRA	St. Moritz.....MOR	Glasgow.....GLA
Innsbruck.....INN	St. Gallen.....GAL	London.....LON
Linz.....LIN	Sitten.....SIO	Manchester.....MAN
Salzburg.....SAL	Vaduz.....VAD	Plymouth.....PLY
Wien.....VIE	Zürich.....ZUE	

Irland IRL	Niederlande NET	Monaco MON
DublinDUB	AmsterdamAMS	Monaco.....MON
	Eindhoven.....EIN	
Italien ITA	Enschede.....ENS	Luxemburg LUX
AnconaANC	Groningen.....GRO	Luxemburg.....LUX
BariBAI	Den HaagDHA	
BolognaBOL	Rotterdam.....ROT	Tschechien CZR
CagliariCAG		Prag.....PRA
CataniaCAT	Belgien BEL	
Firenze.....FIR	AntwerpenANT	Slowakei SLK
Foggia.....FOG	Brügge.....BRU	Bratislava.....BRA
Genua.....GEN	Brüssel.....BRL	
Lecce.....LEC	Charleroi.....CHA	Slowenien SLO
Messina.....MES	Lüttich.....LIE	Ljubljana.....LJU
Mailand.....MIL		
Neapel.....NAP	Portugal POR	Ungarn HUN
Palermo.....PAL	Évora.....EVO	Budapest.....BUD
Parma.....PAR	Coimbra.....COI	
Perugia.....PER	Faro.....FAR	Kroatien CRO
Rom.....ROM	Leiria.....LEI	Zagreb.....ZAG
Turin.....TOR	Lissabon.....LIS	
Triest.....TRI	Porto.....POR	Serbien SRB
Venedig.....VEN		Belgrad.....BER
Verona.....VER	Dänemark DAN	
Ventimiglia.....VTG	Aalborg.....ALB	Russland RUS
	Aarhus.....ARH	St. Petersburg.....PET
Schweden SWE	Kopenhagen.....COP	
Göteborg.....GOT	Odense.....ODE	
Stockholm.....STO		
	Polen POL	
Norwegen NOR	Danzig.....GDA	
Bergen.....BER	Krakau.....KRA	
Oslo.....OSL	Posen.....POZ	
Stavanger.....STA	Stettin.....SZC	
	Warschau.....WAR	

	Page
1. Introduction.....	40
2. Intended Use	41
3. Scope of Delivery	42
4. Explanation of Symbols.....	42
5. Features and Functions.....	42
a) Weather Station	42
b) Outdoor Sensor.....	43
6. Safety Information	44
7. Information on Batteries/ Rechargeable Batteries.....	45
8. Control Elements.....	46
a) Weather Station	46
b) Outdoor Sensor.....	50
9. Commissioning.....	51
a) Inserting the Batteries into the Weather Station.....	51
b) Inserting Batteries in the Outdoor Sensor.....	51
c) DCF-Reception	52
d) Setup and Mounting.....	54
10. Operation.....	55
a) Starting DCF Reception Attempt Manually.....	55
b) Manual Search for the Outdoor Sensors.....	55
c) Setting the Time Manually, Display Language and Location for Rising and Setting Time of Sun and Moon.....	56
d) Switching 12/24h Mode.....	57
e) Switching between °C/°F temperature units	57
f) Switch Time Display.....	58
g) Alarm Function.....	58
h) Display Rising/Setting Time for Sun/Moon or Sun Hours.....	59

i) Display Rising/Setting Time for Sun/Moon for Another City or Another Date	60
j) Weather Forecast	61
k) Moon Phase Display	62
l) Trend Display for Barometric Pressure and Outdoor Temperature/Humidity	63
m) Absolute/Relative Barometric Pressure	63
n) Viewing Barometric Pressure Values for the Past 12 Hours	64
o) Switching Unit for the Barometric Pressure	64
p) Display/Reset Maximum/Minimum Values	64
q) Selecting Outdoor Sensor	65
r) Comfort Indicator	65
s) Backlighting	65
t) Reset	65
11. Battery Change	66
a) Outdoor Sensor	66
b) Weather Station	66
12. Troubleshooting	66
13. Range	68
14. Maintenance and Cleaning	69
15. Declaration of Conformity (DOC)	69
16. Disposal	70
a) General Information	70
b) Batteries and Rechargeable Batteries	70
17. Technical Data	71
a) Weather Station	71
b) Outdoor Sensor	71
18. Countries/Cities for Rising and Setting Time of Sun and Moon	72

1. Introduction

Dear Customer,

thank you for purchasing this product.

This product complies with the statutory national and European requirements.

To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!



These operating instructions are part of this product. They contain important notes on commissioning and handling. Also consider this if you pass on the product to any third party.

Therefore, retain these operating instructions for reference!

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

If there are any technical questions, contact:

International: www.conrad.com/contact

United Kingdom: www.conrad-electronic.co.uk/contact

2. Intended Use

The weather station serves to display different measuring values, e.g. the indoor/outdoor temperature and the indoor/outdoor air humidity and barometric pressure. Furthermore, the weather station calculates a weather forecast for the next 12-24 hours from the barometric pressure sensor and barometric pressure development.

The rising and setting times for sun and moon of many European cities and the moon phase are also displayed.

The data measured by the outdoor sensor are wirelessly transferred to the weather station.

The time and date can be automatically set by DCF time signal. It can also be set manually, however (e.g. in case of reception problems).



For a list of all features and characteristics of the product, see chapter 5.

The manufacturer assumes no responsibility for incorrect displays, measured values or weather forecasts and their consequences.

The product is intended for private use; it is not suitable for medical use or informing the public.

The product is operated with batteries.

The parts of this product are no toys. They contain fragile and swallowable glass and small parts, as well as batteries. Keep the product away from children! Operate all components so that they cannot be reached by children.

Any other use than described above may damage the product and poses additional dangers.

Read these operating instructions completely and attentively; they contain a lot of important information on setup, function and operation. The safety notes and all other information in these operating instructions always have to be observed.

3. Scope of Delivery

- Weather Station
- Standing base for weather station
- Outdoor Sensor
- Operating instructions

4. Explanation of Symbols



An exclamation mark in a triangle indicates important notes in these operating instructions that must be strictly observed.



The hand symbol indicates special advice and operating information.

5. Features and Functions

a) Weather Station

- Operation via 3 batteries type AA/Mignon
- DCF reception for time and date, manual setting of time and date possible in case of receipt problems
- 12h/24h time display format can be switched
- Weekday display available in 8 different languages
- Alarm function (2 different alarm times can be programmed) with snooze mode
- Display of indoor temperature and humidity
- Display of outdoor temperature and humidity
- Data display for up to 3 outdoor sensors (one included in the delivery, others can be ordered as accessories)
- Temperature display can be switched to degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F)

- MAX- and MIN-value memory for temperature and humidity
- Display of the current barometric pressure (average for the last 12 hours can be called)
- Graphic display of the barometric pressure progress over the last 12 hours
- Icons for weather forecast for the next 12 to 24 hours (calculation via barometric pressure curve recording)
- Display of the rising and setting times for sun and moon of many European cities, display of sunshine duration
- Comfort indicator for display of the room climate
- Operation in dry, closed inner rooms
- Wall assembly or setup on a level surface is possible (standing base enclosed)

b) Outdoor Sensor

- Operation via 2 type AAA/Micro batteries
- Transmission channel can be switched (channels 1, 2, 3)
- Display of outdoor temperature and humidity via integrated LC display
- Temperature display can be switched to degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F)
- Display of emission of a data package via the red LED on the front
- Wireless radio transmission of the measured data to the weather station
- Operation in a protected outdoor area
- Wall assembly or setup on a level surface is possible (integrated setup base on the bottom)

6. Safety Information



The guarantee/warranty will expire if damage is incurred resulting from non-compliance with these operating instructions. We do not assume any liability for consequential damage!

Nor do we assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the guarantee/warranty will expire!

- The unauthorized conversion and/or modification of the product is prohibited for safety and approval reasons (CE). Do not open or disassemble the product (apart from the necessary steps for inserting/changing the batteries).
- Do not use this product in hospitals or medical facilities. Although the outdoor sensor emits only relatively weak radio signals, they may lead to functional impairment of life-supporting systems there. The same may apply in other areas.
- This product is not a toy and not suitable for children. The product contains small parts, glass (display) and batteries. Place the product so that it cannot be reached by children.
- The weather station is only suitable for dry, closed rooms. Do not expose it to direct sunlight, heavy heat, cold, dampness or wetness; otherwise, it will be damaged.
- The outdoor sensor is suitable for operation in the outdoor area. The product must not be operated in or under water, however.
- Do not leave packaging material unattended. It may become a dangerous toy for children.
- If the product is brought from a cold into a warm room (e.g. for transport), it is possible that condensation develops. This may damage the product. Therefore, first let the product reach room temperature before using it. This may take several hours.
- Handle the product with care; impacts, shock or fall even from low heights will damage it.

7. Information on Batteries/Rechargeable Batteries

- Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children.
- Ensure that the polarity is correct when inserting the batteries/rechargeable batteries (observe plus/+ and minus/-).
- Do not leave any batteries/rechargeable batteries lying around openly. There is a risk of batteries being swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns to skin at contact; therefore, use suitable protective gloves.

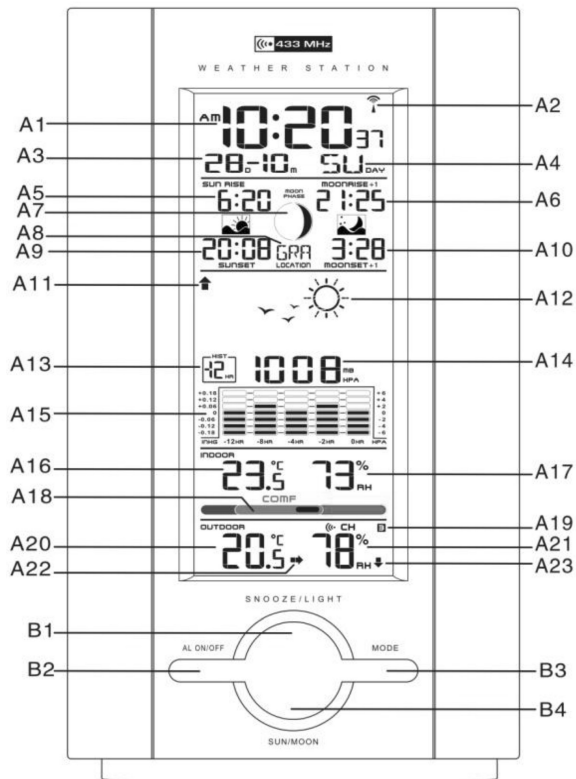
Liquids leaking from batteries/rechargeable batteries are chemically highly aggressive. Objects or surfaces that come into contact with them may take severe damage. Therefore, keep batteries/rechargeable batteries in a suitable location.

- Make sure that batteries/rechargeable batteries are not short-circuited, disassembled or thrown into fire. There is a danger of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries. There is a danger of explosion! Only charge rechargeable batteries which are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- If not used for a longer period (e.g. in case of storage), remove the inserted batteries/rechargeable batteries. There is a danger of old batteries/rechargeable batteries leaking, which causes damage to the product, loss of warranty/guarantee!
- Always replace the entire set of batteries/rechargeable batteries, only use batteries/rechargeable batteries of the same type and by the same manufacturer with the same charge status (do not mix charged with partially charged or empty batteries/rechargeable batteries).
- Never mix batteries and rechargeable batteries. Use either batteries or rechargeable batteries.
- For proper disposal of batteries and rechargeable batteries, please read the chapter „Disposal“.

8. Control Elements

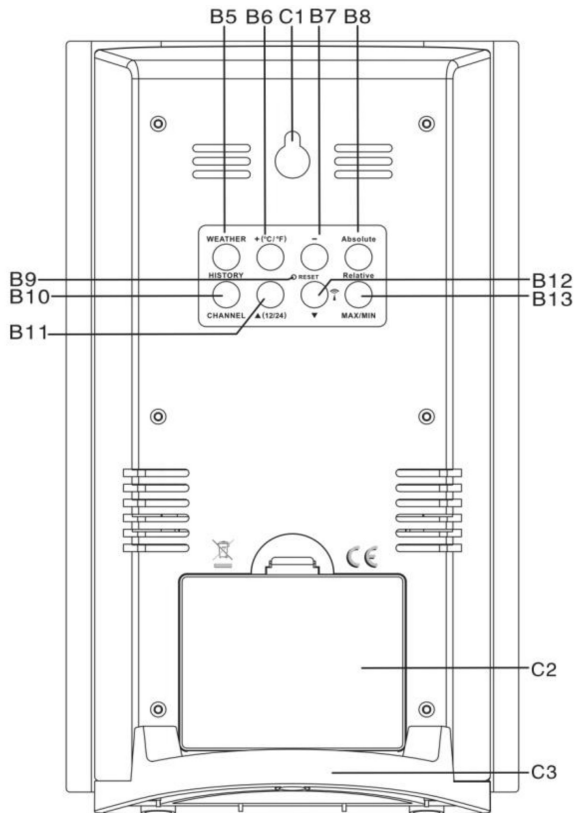
a) Weather Station

Front:



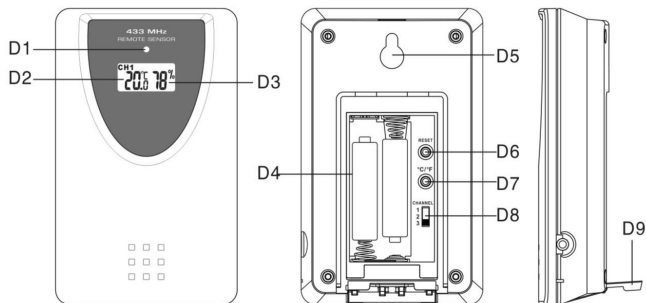
- A1 Time
- A2 Symbol for DCF radio reception
- A3 Date
- A4 Weekday
- A5 Sun rising time
- A6 Moon rising time
- A7 Moon Phase
- A8 Selected city for rising/setting time of the sun/moon (see city table at the end of these instructions)
- A9 Sun setting time
- A10 Moon setting time
- A11 Trend display for barometric pressure
- A12 Weather forecast for the next 12-24 hours
- A13 Hour value for the barometric pressure (for the last 1-12 hours)
- A14 Barometric pressure
- A15 Graphic display of the barometric pressure progress over the last 12 hours
- A16 Indoor temperature
- A17 Indoor humidity
- A18 Comfort indicator for room climate
- A19 Channel number for outdoor sensor
- A20 Outdoor temperature
- A21 Outdoor humidity
- A22 Trend display for outdoor temperature
- A23 Trend display for outdoor humidity
- B1 Button „SNOOZE/LIGHT“
- B2 Button „AL ON/OFF“
- B3 Button „MODE“
- B4 Button „SUN/MOON“

Rear:



- B5 Button „WEATHER/HISTORY“
- B6 Button „+ (°C/°F)“
- B7 Button „-“
- B8 Button „ABSOLUTE/RELATIVE“
- B9 Button „RESET“
- B10 Button „CHANNEL“
- B11 Button „▲ (12/24)“
- B12 Button „▼/📶“
- B13 Button „MAX/MIN“
- C1 Aperture for wall mounting
- C2 Battery compartment
- C3 Support

b) Outdoor Sensor



- D1 Red LED for display of the radio transmission
- D2 Outdoor temperature
- D3 Outdoor humidity
- D4 Battery compartment
- D5 Aperture for wall mounting
- D6 Button „RESET“ (recessed)
- D7 Button „°C/°F“
- D8 Channel selection switch (channels 1, 2 or 3)
- D9 Unfoldable base

9. Commissioning



Operation of the outdoor sensor of the weather station with rechargeable batteries is possible. However, the lower voltage (battery = 1.5 V, rechargeable battery = 1.2 V) causes the operating duration and display contrast to reduce. Since batteries are very sensitive to cold, the operating duration of the outdoor sensor drops strongly in winter.

We therefore recommend operating the weather station and the outdoor sensor with high-quality alkaline batteries to warrant long and secure function.

a) Inserting Batteries in the Weather Station

- Open the battery compartment (C2) on the back of the basis station.
- Insert three type AA/mignon batteries into the weather station with correct polarity (observe plus/+ and minus/-). Close the battery compartment again.
- Right after inserting the batteries, the weather station will briefly display all display segments and some signal sounds are audible. If only crazy characters appear, push the recessed button „RESET“ (B9) e.g. with a toothpick.
- Then the first measured value for barometric pressure appears, then the weather forecast display flashes. Set the current weather with the buttons „+ (°C/°F)“ (B6) and „-“ (B7).
- Then the weather station scans for the outdoor sensor radio signal. The display at the bottom and the reception symbol (lower right of the display) flash. Do not push any buttons and do not move the weather station.

Now insert the batteries into the outdoor sensor; see next section.

b) Inserting Batteries in the Outdoor Sensor

- Open the battery compartment (D4) on the back of the outdoor sensor.
- Use the channel selection switch (D8) to set the transmission channel „1“. If you want to use several outdoor sensors (one is enclosed with the delivery, up to two others can be ordered as accessories), each outdoor sensor must be set to a different transmission channel.
- After setting the transmission channel, insert two type AAA/Micro batteries in the battery compartment in the correct polarity (observe plus/+ and minus/-).

- Right after inserting the batteries, the outdoor sensor will briefly display all display segments. If only crazy characters appear, push the recessed button „RESET“ (D6) e.g. with a toothpick.
- Before closing the battery compartment, you can select the desired temperature unit for the display of the outdoor sensor with the button „°C/°F“ (D7).
- The red LED (D1) at the front of the outdoor sensor flashes briefly at each transmission of the outdoor sensor (above the LC display).

The weather station should display the outdoor temperature and outdoor humidity in the bottom-most display line after some time.

- If the weather station does not display any measured data from the outdoor sensor after 3 minutes, take the batteries from the weather station and outdoor sensor and proceed again as described above.

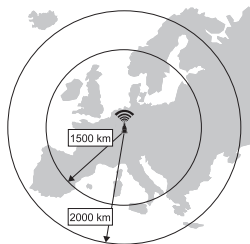
Alternatively, you can start the sensor search manually later (after the DCF reception attempt) by pushing the button „CHANNEL“ (B10) on the rear of the weather station for 3 seconds until a sound signal can be heard. The display for the outdoor temperature/humidity and the reception symbol (bottom of the display) flash as well.

c) DCF-Reception

The DCF signal is a signal that is sent by a transmitter in Mainflingen (near Frankfurt on the Main). Its range is up to 1500 km, and under perfect reception conditions even up to 2000 km.

Among others, the DCF signal contains the precise time and date.

Of course, the tedious switching between summer and winter time manually can also be dispensed with.



- After the weather station has completed the sensor search for the outdoor sensor, the search for the DCF signal starts. The corresponding reception symbol (A2) flashes in the upper right of the display.
- Do not put the weather station next to electronic devices, metal parts, cables, etc. Bad reception can also be expected, e.g. in case of metallised insulation glass windows, reinforced concrete construction, coated special wallpaper or basement rooms.

- Recognition of the DCF signal and its assessment may take about 5-10 minutes. Do not move the weather station during this time. Do not push any buttons.

If the weather station has read the DCF signal properly, the current time and date appear at the top of the display and the reception symbol (A2) stops flashing. During summer time, „DST“ (= „Daylight Saving Time“) appears to the left of the reception symbol (A2).



Synchronisation of the weather station with the DCF signal takes place every day at 03:00, 04:00, 05:00 and 06:00 AM. A single successful reception per day will keep the deviation of the integrated clock below a second.

- If you do not see any current time in the display of the weather station after 10 minutes, relocate the weather station.

Then keep the button „▼/📶“ (B12) pushed for 3 seconds to restart the DCF reception attempt.

You may also wait for a day so that the DCF reception attempt is performed at night as described above, since this permits a better reception of the DCF signal.

Alternatively, the time and date can be set manually at the weather station.

d) Setup and Mounting



Before fastening the outdoor sensors and weather station, ensure that the weather station is receiving the radio signal of the outdoor sensor and that the DCF reception works properly.

- If there is a protective foil on the display and/or the outdoor sensor of the weather station, remove it now.
- The outdoor sensor can be attached to the wall on a nail, screw or hook using the opening (D5) on the rear. A small, unfolding base (D9) permits setup on a level surface as well.

Due to the installed LC display, it is recommended to install the device, e.g. next to a window.

The outdoor sensor is suitable to be used in a protected outdoor area. It should be placed so that it is not subject to direct solar irradiation, because temperature measurement will otherwise be incorrect. Precipitation on the outdoor sensor also leads to incorrect temperature measurement because the casing cools off.

We therefore recommend careful selection of the site of set-up for the outdoor sensor to measure the correct temperature.

Never immerse or submerge the outdoor sensor in water; it would be destroyed!

- The weather station can be put on the wall using an opening (C1) in the rear and a nail, screw or hook.

A separately enclosed standing base (C3) can be used to set up the weather station on a level, stable surface. Protect valuable furniture surfaces from scratches with suitable pads.

Plug the standing base (C3) into the corresponding openings at the bottom of the weather station; observe correct alignment (the round part of the standing base must point to the back of the weather station).

10. Operation

a) Starting DCF Reception Attempt Manually

Then keep the button „▼/📶“ (B12) pushed for 3 seconds to restart the DCF reception attempt. The reception symbol (A2) in the upper right of the display flashes. The reception attempt takes about 5-10 minutes; do not move the weather station during this time and do not push any button.

If there is still no current display for the time and date after this time, the weather station will perform another search at the next full hour.



Do not put the weather station next to electronic devices, metal parts, cables, etc. Bad reception can also be expected, e.g. in case of metallised insulation glass windows, reinforced concrete construction, coated special wallpaper or basement rooms.

Some operating buttons are without function while scanning for the DCF signal.

Disconnect the search for the DCF signal if required by pushing the button „▼/📶“ (B12) again for 3 seconds.

If no DCF reception is possible at the site of set-up, time and date can be set manually.

b) Manual Search for the Outdoor Sensors



If you want to use several outdoor sensors (one is enclosed with the delivery, up to two others can be ordered as accessories), check that each outdoor sensor has been set to a different transmission channel.

If an outdoor sensor is not found, the display of the weather station shows only dashes for the outdoor temperature and outdoor humidity.

If you have any reception problems, reduce the distance between the outdoor sensor and the weather station if required, or pick a different site of setup. Also check the batteries in the outdoor sensor and insert new batteries if required.

To start manual search, push the button „CHANNEL“ (B10) on the reverse of the weather station for 3 seconds until a sound signal is issued. The display for the outdoor temperature/humidity and the reception symbol (lower right of the display) then flash.

The sensor search takes no more than 3 minutes; do not move the weather station during this time and do not push any button (some buttons on the weather station also will not work during the sensor scan).

c) Setting the Time Manually, Display Language and Location for Rising and Setting Time of Sun and Moon

- Hold down the button „MODE“ (B3) for about 3 seconds until the sound signal is issued and the hours of the time flash in the upper left of the display.

Make a setting with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/☀“ (B12), keep the respective button pushed longer for quick adjustment.

If you do not push any button for about 15 seconds, the weather station saves all input and leaves the setting mode automatically.

- Briefly push the button „MODE“ (B3); the displayed minutes flash. Set it with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/☀“ (B12).
- Briefly push the button „MODE“ (B3); the displayed seconds flash. Push the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/☀“ (B12) to reset the seconds to „00“.
- Briefly push the button „MODE“ (B3); the displayed year flashes. Set it with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/☀“ (B12).
- Briefly push the button „MODE“ (B3); the displayed month flashes. Set it with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/☀“ (B12).
- Briefly push the button „MODE“ (B3); the displayed date flashes. Set it with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/☀“ (B12).
- Briefly push the button „MODE“ (B3); the displayed weekday language flashes. Set the desired language with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/☀“ (B12).

„GE“ = German

„EN“ = English

„RU“ = Russian

„DA“ = Danish

„NE“ = Dutch

„IT“ = Italian

„ES“ = Spanish

„FR“ = French

Then the country and city near which you are located must be entered. These data are needed to calculate an approximate rising and setting time for sun and moon.

- Briefly push the button „MODE“ (B3); the display of the country in which you are located flashes (see list at the end of these operating instructions).

Set the country with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/📶“ (B12).

- Briefly push the button „MODE“ (B3); the display of the city near which you are located flashes (see list at the end of these operating instructions).

Set the city with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/📶“ (B12).

- Push the button „MODE“ (B3) briefly again to save all settings and leave the setting mode (alternatively, wait for a few seconds without pushing a button).

d) Switching 12h/24h Mode

Briefly push the button „▲ (12/14)“ to switch between 12h and 24h time display. The weather station must not be in a setting mode for this.



In 12h mode, „AM“ is displayed in the upper left of the display, „PM“ during the second half of the day.

e) Switching between °C/°F Temperature Units

- Briefly push the button „+ (°C/°F)“ (B6) at the weather station to switch the temperature unit between °C (degrees Celsius) and °F (degrees Fahrenheit). The weather station must not be in a setting mode for this.
- If the temperature unit in the display of the outdoor sensor is switched, open the battery compartment (D4) of the outdoor sensor, then push the button „°C/°F“ (D7) there.

f) Switching the Time Display



Briefly push the button „MODE“ (B3) repeatedly to switch between the following displays:

- Current time (hour/minute/second)
- Alarm time 1 (hour/minute), icon „“ flashes in the upper right of the display
- Alarm time 2 (hour/minute), icon „“ flashes at the upper right of the display
- Year

If no button is pushed anymore, the display switches back to the current time automatically after a few seconds.

g) Alarm Function

Displaying the Alarm Time



Push the button „MODE“ (B3) briefly several times until alarm time 1 or 2 is displayed and the symbol „“ or „“ flashes in the upper right of the display; see chapter 10. f).

Switching the Alarm Function On/Off

- When the alarm time 1 or 2 is displayed and the associated symbol flashes, briefly push the button „AL ON/OFF“ (B2) to switch the alarm function on or off.
- With the alarm function on, „on“ appears to the right of the alarm time; if the alarm function is off, „off“ appears.



Setting Alarm Time

- When the alarm time is displayed (1 or 2), keep the MODE“ (B3) pushed for about 3 seconds until a sound signal is issued and the hours of the alarm time flash. Release the button again.

- Set the hours of the alarm time with the button „ (12/24)“ (B11) or „“ (B12).

Keeping the respective button down for some time will adjust them quickly.

If you do not push any button for about 15 seconds, the weather station saves all input and leaves the setting mode automatically.

- Briefly push the button „MODE“ (B3); the displayed minutes of the alarm time flash.
- Set the hours of the alarm time with the button „ (12/24)“ (B11) or „“ (B12).
- Push the button „MODE“ (B3) briefly again to save all settings and leave the setting mode (alternatively, wait for a few seconds without pushing a button).

Activate Snooze Function or Terminate Alarm

- The alarm signal is activated at the set alarm time; the symbol „☀“ or „🌙“ also flashes in the upper right of the display.
- Pushing the button „SNOOZE/LIGHT“ (B1) interrupts the alarm signal for the duration of 5 minutes. During this time, the symbol „☀“ or „🌙“ continues to flash (snooze mode is active).
Then the alarm signal is started again. This procedure can be repeated up to 7 times.
- To terminate the alarm signal (or snooze mode), push one of the following buttons: „AL ON/OFF“ (B2), „MODE“ (B3), „SUN/MOON“ (B4), „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/🌂“ (B12).
The alarm signal is automatically terminated after 2 minutes if none of the above buttons is pushed.

h) Display Rising/Setting Time for Sun/Moon or Sun Hours



For the right rising/setting time of the sun/moon and the associated sun hours to be calculated, the country and city have to be set; see chapter 10. c).

- Briefly push the „SUN/MOON“ (B4) button to switch between display of the rising/setting time and display of the sun hours.
- If the moon will not appear on a day, the rising/setting time for the moon will be replaced by dashes on the display.

i) Enter Rising/Setting Time for Sun/Moon or Sun Hours for Another City or a Another Date

- To display data for any other country or city or another date (year/month/day), keep the button „SUN/MOON“ (B4) pushed for 3 seconds.

Then the country flashes in the display (see county/city list at the end of these operating instructions).

- Set the country with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/☰“ (B12).
- Briefly push the button „SUN/MOON“ (B4); the city flashes.
Set the city with the button „▲ (12/24)“ (B11) or „▼/☰“ (B12).
- Briefly push the button „SUN/MOON“ (B4); the year flashes.
Set the year with the button „▲ 12/24“ (B11) or „▼/☰“ (B12).
- Briefly push the button „SUN/MOON“ (B4); the month flashes.
Set the month with the button „▲ 12/24“ (B11) or „▼/☰“ (B12).
- Briefly push the button „SUN/MOON“ (B4); the day flashes.
Set the day with the button „▲ 12/24“ (B11) or „▼/☰“ (B12).
- Briefly push the button „SUN/MOON“ (B4); the weather station calculates the corresponding data. During this time (a few seconds), only dashes will flash in the display area of the rising/setting times.
- If the moon will not appear on a day, the rising/setting time for the moon will be replaced by dashes on the display.

If the moon rises or sets on the next day, the corresponding display area shows „+1“ instead of a figure.



These data for rising/setting of the sun and moon are only approximates. The weather station also cannot show data for all sites in Europe, but only for a few dozen cities.

If you need precise data, find the corresponding information, e.g., online.

j) Weather Forecast

General Information

- The weather station calculates a weather forecast for the next 12 - 24 hours from the barometric pressure development of the last hours/days. The accuracy that can be achieved with this technology is at about 70%.

The actual weather on the next day may be completely different. Since the barometric pressure measured only applies for an area with a diameter of approx. 50 km, the weather may also change quickly. This particularly applies in mountain or high mountain areas.

- The display does not indicate the current weather situation, but a forecast for the next 12 to 24 hours.
- If „sunny“ is displayed at night, it means a starry night.
- Therefore, do not rely on the weather station's forecast but gather information on site, e.g. for mountain tours.
- At sudden or larger fluctuations of barometric pressure, the display symbols are updated to show weather changes. If the display symbols do not change, either the barometric pressure did not change or the change was so slow that it could not be registered by the weather station.
- If the forecast „sunny“ or „rain“ appears, the display does not change even if the weather improves (display „sunny“) or deteriorates (display „rain“), since the displayed symbols already represent the two extremes.

The display symbols indicate a weather change for the better or worse, which does not have to mean sun or rain, however, as indicated by the symbols.

- After first insertion of the batteries, disregard the weather forecasts for the first 12 to 24 hours, because the weather station first has to collect barometric pressure data in this period at a constant height to make a more exact forecast.
- If the weather station is taken to a site at a much higher or lower altitude than the original one (e.g. from the ground floor to an upper floor of a house), the weather station may consider this barometric pressure change to be a weather change.

Setting the Current Weather

For the weather station to be able to best calculate a weather forecast based on the current weather, set the current weather from time to time.

Proceed as follows:

- Hold down the „WEATHER/HISTORY“ button (B5) for three seconds until the sound signal is issued and the icons for the weather forecast flash.
- Set the current weather with the button „+ (°C/°F)“ (B6) or „-“ (B7).
- Push the button „WEATHER/HISTORY“ (B5) briefly to confirm. This saves all settings and leave the setting mode (alternatively, wait for a few seconds without pushing a button).



The current weather should also be set again when the altitude of the site of setup of the weather station changes.

- After setting the current weather situation, the weather station will display the first forecast after about 6 hours.

Frost Alarm

If any outdoor sensor measures a temperature between +3 °C and -2 °C, a snowflake icon appears to the right of the display of the weather forecast.

Snowfall

If an outdoor sensor measures a temperature below 0 °C, the weather station displays snowflakes (instead of raindrops) when forecasting precipitation.

k) Moon Phase Display



new moon

waxing moon

full moon

waning moon

I) Trend Display for Barometric Pressure and Outdoor Temperature/ Humidity

Arrows in the display indicate a trend of the direction in which measured values will change.



Rising



Same



Falling

Barometric pressure: Arrow (A11) to the left of the display for the weather forecast

Outdoor temperature: Arrow (A22) to the right of the outdoor temperature value

Outdoor humidity: Arrow (A23) to the right of the outdoor humidity value

m) Absolute/Relative Barometric Pressure

- Use the button „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) to switch between absolute barometric pressure (symbol „ABS“ to the right of the barometric pressure value) and relative barometric pressure („REL“).



The absolute barometric pressure is the barometric pressure actually measured by the weather station. It depends on the altitude of your place of residence.

The relative barometric pressure is converted to sea level to get comparable values. The data you will receive, e.g., online, are always indicated like this.

- If you have a reference value for relative barometric pressure (e.g. from a local measuring station or the Internet), you can enter it in the weather station.

For this, briefly push the button „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) so that the relative barometric pressure is displayed (symbol „REL“ to the right of the barometric pressure value (A14)).

Keep the button „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) pushed for 3 seconds until the barometric pressure value (A14) flashes.

Set the relative barometric pressure with the button „+ (°C/°F)“ (B6) or „-“ (B7) (keep the button pushed for quick adjustment).

Confirm your setting by briefly pushing the button „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8).

n) Viewing Barometric Pressure Values for the Past 12 Hours

Briefly push the „WEATHER/HISTORY“ (B5) button repeatedly to display the average barometric pressure for the past 12 hours. To the left of the barometric pressure value, the corresponding hour is displayed (e.g. „-3 HR“ = average barometric pressure three hours ago).

After a few seconds without pushing a button, the display will return to the current measured value.



The graphic display (A15) shows the barometric pressure curve of the last 12 hours as a bar chart. You can see the changes to the barometric pressure at a single glance.

o) Switching Unit for the Barometric Pressure

Keep the button „+ (°C/°F)“ (B6) pushed for 3 seconds to switch the barometric pressure unit.

You can choose between „MB/HPA“ (mB/hPa, millibar/hectopascal), „INHG“ (inHg, inch mercury column) and „MMHG“ (mmHg, millimetres mercury column).

p) Display/Reset Maximum/Minimum Values

- Briefly press the button „MAX/MIN“ (B13) repeatedly to switch between the following displays of temperature/humidity:
 - Maximum values („MAX“ in the display)
 - Minimum values („MIN“ in the display)
 - Current measured values
- To reset the memory for the maximum/minimum values, press and hold the „MAX/MIN“ (B13) button for 3 seconds.

Then the current measured values are displayed as maximum/minimum values until they are changed again.

q) Selecting Outdoor Sensor

If you want to use several outdoor sensors at the weather station (one is enclosed with the delivery, up to two others can be ordered as accessories), you can switch between the outdoor sensors with the button „CHANNEL“ (B10).

CH1 Data measured by outdoor sensor 1

CH2 Data measured by outdoor sensor 2

CH3 Data measured by outdoor sensor 3



The measured data of the outdoor sensors are displayed in sequence for a few seconds each.

r) Comfort Indicator

The bar chart (A18) serves to estimate the best room climate. If the black bar is within the green comfort range („COMF“), the room climate (combination of indoor temperature and indoor humidity) is perfect.

In the blue range, the room climate is too cool, in the red one it is too hot/humid.

s) Backlighting

Briefly push the button „SNOOZE/LIGHT“ (B1) to activate the backlighting for a few seconds.

t) Reset

- If only crazy characters appear in the weather station's display, briefly push the button „RESET“ (B9) e.g. with a toothpick. Alternatively, remove the batteries for a few seconds and re-insert them.

All settings and measured values are lost.

- If only crazy characters appear in the outdoor sensor's display, open the battery compartment of the outdoor sensor and briefly push the button „RESET“ (D6) e.g. with a toothpick. Alternatively, remove the batteries for a few seconds and re-insert them.

11. Battery Change

a) Outdoor Sensor

The display contrast reduces if the batteries are weak. A battery icon will also appear in the display of the outdoor sensor and the weather station (in the area of the outdoor temperature/humidity). Exchange the batteries for new ones.

If the weather station cannot find the outdoor sensor anymore, start a sensor scan according to chapter 10. b).

b) Weather Station

The display contrast reduces strongly if the batteries are weak. A battery icon is also displayed to the left of the weekday. Exchange the batteries for new ones. All settings and data will be lost. Proceed as described in chapter 9. a).

12. Troubleshooting

With this weather station, you purchased a product built to the state of the art and operationally safe. Nevertheless, problems or errors may occur. The following contains descriptions for the removal of possible interferences.

No reception of the outdoor sensor transmission signal

- If you want to use several outdoor sensors (one is enclosed with the delivery, up to two others can be ordered as accessories), each outdoor sensor must be set to a different transmission channel (the channel selection switch is located in the battery compartment of the outdoor sensor).
- Perform a manual search for the outdoor sensor at the weather station (see chapter 10. b).
- The distance between weather station and outdoor sensor is too large. Change the installation site of the weather station and/or outdoor sensor.
- Objects or shielding materials (metallised insulated glass windows, reinforced concrete, etc.) interfere with radio reception. The weather station is too close to other electronic devices (TV, computer). Change the installation site of the weather station and/or outdoor sensor.
- The outdoor sensor batteries are weak or flat. Try inserting new batteries in the outdoor sensor. Observe Chapter 11.

- Very low outdoor temperatures (less than -20 °C) decrease battery and in particular rechargeable battery performance. Therefore, only use high-quality alkaline batteries for the outdoor sensor, but no rechargeable batteries.
- Another transmitter on the same or an adjacent frequency interferes with the outdoor sensor radio signal. It may be helpful to reduce the distance between the weather station and outdoor sensor.

No DCF Reception

- Perform a manual search for the DCF signal, see chapter 10. a).
- The weather station is installed close to other electronic devices or close to electrical lines or metal parts. Buildings made of reinforced concrete, metal-coated insulating glass windows and setup in a basement also prevent good reception of the DCF signal.
- The DCF reception is best at night, when there are least interferences by electronic devices (e.g. TVs or computers are off). Just wait for the next day; the weather station should display the DCF time and date then since it performs several reception attempts at night.

Rising/setting time for sun/moon is incorrect

- Set the correct country. Also set the city near which you and the weather station are located.
- The weather station only calculates approximates. The precise times are due to local situations (e.g. mountains).

Barometric pressure is incorrect

- The data from the internet or radio/TV are always indicated referring to sea level. This is the „relative barometric pressure“.
- Switch the barometric pressure display to relative barometric pressure. Then correct the indicated value; see chapter 10. m).

Temperature display „LL.L“ or „HH.H“

- If the measured temperature undercuts the admissible measuring range, the display shows „LL.L“.
- If the admissible measuring range is exceeded, the display shows „HH.H“.

13. Range

The range for radio signal transmission between the outdoor sensor and the weather station is up to 30 m at optimal conditions.



However, the range values refer to the so-called „free field range“.

This perfect alignment (e.g. weather station and outdoor sensor on a smooth, level meadow without trees, houses, etc.), however, is never present in practice.

Usually, the weather station is put up in the house, and the outdoor sensor to the side of a window.

Due to the different influences on radio transmission, no specific range can be guaranteed, unfortunately.

Usually, however, operation in a family home is possible without any problems. If the weather station doesn't receive any data from the outdoor sensor (despite new batteries), reduce the distance between the outdoor sensor and weather station, change the installation site.

The range may be considerably reduced by:

- Walls/masonry, reinforced concrete ceilings
- Coated/metallised insulated glass, aluminium windows, etc.
- Vehicles
- Trees, shrubbery, earth, rocks
- Proximity to metal & conductive objects (e.g. heater)
- Proximity to the human body
- Broadband interferences, e.g. in residential areas (DECT telephones, mobiles, radio-controlled headphones, radio-controlled speakers, other radio-controlled weather stations, baby phones etc.)
- Proximity to electrical motors, transformers, mains adapters, computers
- Proximity to mains sockets, mains cables
- Proximity to badly shielded or openly operated computers or other electrical devices

14. Maintenance and Cleaning

The product requires no servicing apart from replacing the rechargeable battery. Servicing or repair must only be carried out by a specialist or specialist workshop. There are no parts that require maintenance by you inside the product. Therefore, never open it (except for the procedure described in these operating instructions for inserting or replacing the batteries).

To clean the exterior of the weather station or the outdoor sensor, a dry, soft and clean cloth is sufficient.

Do not push too hard on the weather station or outdoor sensor display, as this may cause scratch marks or lead to faulty or even destroyed displays.

Remove dust on the weather station with a long-haired, soft and clean brush and a vacuum cleaner.

Use a slightly damp soft cloth to remove stronger contamination from the outdoor sensor.

Never use any aggressive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these may damage the casing (discolouration) or even impair function.

15. Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product complies with the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.



The compliance statement for this product is available at www.conrad.com.

16. Disposal

a) General Information



Dispose of the product according to the relevant statutory regulations at the end of its service life.



Remove any inserted batteries/rechargeable batteries and dispose of them separately from the product.

b) Batteries and Rechargeable Batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited!



Batteries and rechargeable batteries containing hazardous substances are marked with the adjacent symbol to indicate that disposal in the household waste is prohibited.

You may return used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or wherever batteries/rechargeable batteries are sold!

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

17. Technical Data

a) Weather Station

Power supply	3 AA/mignon batteries
Number of sensors	Up to 3 (one included in the delivery, up to two others can be ordered as accessories)
Temperature range	0 °C to +50 °C
Resolution	0.1 °C
Accuracy	+/-1 °C (0 °C to +40 °C)
Humidity range	20% to 99%
Resolution	1%
Accuracy	+/-7%
Barometric pressure range	750 to 1,100 hPa
Dimensions	118 x 207 x 61 mm (W x H x D, incl. base)
Weight	250 g (without batteries)

b) Outdoor Sensor

Power supply	2 type AAA/Micro batteries
Transmission frequency	433 MHz
Transmission channels	3 (can be selected via slider)
Range	Up to 30 m (see chapter „Range“)
Measuring/transmission interval	60 seconds
Temperature range	-20 °C to +50 °C
Resolution	1 °C
Accuracy	+/-1 °C (0 °C to +40 °C)
Humidity range	20% to 99%
Resolution	1%
Accuracy	+/-7%
Dimensions	62 x 101 x 24 mm (W x H x D)
Weight	65 g (without batteries)

18. Countries/Cities for Rising and Setting Time of Sun and Moon

Germany.....GER	Spain.....ESP	France.....FRA
Aachen.....AAC	Alicante.....ALI	Besancon.....BES
Berlin.....BER	Andorra.....AND	Biarritz.....BIA
Düsseldorf.....DUS	Badajoz.....BAD	Bordeaux.....BOR
Dresden.....DRE	Barcelona.....BAR	Brest.....BRE
Erfurt.....ERF	Bilbao.....BIL	Cherbourg.....CHE
Frankfurt.....FRA	Cadix.....CAD	Lyons.....LYO
Flensburg.....FLE	Cordoba.....COR	Marseilles.....MAR
Freiburg.....FRE	Ibiza.....IBI	Metz.....MET
Hanover.....HAN	A Coruna.....LAC	Nantes.....NAN
Bremen.....BRE	Leon.....LEO	Nice.....NIC
Hamburg.....HAM	Las Palmas.....LPA	Orleans.....ORL
Rostock.....ROS	Madrid.....MAD	Paris.....PAR
Stralsund.....STR	Malaga.....MAL	Perpignan.....PER
Cologne.....KOE	Palma de Mallorca.....PDM	Lille.....LIL
Kiel.....KIE	Salamanca.....SAL	Rouen.....ROU
Kassel.....KAS	Seville.....SEV	Strasbourg.....STR
Leipzig.....LEI	Valencia.....VLA	Toulouse.....TOU
Munich.....MUE	Saragossa.....ZAR	Finland.....FIN
Magdeburg.....MAG		Helsinki.....HEL
Nuremberg.....NUE	Switzerland.....SWI	
Regensburg.....REG	Basel.....BAS	Great Britain.....GB
Stuttgart.....STU	Berne.....BER	Aberdeen.....ABD
Saarbrücken.....SAA	Chur.....CHU	Belfast.....BEL
Schwerin.....SCH	Geneva.....GEN	Birmingham.....BIR
	Locarno.....LOC	Bristol.....BRI
Austria.....AUS	Luzerne.....LUC	Edinburgh.....EDI
Graz.....GRA	St. Moritz.....MOR	Glasgow.....GLA
Innsbruck.....INN	St. Gallen.....GAL	London.....LON
Linz.....LIN	Sitten.....SIO	Manchester.....MAN
Salzburg.....SAL	Vaduz.....VAD	Plymouth.....PLY
Vienna.....VIE	Zürich.....ZUE	

Ireland IRL	Netherlands NET	Monaco MON
DublinDUB	AmsterdamAMS	Monaco.....MON
	Eindhoven.....EIN	
Italy ITA	Enschede.....ENS	Luxembourg LUX
AnconaANC	Groningen.....GRO	Luxembourg.....LUX
BariBAI	Den HaagDHA	
BolognaBOL	Rotterdam.....ROT	Czech Republic CZR
CagliariCAG		Prague.....PRA
CataniaCAT	Belgium BEL	
Firenze.....FIR	AntwerpANT	Slovakia SLK
Foggia.....FOG	Brügge.....BRU	Bratislava.....BRA
Genoa.....GEN	Brussels.....BRL	
Lecce.....LEC	Charleroi.....CHA	Slovenia SLO
Messina.....MES	Lüttich.....LIE	Ljubljana.....LJU
Milan.....MIL		
Naples.....NAP	Portugal POR	Hungary HUN
Palermo.....PAL	Évora.....EVO	Budapest.....BUD
Parma.....PAR	Coimbra.....COI	
Perugia.....PER	Faro.....FAR	Croatia CRO
Rome.....ROM	Leiria.....LEI	Zagreb.....ZAG
Turin.....TOR	Lisbon.....LIS	
Triest.....TRI	Porto.....POR	Serbia SRB
Venice.....VEN		Belgrade.....BER
Verona.....VER	Denmark DAN	
Ventimiglia.....VTG	Aalborg.....ALB	Russia RUS
	Aarhus.....ARH	St. Petersburg.....PET
Sweden SWE	Copenhagen.....COP	
Göteborg.....GOT	Odense.....ODE	
Stockholm.....STO		
	Poland POL	
Norway NOR	Gdansk.....GDA	
Bergen.....BER	Krakow.....KRA	
Oslo.....OSL	Poznan.....POZ	
Stavanger.....STA	Szczecin.....SZC	
	Warsaw.....WAR	

	Page
1. Introduction.....	76
2. Utilisation conforme.....	77
3. Étendue de la livraison.....	78
4. Explication des symboles.....	78
5. Caractéristiques et fonctions.....	78
a) Station météo.....	78
b) Capteur extérieur.....	79
6. Consignes de sécurité.....	80
7. Remarques spécifiques aux piles et batteries.....	81
8. Éléments de commande.....	82
a) Station météo.....	82
b) Capteur extérieur.....	86
9. Mise en service.....	87
a) Insertion des piles dans la station météo.....	87
b) Insertion des piles dans le capteur extérieur.....	87
c) Réception DCF.....	88
d) Installation et montage.....	90
10. Utilisation.....	91
a) Lancement manuel d'une tentative de réception du signal DCF.....	91
b) Recherche manuelle des capteurs extérieurs.....	91
c) Réglage manuel de l'heure, sélection de la langue de l'affichage et du lieu pour l'heure de lever / de coucher du soleil et de la lune.....	92
d) Sélection du mode 12 h ou 24 h.....	93
e) Sélection de l'unité de température °C / °F.....	93
f) Sélection de l'affichage de l'heure.....	94
g) Fonction réveil.....	94
h) Affichage de l'heure de lever / de coucher du soleil / de la lune ou du nombre d'heures d'ensoleillement.....	95

	Page
i) Affichage de l'heure de lever / de coucher du soleil / de la lune pour une autre ville ou une autre date.....	96
j) Prévisions météorologiques.....	97
k) Affichage de la phase lunaire.....	98
l) Affichage de la tendance pour la pression atmosphérique et la température extérieure / l'humidité de l'air extérieur.....	99
m) Pression atmosphérique absolue / relative.....	99
n) Consultation des valeurs pour la pression atmosphérique des 12 dernières heures.....	100
o) Sélection de l'unité pour la pression atmosphérique.....	100
p) Affichage / réinitialisation des valeurs maximales et minimales.....	100
q) Sélection du capteur extérieur.....	101
r) Indicateur de confort.....	101
s) Rétroéclairage.....	101
t) Réinitialisation.....	101
11. Remplacement des piles.....	102
a) Capteur extérieur.....	102
b) Station météo.....	102
12. Dépannage.....	102
13. Portée.....	104
14. Entretien et nettoyage.....	105
15. Déclaration de conformité (DOC).....	105
16. Élimination.....	106
a) Généralités.....	106
b) Piles et batteries.....	106
17. Caractéristiques techniques.....	107
a) Station météo.....	107
b) Capteur extérieur.....	107
18. Pays / villes pour les heures de lever / de coucher du soleil / de la lune.....	108

1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences légales des directives européennes et nationales en vigueur.

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter le présent mode d'emploi !



Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des remarques importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Tenez compte de ces remarques, même en cas de cession de ce produit à un tiers.

Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à :

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch

www.biz-conrad.ch

2. Utilisation conforme

La station météo permet d'afficher les différentes valeurs mesurées telles que la température intérieure / extérieure, l'humidité de l'air intérieur / extérieur et la pression atmosphérique. La station météo calcule également les prévisions météorologiques pour les prochaines 12 à 24 heures à partir du capteur de pression atmosphérique et de l'évolution de la pression atmosphérique.

Les heures de lever et de coucher du soleil et de la lune pour de nombreuses villes européennes ainsi que la phase lunaire sont également affichées.

Les valeurs mesurées par le capteur extérieur sont transmises par liaison radio à la station météo.

L'heure et la date peuvent automatiquement être réglées à l'aide du signal horaire DCF. Un réglage est cependant également possible (par ex. en présence de problèmes de réception).



Un récapitulatif de toutes les caractéristiques et propriétés du produit est fourni dans le chapitre 5.

Le fabricant décline toute responsabilité pour l'affichage incorrect des valeurs de mesure et des prévisions météorologiques ainsi que pour les conséquences inhérentes.

Le produit est conçu pour un usage personnel ; il ne convient pas à des fins médicales ou à l'information du grand public.

Le produit fonctionne sur piles.

Les composants de ce produit ne sont pas des jouets ; ils comprennent des pièces fragiles, des pièces en verre et des pièces de petite taille qui peuvent être avalées ainsi que des piles. Conserver le produit hors de portée des enfants ! Utilisez tous les composants en veillant à ce qu'ils restent inaccessibles pour les enfants.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut endommager le produit et engendrer d'autres dangers.

Lisez attentivement l'intégralité du présent mode d'emploi. Il contient des informations importantes à propos de l'installation, du fonctionnement et de l'utilisation. Impérativement observer les consignes de sécurité ainsi que toutes les autres informations qui figurent dans le présent mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

3. Étendue de la livraison

- Station météo
- Pied pour la station météo
- Capteur extérieur
- Mode d'emploi

4. Explication des symboles



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale les informations importantes du présent mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la « main » précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

5. Caractéristiques et fonctions

a) Station météo

- Fonctionnement sur 3 piles du type AA / Mignon
- Réception DCF pour l'heure et la date, possibilité de réglage manuel de l'heure et de la date en cas de problèmes de réception
- Possibilité d'affichage de l'heure au format 12 h ou 24 h
- Possibilité de sélection de l'affichage du jour de la semaine dans 8 différentes langues
- Fonction réveil (possibilité de programmation de 2 différentes heures de réveil), avec mode Sommeil
- Affichage de la température intérieure et de l'humidité de l'air intérieur
- Affichage de la température extérieure et de l'humidité de l'air extérieur
- Affichage des données de jusqu'à 3 capteurs extérieurs (un capteur est fourni, des capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément)

- Affichage de la température en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F)
- Mémoire des valeurs MAX et MIN pour la température et l'humidité de l'air
- Affichage de la pression atmosphérique (possibilité de consultation de la valeur moyenne des 12 dernières heures)
- Affichage graphique de l'évolution de la pression atmosphérique au cours des 12 dernières heures
- Symboles graphiques pour les prévisions météorologiques des prochaines 12 à 24 heures (calcul à partir de l'enregistrement interne de l'évolution de la pression atmosphérique)
- Affichage des heures de lever et de coucher pour le soleil et la lune pour de nombreuses villes européennes, affichage de la durée d'ensoleillement
- Indicateur de confort pour l'affichage du climat ambiant
- Utilisation uniquement en intérieur dans les locaux fermés et secs
- Possibilité de montage mural ou d'installation sur une surface plane (pied dans l'étendue de la livraison)

b) Capteur extérieur

- Fonctionnement sur 2 piles du type AAA / Micro
- Possibilité de commutation du canal d'émission (canal 1, 2 ou 3)
- Affichage de la température extérieure et de l'humidité de l'air extérieur via l'écran à cristaux liquides intégré
- Affichage de la température en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F)
- Signalisation de l'envoi d'un paquet de données par la DEL rouge sur la façade
- Transmission des données mesurées sans fil vers la station météo
- Utilisation en plein air sous abri
- Possibilité de montage mural ou d'installation sur une surface plane (pied intégré sur la face inférieure)

6. Consignes de sécurité



Tout dommage résultant du non-respect du présent mode d'emploi annule la garantie ou garantie légale. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels qui résultent d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie ou garantie légale !

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de transformer et / ou de modifier soi-même le produit. N'ouvrez et ne démontez jamais le produit (sauf pour effectuer les travaux décrits dans le présent mode d'emploi pour l'insertion ou le remplacement des piles).
- N'utilisez pas ce produit dans les hôpitaux ou les établissements médicaux. Bien que le capteur extérieur n'émette que des signaux radio de faible intensité, il risquerait toutefois de provoquer des dysfonctionnements des équipements médicaux de survie. Cela s'applique éventuellement à d'autres domaines.
- Ce produit n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Le produit contient de petites pièces, du verre (écran) et des piles. Installez le produit de sorte à ce qu'il se trouve hors de la portée des enfants.
- La station météo a uniquement été conçue pour une utilisation en intérieur dans les locaux fermés et secs. Ne l'exposez pas directement au rayonnement solaire, à une forte chaleur, au froid, à l'humidité et aux liquides. Vous risqueriez sinon de l'endommager.
- Le capteur extérieur est conçu pour une utilisation en plein air. Il ne doit toutefois pas être utilisé dans l'eau ni être immergés.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- En cas de déplacement du produit d'une pièce froide dans une pièce chaude (par ex. durant le transport), de l'eau de condensation peut se former. Cela peut endommager le produit. Avant toute utilisation, attendez donc que le produit ait atteint la température ambiante. Dans certains cas, cela peut durer plusieurs heures.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, pourraient l'endommager.

7. Remarques spécifiques aux piles et batteries

- Maintenez les piles et batteries hors de la portée des enfants.
- Lors de l'insertion des piles ou batteries, respectez la polarité (ne pas inverser plus / + et moins / -).
- Ne laissez pas traîner des piles ou batteries, les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact avec la peau, les piles / batteries qui fuient ou sont endommagées peuvent entraîner des brûlures à l'acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.

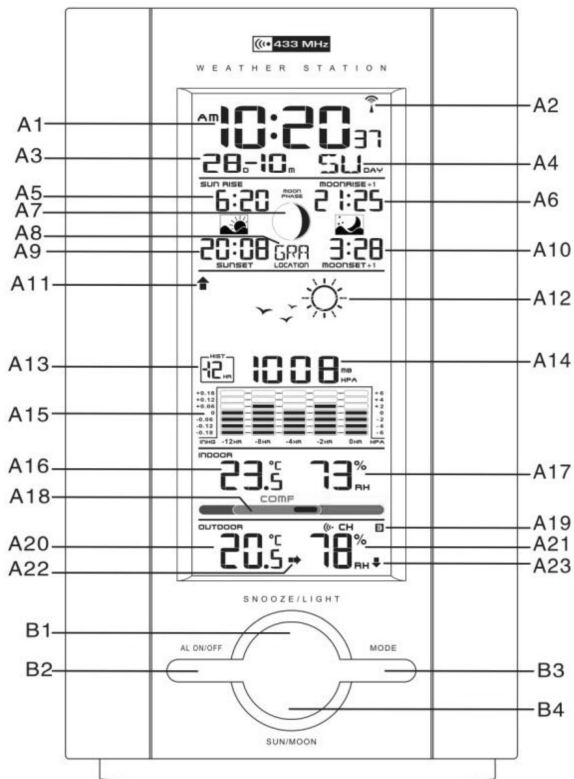
Les liquides qui s'écoulent des piles et batteries sont très agressifs du point de vue de leur composition chimique. En cas de contact, objets et surfaces peuvent gravement être endommagés. Conservez donc piles et batteries à un emplacement approprié.

- Veillez à ne pas court-circuiter, démonter ni jeter les piles ou les batteries dans le feu. Il y a danger d'explosion !
- Il est interdit de recharger les piles jetables traditionnelles. Il y a danger d'explosion ! Rechargez uniquement les batteries rechargeables prévues à cet effet et n'utilisez que des chargeurs appropriés.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par ex. en cas de stockage), retirez les piles ou batteries insérées. Lorsque les piles ou batteries sont trop vieilles, elles peuvent également fuir et ainsi endommager le produit, entraînant ainsi la perte de la garantie !
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps, utilisez exclusivement des piles et des batteries du même type, du même fabricant et avec le même état de charge (ne pas mélanger piles et batteries pleines avec des piles et batteries à moitié déchargées ou complètement déchargées).
- Ne mélangez jamais piles et batteries. Utilisez soit des piles soit des batteries.
- Pour l'élimination des piles et batteries en respect avec l'environnement, veuillez lire le chapitre « Élimination ».

8. Éléments de commande

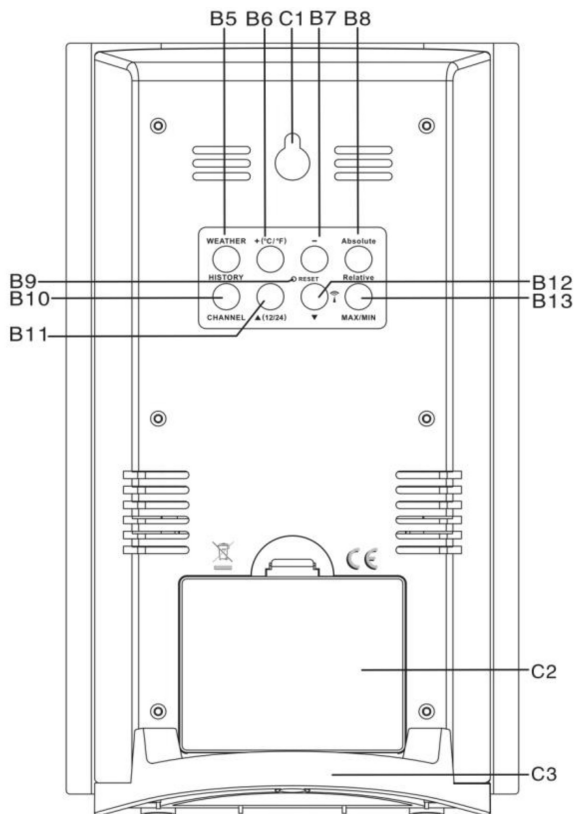
a) Station météo

Face avant :



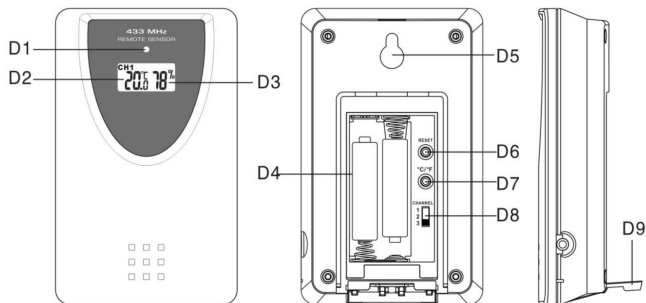
- A1 Heure
- A2 Symbole de la réception sans fil DCF
- A3 Jour
- A4 Jour de la semaine
- A5 Heure de lever du soleil
- A6 Heure de lever de la lune
- A7 Phase lunaire
- A8 Ville sélectionné pour l'heure de lever / de coucher pour le soleil / la lune (voir tableau des villes à la fin de ce manuel)
- A9 Heure de coucher du soleil
- A10 Heure de coucher de la lune
- A11 Affichage de la tendance pour la pression atmosphérique
- A12 Prévisions météorologiques pour les prochaines 12 à 24 heures
- A13 Valeur horaire pour la pression atmosphérique (pour les dernières 1 à 12 heures)
- A14 Pression atmosphérique
- A15 Affichage graphique de l'évolution de la pression atmosphérique au cours des 12 dernières heures
- A16 Température intérieure
- A17 Humidité de l'air intérieur
- A18 Affichage confort pour le climat ambiant
- A19 Numéro du canal pour le capteur extérieur
- A20 Température extérieure
- A21 Humidité de l'air extérieur
- A22 Affichage de la tendance pour la température extérieure
- A23 Affichage de la tendance pour l'humidité de l'air extérieur
- B1 Touche « SNOOZE/LIGHT »
- B2 Touche « AL ON/OFF »
- B3 Touche « MODE »
- B4 Touche « SUN/MOON »

Face arrière :



- B5 Touche « WEATHER/HISTORY »
- B6 Touche « + (°C/°F) »
- B7 Touche « - »
- B8 Touche « ABSOLUTE/RELATIVE »
- B9 Touche « RESET »
- B10 Touche « CHANNEL »
- B11 Touche « ▲ (12/24) »
- B12 Touche « ▼/📶 »
- B13 Touche « MAX/MIN »
- C1 Orifice pour le montage mural
- C2 Logement des piles
- C3 Pied

b) Capteur extérieur



- D1 DEL rouge pour l'affichage de la transmission sans fil
- D2 Température extérieure
- D3 Humidité de l'air extérieur
- D4 Logement des piles
- D5 Orifice pour le montage mural
- D6 Touche « RESET » (noyée)
- D7 Touche « °C/°F »
- D8 Commutateur de sélection du canal (canal 1, 2 ou 3)
- D9 Pied escamotable

9. Mise en service



La station météo et le capteur extérieur peuvent fonctionner sur batteries. En raison de la tension inférieure (pile = 1,5 V, batterie = 1,2 V), l'autonomie et le contraste de l'écran s'en trouvent néanmoins réduits. Comme les batteries sont très sensibles au froid, l'autonomie du capteur extérieur diminue énormément en hiver.

Nous vous recommandons donc d'utiliser des piles alcalines de grande qualité, aussi bien pour la station météo que pour le capteur extérieur, afin de garantir un fonctionnement prolongé en toute sécurité.

a) Insertion des piles dans la station météo

- Ouvrez le logement des piles (C2) au dos de la station météo.
- Insérez trois piles du type AA / Mignon en respectant la polarité dans la station météo (ne pas inverser plus / + et moins / -). Refermez le logement des piles.
- Directement après l'insertion des piles, tous les segments d'affichage s'affichent brièvement sur l'écran et plusieurs tonalités retentissent. Si l'écran contient uniquement des caractères incompréhensibles, appuyez sur la touche « RESET » noyée (B9), par ex. à l'aide d'un cure-dent.
- La première valeur mesurée pour la pression atmosphérique s'affiche ensuite et le graphique pour les prévisions météorologiques clignote sur l'écran. Réglez le temps actuel à l'aide des touches « + (°C/°F) » (B6) et « - » (B7).
- La station météo lance ensuite la recherche du signal radio du capteur extérieur. L'affichage en bas de l'écran et le symbole de réception (en bas à droite) clignotent. N'appuyez sur aucune touche, ne déplacez pas la station météo.

Insérez maintenant les piles dans le capteur extérieur, voir paragraphe suivant.

b) Insertion des piles dans le capteur extérieur

- Ouvrez le logement des piles (D4) au dos du capteur extérieur.
- À l'aide du commutateur de sélection du canal (D8), sélectionnez le canal d'émission « 1 ». Si vous souhaitez utiliser plusieurs capteurs extérieurs (un capteur est fourni, jusqu'à deux capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément), chaque capteur extérieur doit être affecté à un autre canal d'émission.
- Après le réglage du canal d'émission, insérez deux piles du type AAA / Micro dans le logement des piles en respectant la polarité (ne pas inverser plus / + et moins / -).

- Directement après avoir inséré les piles, tous les segments d'affichage s'allument brièvement sur l'écran du capteur extérieur. Si l'écran contient uniquement des caractères incompréhensibles, appuyez sur le bouton « RESET » noyé (D6), par ex. à l'aide d'un cure-dent.
- Avant de refermer le logement des piles, vous pouvez sélectionner l'unité de température souhaitée pour l'affichage sur l'écran du capteur extérieur en appuyant sur la touche « °C/°F » (D7).
- Lors de chaque transmission de données, la DEL rouge (D1) clignote brièvement sur la façade du capteur extérieur (au-dessus de l'écran à cristaux liquides).

Après un certain temps, la température extérieure et l'humidité de l'air extérieur devraient s'afficher dans la ligne du bas de l'écran de la station météo.

- Si la station météo n'affiche toujours pas les valeurs mesurées par le capteur extérieur au bout de 3 minutes, retirez les piles de la station météo et du capteur extérieur puis répétez la procédure susmentionnée.

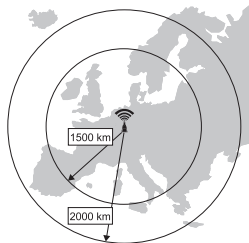
Vous pouvez sinon lancer ultérieurement (après la tentative de réception du signal DCF) une recherche manuelle du capteur en appuyant pendant 3 secondes sur la touche « CHANNEL » (B10) au dos de la station météo jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. La température extérieure / l'humidité de l'air extérieur et le symbole de réception (en bas) clignotent également sur l'écran.

c) Réception DCF

Le signal DCF est un signal qui est transmis par un émetteur installé à Mainflingen (en Allemagne, près de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d'environ 1 500 km, voire même de 2 000 km dans des conditions de réception idéales.

Le signal DCF contient, entre autres, l'heure et la date exactes.

Il n'est alors bien sûr plus nécessaire de changer manuellement l'heure d'été / l'heure d'hiver.



- Lorsque la station météo a terminé la recherche du capteur extérieur, elle lance la recherche du signal DCF. Un symbole de réception correspondant clignote en haut à droite de l'écran (A2).
- N'installez pas la station météo à côté d'appareils électroniques, de pièces métalliques, de câbles, etc. Une mauvaise réception est également possible en présence de fenêtres en verre

isolant métallisé, de constructions en béton armé, de papiers peints à revêtement spécial et dans les caves.

- La détection du signal DCF et son exploitation peuvent durer env. 5 à 10 minutes. Ne bougez pas la station météo pendant ce temps. N'appuyez sur aucune touche.

En cas de réception d'un signal DCF irrécusable par la station météo, l'heure et la date actuelles s'affichent en haut de l'écran et le symbole de réception (A2) arrête de clignoter. Lorsque l'heure d'été est activée, l'indication « DST » (= « Daylight Saving Time » = Heure d'été) s'affiche à côté gauche du symbole de réception (A2).



La station météo est synchronisée tous les jours à 3h00, 4h00, 5h00 et 6h00 avec le signal DCF. Une seule bonne réception par jour suffit déjà pour maintenir l'écart de l'horloge intégrée inférieure à une seconde.

- Si l'heure actuelle ne s'affiche toujours pas sur l'écran de la station météo au bout d'environ 10 minutes, installez la station météo à un autre emplacement.

Maintenez alors simultanément la touche « ▼/📶 » (B12) enfoncée pendant 3 secondes pour lancer une nouvelle tentative de réception du signal DCF.

Étant donné qu'une meilleure réception du signal DCF est alors possible la nuit, vous pouvez également attendre un jour afin qu'une nouvelle tentative de réception du signal DCF soit automatiquement effectuée pendant la nuit de la manière décrite plus haut.

Vous pouvez sinon également définir manuellement l'heure et la date de la station météo.

d) Installation et montage



Avant le montage définitif du capteur extérieur et de la station météo, nous vous recommandons de vous assurer que la station météo reçoit le signal radio du capteur extérieur et que la réception du signal DCF est irréprochable.

- Si les écrans de la station météo et / ou du capteur extérieur sont recouverts d'un film protecteur, décollez maintenant ces derniers.
- Le capteur extérieur peut être fixé au mur à un clou, une vis ou un crochet à l'aide de l'orifice (D5) au dos. Un petit pied rabattable (D9) permet également une installation sur une surface plane.

Comme il est muni d'un écran à cristaux liquides intégré, il est recommandé de par ex. le monter à côté d'une fenêtre.

Le capteur externe peut être utilisé à l'extérieur sous abri. Il doit être installé de manière à ne pas être exposé directement au rayonnement solaire. Les températures transmises seraient sinon incorrectes. L'exposition à la pluie peut également fausser les mesures de la température étant donné que la pluie refroidit le boîtier du capteur extérieur.

Nous vous recommandons donc de choisir un emplacement adéquat afin de ne pas fausser les températures relevées par le capteur extérieur.

Ne plongez jamais le capteur externe dans ou sous l'eau, vous risqueriez de le détruire !

- La station météo peut être fixée au mur à un clou, une vis ou un crochet à l'aide de l'orifice (C1) au dos.

Le pied fourni séparément (C3) permet d'installer la station météo sur une surface plane et stable. Protégez les meubles de valeur à l'aide d'une protection appropriée afin de ne pas les rayer.

Emboîtez le pied (C3) dans les trous prévus à cet effet sur la face inférieure de la station météo, installez-le dans le bon sens (la partie arrondie du pied doit pointer vers la face arrière de la station météo).

10. Utilisation

a) Lancement manuel d'une tentative de réception du signal DCF

Maintenez la touche « ▼/📶 » (B12) enfoncée pendant 3 secondes pour lancer une nouvelle tentative de réception du signal DCF. Le symbole (A2) clignote en haut à droite de l'écran. La tentative de réception dure environ 5 à 10 minutes, ne déplacez pas la station météo pendant la procédure, n'appuyez sur aucune touche.

Si l'heure et la date actuelles ne s'affichent toujours pas, la station météo effectuera une nouvelle recherche à la prochaine heure pleine.



N'installez pas la station météo à côté d'appareils électroniques, de pièces métalliques, de câbles, etc. Une mauvaise réception est également possible en présence de fenêtres en verre isolant métallisé, de constructions en béton armé, de papiers peints à revêtement spécial et dans les caves.

Pendant la recherche du signal DCF, certaines touches de commande sont désactivées.

Le cas échéant, annulez la recherche du signal DCF en appuyant encore une fois pendant 3 secondes sur la touche « ▼/📶 » (B12).

Lorsque la réception du signal DCF n'est pas possible sur le site d'installation, réglez manuellement la date et l'heure.

b) Recherche manuelle des capteurs extérieurs



En cas d'utilisation de plus d'un capteur extérieur (un capteur est fourni, jusqu'à deux capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément), assurez-vous que capteur extérieur est affecté à un autre canal d'émission.

Si un capteur extérieur est introuvable, des traits s'affichent pour la température extérieure et l'humidité de l'air extérieur sur l'écran de la station météo.

En cas de problèmes de réception, réduisez la distance entre le capteur extérieur et la station météo ou choisissez un autre emplacement le cas échéant. Contrôlez également les piles du capteur extérieur et insérez des piles neuves le cas échéant.

Pour lancer la recherche manuelle, maintenez la touche « CHANNEL » (B10) au dos de la station météo enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore soit audible. La température extérieure / l'humidité de l'air extérieur et le symbole de réception (en bas à droite) clignotent ensuite sur l'écran.

La recherche des capteurs peut durer jusqu'à 3 minutes, ne déplacez pas la station météo pendant cette opération et n'appuyez sur aucune touche (pendant la recherche des capteurs, certaines touches de la station météo sont désactivées).

c) Réglage manuel de l'heure, sélection de la langue de l'affichage et du lieu pour l'heure de lever / de coucher du soleil et de la lune

- Maintenez la touche « MODE » (B3) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que les heures de l'heure actuelle clignotent en haut à gauche de l'écran.

Effectuez un réglage à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12), maintenez la touche correspondante enfoncée pour une défilement rapide.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 15 secondes, la station météo enregistre tous les réglages et ferme automatiquement le mode de configuration.

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (B3), les minutes clignotent. Réglez la valeur à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (B3), les secondes clignotent. Avec une pression sur la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12) permet de remettre les secondes à « 00 ».
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (B3), l'année clignote. Réglez cette valeur à l'aide de la touche « ▲ 12/24 » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (B3), le mois clignote. Réglez cette valeur à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (B3), la date clignote. Réglez cette valeur à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (B3), la langue du jour de la semaine clignote. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide de la touche « ▲ 12/24 » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).

« GE » = Allemand

« EN » = Anglais

« RU » = Russe

« DA » = Danois

« NE » = Néerlandais

« IT » = Italien

« ES » = Espagnol

« FR » = Français



Vous devez ensuite définir le pays et la ville la plus proche. Ces informations sont requises afin de pouvoir approximativement calculer l'heure de lever et de coucher du soleil et de la lune.

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (B3), le pays dans lequel vous vous trouvez clignote (voir liste à la fin du présent mode d'emploi).

Sélectionnez le pays à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (B3), la ville la plus proche clignote (voir liste à la fin du présent mode d'emploi).

Sélectionnez la ville à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).

- Si vous appuyez encore une fois brièvement sur la touche « MODE » (B3), tous les réglages sont enregistrés et le mode de configuration est désactivé (vous pouvez sinon également attendre quelques secondes sans appuyer sur aucune touche).

d) Sélection du mode 12 h ou 24 h

Appuyez brièvement sur la touche « ▲ (12/24) » (B11) pour commuter entre le mode 12 h et le mode 24 h. La station météo ne doit alors pas se trouver dans un mode de configuration.

En mode 12 h, l'indication « AM » s'affiche en haut à gauche de l'écran pendant la première moitié de la journée et l'indication « PM » pendant la seconde moitié de la journée.



e) Sélection de l'unité de température °C/°F

- Appuyez brièvement sur la touche « + (°C/°F) » (B6) de la station météo pour basculer entre les unités de température °C (degrés Celsius) et °F (degrés Fahrenheit). La station météo ne doit alors pas se trouver dans un mode de configuration.

- Pour changer l'unité de température sur l'écran du capteur extérieur, ouvrez le logement des piles (D4) du capteur extérieur, appuyez ensuite brièvement sur la touche « °C/°F » (D7).

f) Sélection de l'affichage de l'heure

Plusieurs pressions sur la touche « MODE » (B3) permettent de basculer entre les affichages suivants :

- Heure actuelle (heures/minutes/secondes)
- Heure du réveil 1 (heures/minutes), le symbole «  » clignote en haut à droite de l'écran
- Heure du réveil 2 (heures/minutes), le symbole «  » clignote en haut à droite de l'écran
- Année

Si vous n'appuyez plus sur aucune touche, l'écran affiche à nouveau automatiquement l'heure au bout de quelques secondes.

g) Fonction réveil

Consultation de l'heure du réveil

Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « MODE » (B3) jusqu'à ce que l'heure du réveil 1 ou 2 soit affichée et que le symbole «  » ou «  » clignote en haut à droite de l'écran, voir chapitre 10. f).

Activation et désactivation de la fonction réveil

- Lorsque l'heure du réveil 1 ou 2 est affichée et que le symbole correspondant clignote, appuyez brièvement sur la touche « AL ON/OFF » (B2) pour activer ou désactiver la fonction réveil.
- Lorsque la fonction réveil est activée, l'indication « on » (= marche) est affichée à droite de l'heure du réveil, lorsqu'elle est désactivée, l'indication « off » (= arrêt) est affichée.

Programmation de l'heure du réveil

- Lorsque l'heure du réveil (1 ou 2) est affichée, maintenez la touche « MODE » (B3) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que les heures de l'heure du réveil clignotent. Relâchez maintenant la touche.
- Réglez les heures pour l'heure du réveil à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).

Si vous maintenez la touche correspondante enfoncée, les chiffres défilent plus rapidement.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 15 secondes, la station météo enregistre tous les réglages et ferme automatiquement le mode de configuration.

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (B3), les minutes de l'heure du réveil clignotent.

- Réglez les heures pour l'heure du réveil à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Si vous appuyez encore une fois brièvement sur la touche « MODE » (B3), tous les réglages sont enregistrés et le mode de configuration est désactivé (vous pouvez sinon également attendre quelques secondes sans appuyer sur aucune touche).

Activation du mode Sommeil et désactivation du signal du réveil

- À l'heure du réveil programmée, le signal du réveil est activé et le symbole correspondant, « 📶 » ou « 📶 », clignote en haut à droite de l'écran.
- Une pression sur la touche « SNOOZE/LIGHT » (B1) permet d'interrompre le signal du réveil pendant 5 minutes. Le symbole « 📶 » ou « 📶 » continue alors de clignoter sur l'écran (le mode Sommeil est activé).

Le signal du réveil retentit ensuite à nouveau. Cette procédure peut être répétée jusqu'à 7 fois.

- Pour désactiver le signal du réveil (ou le mode Sommeil), appuyez sur l'une des touches suivantes : « AL ON/OFF » (B2), « MODE » (B3), « SUN/MOON » (B4), « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).

Si vous n'appuyez sur aucune des touches susmentionnées, le signal du réveil est automatiquement désactivé au bout de 2 minutes.

h) Affichage de l'heure de lever / de coucher du soleil / de la lune ou du nombre d'heures d'ensoleillement



Afin que les heures de lever / de coucher du soleil / de la lune et le nombre d'heures d'ensoleillement inhérent puissent être calculés, vous devez sélectionner le pays et la ville, voir chapitre 10. c).

- Appuyez brièvement sur la touche « SUN/MOON » (B4) pour basculer entre l'affichage de l'heure de lever / de coucher et l'affichage du nombre d'heures d'ensoleillement.
- Si la lune ne sera pas visible à une certaine date, les heures de lever et de coucher de la lune seront remplacées par des traits sur l'écran.

i) Affichage de l'heure de lever / de coucher du soleil / de la lune pour une autre ville ou une autre date

- Pour afficher les informations pour un autre pays ou une autre ville ou une autre date (année/mois/jour), maintenez la touche « SUN/MOON » (B4) enfoncée pendant 3 secondes.

Le pays clignote ensuite sur l'écran (voir liste des pays et villes à la fin du présent mode d'emploi).

- Sélectionnez le pays à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Appuyez brièvement sur la touche « SUN/MOON » (B4), la ville clignote.
Sélectionnez la ville à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Appuyez brièvement sur la touche « SUN/MOON » (B4), l'année clignote.
Sélectionnez l'année à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Appuyez brièvement sur la touche « SUN/MODE » (B4), le mois commence à clignoter.
Sélectionnez le mois à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Appuyez brièvement sur la touche « SUN/MOON » (B4), le jour clignote.
Sélectionnez le jour à l'aide de la touche « ▲ (12/24) » (B11) ou « ▼/📶 » (B12).
- Appuyez brièvement sur la touche « SUN/MOON » (B4), la station météo calcule alors les données correspondantes. Pendant ce temps (quelques secondes), seuls des traits clignotent dans la zone d'affichage de l'heure de lever et de l'heure de coucher.
- Si la lune ne sera pas visible à une certaine date, les heures de lever et de coucher de la lune seront remplacées par des traits sur l'écran.

Si la lune se lèvera ou se couchera le jour suivant, seule l'indication « +1 » s'affiche dans la zone d'affichage correspondante à la place de l'heure.



Le calcul des informations pour l'heure de lever / de coucher du soleil et de la lune est uniquement approximatif. Par ailleurs, la station météo ne permet pas d'afficher les informations pour toutes les villes européennes, mais uniquement pour quelques douzaines de villes.

Si vous souhaitez obtenir des informations précises, observez par ex. les informations correspondantes sur internet.

j) Prévisions météorologiques

Informations générales

- La station météo calcule les prévisions météorologiques pour les 12 à 24 heures à venir à partir de l'évolution de la pression atmosphérique des dernières heures ou des derniers jours. La précision des résultats obtenus à l'aide de cette technique se situe aux alentours de 70 %.

Le temps réel du lendemain peut donc être complètement différent. Comme la pression mesurée ne s'applique qu'à un rayon d'env. 50 km, le temps peut donc très vite changer. Cela vaut notamment en montagne et en haute montagne.

- L'écran n'affiche pas le temps actuel, il s'agit d'une prévision pour les prochaines 12 à 24 heures.
- Si l'indication « Ensoleillé » est affichée la nuit, cela signifie une nuit étoilée.
- Ne vous basez donc pas sur les prévisions météorologiques de la station météo mais informez-vous sur place lorsque vous souhaitez par ex. entreprendre une randonnée en montagne.
- En présence de variations de pression atmosphérique brutales ou importantes, les symboles sont actualisés pour afficher les changements de temps. Si les symboles ne changent pas, cela signifie que la pression n'a pas changé ou que le changement est survenu si lentement qu'il n'a pas pu être enregistré par la station météo.
- Si les prévisions météorologiques « Soleil » ou « Pluie » sont affichées, le symbole ne change pas non plus si le temps s'améliore (affichage « Soleil ») ou se dégrade (affichage « Pluie ») car les symboles d'affichage représentent déjà les deux situations extrêmes.

Les symboles indiquent une amélioration ou dégradation du temps, ce qui ne signifie pas forcément que le soleil brille ou qu'il pleuve (comme indiqué par les symboles).

- Après avoir inséré les piles, il ne faut pas tenir compte des prévisions météorologiques pour les premières 12 ou 24 heures car la station météo doit d'abord collecter des informations sur la pression atmosphérique à une altitude constante pendant cette période avant de pouvoir fournir des prévisions météorologiques plus précises.
- Si la station météo est positionnée à un endroit qui est nettement plus élevé ou plus bas que l'emplacement d'origine (déplacé par ex. du rez-de-chaussée aux étages supérieurs d'une maison), la station peut traduire ce déplacement comme étant un changement de temps en raison du changement de la pression atmosphérique.

Réglage du temps actuel

Afin que la station météo puisse calculer des prévisions météorologiques de manière optimale en se basant sur le temps actuel, nous vous recommandons de définir occasionnellement le temps actuel.

Pour ce faire, procédez comme suit :

- Maintenez la touche « WEATHER/HISTORY » (B5) enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que les graphiques pour les prévisions météorologiques clignotent sur l'écran.
- Sélectionnez le temps actuel à l'aide de la touche « + (°C/°F) » (B6) ou « - » (B7).
- Si vous appuyez encore une fois brièvement sur la touche « WEATHER/HISTORY » (B5) pour confirmer le réglage, tous les réglages sont enregistrés et le mode de configuration est désactivé (vous pouvez sinon également attendre quelques secondes sans appuyer sur aucune touche).



Nous recommandons également de régler le temps actuel en cas de changement d'altitude de la station météo.

- Après le réglage du temps actuel, la station météo affiche les premières prévisions au bout d'environ 6 heures.

Avertisseur de gel

Lorsque l'un des capteurs extérieurs mesure une température comprise entre +3 °C et -2 °C, un symbole de flocon de neige s'affiche à droite du graphique des prévisions météorologiques.

Chute de neige

Lorsque l'un des capteurs extérieurs mesure une température inférieure à 0 °C, la station météo affiche des flocons de neige (à la place de gouttes de pluie) lorsqu'une chute de neige est probable.

k) Affichage de la phase lunaire



Nouvelle lune

Lune croissante

Pleine lune

Lune décroissante

l) Affichage de la tendance pour la pression atmosphérique et la température extérieure / l'humidité de l'air extérieur

Les symboles de flèche sur l'écran correspondent à l'affichage de la tendance de l'évolution des valeurs mesurées.



Amélioration



Constante



Dégradation

Pression atmosphérique : Symbole de flèche (A11) à gauche du graphique gauche pour les prévisions météorologiques

Température extérieure : Symbole de flèche (A22) à droite de la valeur pour la température extérieure

Humidité de l'air extérieur : Symbole de flèche (A23) à droite de la valeur pour l'humidité de l'air extérieur

m) Pression atmosphérique absolue / relative

- Une pression sur la touche « ABSOLUTE/RELATIVE » (B8) permet de basculer entre la pression atmosphérique absolue (symbole « ABS » à droite de la valeur pour la pression atmosphérique) et la pression atmosphérique relative (« REL »).



La pression atmosphérique absolue dépend de la pression atmosphérique réellement mesurée par la station météo. Cette valeur dépend de l'altitude de votre lieu de résidence.

La pression atmosphérique relative est cependant convertie à la valeur au niveau de la mer de manière à obtenir des valeurs comparables entre elles. Les valeurs, par ex. disponibles sur internet, sont toujours indiquées sous cette forme.

- Si vous disposez d'une valeur de référence pour la pression atmosphérique relative sur votre lieu de résidence (par ex. d'une station de mesure locale ou disponible sur internet), vous pouvez la saisir sur la station météo.

Pour ce faire, appuyez brièvement sur la touche « ABSOLUTE/RELATIVE » (B8) afin d'afficher la pression atmosphérique relative (symbole « REL » à droite de la valeur de la pression atmosphérique (A14)).

Maintenez la touche « ABSOLUTE/RELATIVE » (B8) enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que la valeur de la pression atmosphérique (A14) clignote.

Réglez la pression atmosphérique relative à l'aide de la touche « + (°C/°F) » (B6) ou « - » (B7) (maintenir la touche correspondante enfoncée pour un défilement rapide).

Validez le réglage en appuyant brièvement sur la touche « ABSOLUTE/RELATIVE » (B8).

n) Consultation des valeurs pour la pression atmosphérique des 12 dernières heures

Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « WEATHER/HISTORY » (B5) pour afficher la pression atmosphérique moyenne des 12 dernières heures. L'heure correspondante est affichée à gauche de la valeur de la pression atmosphérique (par ex. « -3 HR » = pression atmosphérique 3 heures auparavant).

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant quelques secondes, la valeur mesurée actuelle s'affiche à nouveau sur l'écran.



Le graphique (A15) affiche l'évolution de la pression atmosphérique au cours des 12 dernières heures sous forme de diagramme à barres. Vous voyez ainsi directement tous les changements de la pression atmosphérique.

o) Sélection de l'unité pour la pression atmosphérique

Maintenez la touche « + (°C/°F) » (B6) enfoncée pendant 3 secondes pour sélectionner l'unité de la pression atmosphérique.

Vous pouvez sélectionner « MB/hPa » (mB/hPa, millibars/hectopascal), « INHG » (inHg, pouces de mercure) et « MMHG » (mmHg, millimètres de mercure).

p) Affichage / réinitialisation des valeurs maximales et minimales

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « MAX/MIN » (B13) pour sélectionner l'un des affichages suivants de la température / humidité de l'air :
 - valeurs maximales (« MAX » sur l'écran)
 - valeurs minimales (« MIN » sur l'écran)
 - valeurs mesurées actuelles
- Pour réinitialiser la mémoire des valeurs maximales / minimales, maintenez la touche « MAX/MIN » (B13) enfoncée pendant 3 secondes.

Les valeurs actuelles sont ensuite affichées comme valeurs maximales / minimales jusqu'à ce que les valeurs changent.

q) Sélection du capteur extérieur

Lorsque plus d'un capteur extérieur est connecté à la station météo (un capteur est fourni, jusqu'à deux capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément), vous pouvez basculer entre les différents capteurs extérieurs à l'aide de la touche « CHANNEL » (B10).

CH1 Résultats de mesure du capteur extérieur 1

CH2 Résultats de mesure du capteur extérieur 2

CH3 Résultats de mesure du capteur extérieur 3



Les résultats de mesure des capteurs extérieurs sont respectivement successivement affichés pendant quelques secondes.

r) Indicateur de confort

Le bargraphe (A18) permet d'évaluer le climat ambiant optimal. Si la barre noire se trouve dans la plage verte de confort (« COMF »), le climat ambiant (combinaison de la température intérieure et de l'humidité de l'air intérieur) est optimal.

Dans la plage bleue, le climat ambiant est trop frais, dans la plage rouge, trop chaud / lourd.

s) Rétroéclairage

Pour activer le rétroéclairage pendant quelques secondes, appuyez brièvement sur la touche « SNOOZE/LIGHT » (B1).

t) Réinitialisation

- Si l'écran de la station météo contient uniquement des caractères incompréhensibles, appuyez brièvement la touche « RESET » (B9), par ex. à l'aide d'un cure-dent. Vous pouvez sinon également retirer les piles, attendre quelques secondes, puis réinsérer les piles.

Tous les réglages et toutes les valeurs mesurées sont alors effacés.

- Si l'écran du capteur extérieur contient uniquement des caractères incompréhensibles, ouvrez le logement des piles du capteur extérieur puis appuyez brièvement sur la touche « RESET » (D6), par ex. à l'aide d'un cure-dent. Vous pouvez sinon également retirer les piles, attendre quelques secondes, puis réinsérer les piles.

11. Remplacement des piles

a) Capteur extérieur

Le contraste de l'écran s'affaiblit lorsque le niveau des piles est faible. De plus, un symbole de pile s'affiche sur l'écran du capteur extérieur et sur l'écran de la station météo (dans la zone de la température extérieure / de l'humidité de l'air extérieur). Remplacez alors les piles par des piles neuves.

Si la station météo ne trouve plus le capteur extérieur, lancez une recherche des capteurs, voir chapitre 10. b).

b) Station météo

Le contraste de l'écran s'affaiblit énormément lorsque le niveau des piles est faible. Un symbole de pile s'affiche également à gauche de l'affichage du jour de la semaine. Remplacez alors les piles par des piles neuves. Tous les réglages et toutes les données sont alors effacés, procédez de la manière décrite dans le chapitre 9. a).

12. Dépannage

Avec la station météo, vous avez acquis un produit à la pointe du progrès technique qui offre une grande sécurité de fonctionnement. Il est toutefois possible que des problèmes ou des dysfonctionnements surviennent. Vous trouverez ci-après un certain nombre de procédures permettant un dépannage le cas échéant.

Aucune réception du signal émis par le capteur extérieur

- Si vous souhaitez utiliser plus d'un capteur extérieur (un capteur est fourni, jusqu'à deux capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément), chaque capteur doit être réglé sur un autre canal d'émission (le commutateur de sélection du canal se trouve à l'intérieur du logement des piles du capteur extérieur).
- Lancez une recherche manuelle des capteurs extérieurs, voir chapitre 10. b).
- La distance entre la station météo et le capteur extérieur est trop importante. Installez la station météo et / ou le capteur extérieur à un autre emplacement.
- Les objets ou matériaux blindés (fenêtres en verre isolant métallisé, béton armé, etc.) gênent la réception sans fil. La station météo se trouve trop près d'autres appareils électroniques (téléviseur, ordinateur). Installez la station météo et / ou le capteur extérieur à un autre emplacement.

- Les piles du capteur extérieur sont faibles ou vides. Effectuez un test en insérant des piles neuves dans le capteur extérieur. Observez alors le chapitre 11.
- Les températures extérieures très basses (inférieures à -20 °C) réduisent les performances de vos piles et surtout de vos batteries. Pour le capteur extérieur, utilisez de préférence des piles alcalines de grande qualité, évitez d'utiliser des batteries.
- Un autre émetteur sur la même fréquence ou une fréquence voisine perturbe le signal radio du capteur extérieur. Il peut ici s'avérer utile de réduire la distance entre la station météo et le capteur extérieur.

Pas de réception DCF

- Lancez une recherche manuelle du signal DCF, voir chapitre 10. a).
- Le capteur extérieur est installé à proximité d'autres appareils électroniques, de lignes électriques ou de pièces en métal. Les édifices en béton armé, les fenêtres isolantes métallisées et l'installation dans une cave gênent la bonne réception du signal DCF.
- La réception DCF est optimale la nuit étant donné que les appareils électroniques émettent moins de perturbations (par ex. téléviseur ou ordinateur éteints). Attendez simplement jusqu'au lendemain, la station météo devrait alors afficher l'heure DCF et la date correctes étant donné qu'elle effectue plusieurs tentatives de réception durant la nuit.

L'heure de lever ou de coucher du soleil ou de la lune est incorrecte

- Sélectionnez correctement le pays. Sélectionnez également une ville proche de votre domicile et de la station météo.
- La station météo calcule uniquement des valeurs approximatives. Les heures exactes dépendent des circonstances locales (par ex. montagnes).

La valeur de la pression atmosphérique est incorrecte

- Les informations, par ex. fournies sur internet ou à la radio / télévision, se réfèrent toujours au niveau de la mer. Cette valeur s'appelle « Pression atmosphérique relative ».
- Basculez l'affichage de la pression atmosphérique sur la valeur relative de la pression atmosphérique. Corrigez ensuite la valeur affichée, voir chapitre 10. m).

Affichage de la température « LL.L » ou « HH.H »

- Lorsque la température mesurée est inférieure à la plage de mesure admissible, l'indication « LL.L » s'affiche sur l'écran.
- En cas de sous-dépassement de la plage de mesure admissible, l'indication « HH.H » s'affiche sur l'écran.

13. Portée

En présence de conditions optimales, la portée de transmission des signaux radio entre le capteur extérieur et la station météo s'élève, au maximum, à 30 mètres.



Cette portée correspond toutefois à « portée dite en champ libre ».

Dans la pratique, cette disposition idéale (par ex. station météo et capteur extérieur disposés sur un champ uni et égal, sans arbres ou maisons) est toutefois l'exception.

En temps normal, la station météo est installée dans la maison et le capteur extérieur par. ex. à côté de la fenêtre.

Il n'est malheureusement pas possible de garantir une portée précise en raison des différentes influences sur la transmission radio.

En temps normal, la mise en service ne pose aucun problème dans une maison individuelle. Si la station météo ne reçoit pas de données des capteurs (malgré les piles neuves), diminuez la distance entre le capteur extérieur et la station météo, changez l'emplacement d'installation.

Les éléments suivants peuvent considérablement réduire la portée :

- murs, plafonds en béton armé
- vitres en verre isolant revêtu ou métallisé, fenêtres en aluminium
- véhicules
- arbres, bosquets, terre, rochers
- proximité d'objets métalliques ou de conducteurs (par ex. radiateurs)
- proximité du corps humain
- perturbations haute bande, par ex. dans les zones résidentielles (téléphones DECT, téléphones portables, écouteurs sans fil, haut-parleurs sans fil, autres stations météo sans fil, interphones bébé, etc.)
- proximité de câbles, moteurs électriques, transformateurs, blocs d'alimentation ou ordinateurs
- proximité de prises de courant ou de cordons d'alimentation
- proximité d'ordinateurs avec un blindage insuffisant ou sans boîtiers ou la proximité d'autres appareils électriques

14. Entretien et nettoyage

Mis à part le remplacement occasionnel des piles, le produit ne nécessite aucun entretien. L'entretien et les réparations ne sont admis que s'ils sont effectués par un technicien ou un atelier spécialisé. Aucune pièce nécessitant un entretien ne se trouve à l'intérieur du produit. N'ouvrez donc jamais le produit (sauf pour suivre les procédures décrites dans le présent mode d'emploi pour l'insertion ou le remplacement des batteries).

Un chiffon sec, doux et propre suffit pour nettoyer l'extérieur de la station météo et du capteur extérieur.

N'appuyez pas trop fort sur l'écran de la station météo ou du capteur extérieur, cela pourrait les rayer ou provoquer un dysfonctionnement, voire même détruire l'écran.

Vous pouvez facilement éliminer la poussière de la station météo à l'aide d'un pinceau doux et propre à longs poils et d'un aspirateur.

En présence de fortes salissures sur le capteur extérieur, vous pouvez utiliser un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau tiède.

N'utilisez jamais de détergents agressifs, de l'alcool de nettoyage ou d'autres solutions chimiques, car ceux-ci pourraient attaquer le boîtier (décolorations) ou nuire au fonctionnement correct de l'appareil.

15. Déclaration de conformité (DOC)

Par la présente, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau (Allemagne), déclare que le présent produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres consignes pertinentes de la directive 1999/5/CE.



La déclaration de conformité de ce produit est disponible sur le site www.conrad.com.

16. Élimination

a) Généralités



Si le produit est devenu inutilisable, il convient alors de procéder à son élimination conformément aux dispositions légales en vigueur.



Retirez les piles ou batteries insérées et éliminez-les séparément du produit.

b) Piles et batteries

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries usagées, il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères !



Les piles et batteries qui contiennent des substances toxiques sont identifiées à l'aide des symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et batteries usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de batteries !

Vous répondez ainsi aux exigences légales et contribuez à la protection de l'environnement.

17. Caractéristiques techniques

a) Station météo

Alimentation électrique	3 piles du type AA / Mignon
Nombre de capteurs	max. 3 (un capteur est fourni, jusqu'à deux capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément)
Plage de température	0 °C à +50 °C
Résolution	0,1 °C
Précision	+/-1 °C (entre 0 °C et +40 °C)
Plage d'humidité de l'air	20 % à 99 %
Résolution	1 %
Précision	+/-7 %
Plage de la pression atmosphérique	750 à 1 100 hPa
Dimensions	118 x 207 x 61 mm (l x h x p, avec le pied)
Poids	250 g (sans piles)

b) Capteur extérieur

Alimentation électrique	2 piles du type AAA / Micro
Fréquence d'émission	433 MHz
Canaux d'émission	3 (sélection via commutateur à coulisse)
Portée	jusqu'à 30 m (voir chapitre « Portée »)
Intervalle de mesure / de transmission	60 secondes
Plage de température	-20 °C à +50 °C
Résolution	1 °C
Précision	+/-1 °C (0 °C à +40 °C)
Plage d'humidité de l'air	20 % à 99 %
Résolution	1 %
Précision	+/-7 %
Dimensions	62 x 101 x 24 mm (l x h x p)
Poids	65 g (sans piles)

18. Pays / villes pour les heures de lever / de coucher du soleil / de la lune

AllemagneGER	EspagneESP	FranceFRA
Aix-la-ChapelleAAC	Alicante.....ALI	Besançon.....BES
BerlinBER	Andorre.....AND	BiarritzBIA
DüsseldorfDUS	Badajoz.....BAD	BordeauxBOR
DresdeDRE	BarceloneBAR	Brest.....BRE
Erfurt.....ERF	Bilbao.....BIL	Cherbourg.....CHE
Francfort.....FRA	CadixCAD	LyonLYO
Flensburg.....FLE	Cordoba.....COR	MarseilleMAR
FribourgFRE	IbizaIBI	Metz.....MET
Hanovre.....HAN	La Corogne.....LAC	NantesNAN
BrêmeBRE	Leon.....LEO	NiceNIC
Hambourg.....HAM	Las Palmas.....LPA	OrléansORL
Rostock.....ROS	Madrid.....MAD	ParisPAR
StralsundSTR	Malaga.....MAL	PerpignanPER
CologneKOE	Palma de Mallorca.....PDM	LilleLIL
Kiel.....KIE	SalamanqueSAL	RouenROU
Cassel.....KAS	Séville.....SEV	Strasbourg.....STR
LeipzigLEI	Valence.....VLA	ToulouseTOU
MunichMUE	SaragosseZAR	Finlande.....FIN
MagdebourgMAG		HelsinkiHEL
Nuremberg.....NUE	SuisseSWI	
RatisbonneREG	BâleBAS	Grande-BretagneGB
Stuttgart.....STU	BerneBER	AberdeenABD
SarrebruckSAA	Chur.....CHU	Belfast.....BEL
Schwerin.....SCH	GenèveGEN	BirminghamBIR
	Locarno.....LOC	Bristol.....BRI
AutricheAUS	Lucerne.....LUC	EdinburgEDI
Graz.....GRA	Saint-MoritzMOR	Glasgow.....GLA
Innsbruck.....INN	Saint-Gall.....GAL	Londres.....LON
Linz.....LIN	SionSIO	Manchester.....MAN
SalzbourgSAL	Vaduz.....VAD	Plymouth.....PLY
VienneVIE	Zurich.....ZUE	

IrlandeIRL	Pays-BasNET	MonacoMON
DublinDUB	AmsterdamAMS	Monaco.....MON
	Eindhoven.....EIN	
ItalieITA	Enschede.....ENS	LuxembourgLUX
AncôneANC	Groningue.....GRO	Luxembourg.....LUX
BariBAI	La HayeDHA	
BologneBOL	Rotterdam.....ROT	TchéquieCZR
CagliariCAG		Prague.....PRA
Catane.....CAT	BelgiqueBEL	
Florence.....FIR	AnversANT	SlovaquieSLK
Foggia.....FOG	BrugesBRU	Bratislava.....BRA
Gênes.....GEN	Bruxelles.....BRL	
LecceLEC	Charleroi.....CHA	SlovénieSLO
MessineMES	Liège.....LIE	Ljubljana.....LJU
Milan.....MIL		
NaplesNAP	PortugalPOR	HongrieHUN
PalermePAL	ÉvoraEVO	BudapestBUD
Parme.....PAR	Coimbra.....COI	
Pérouse.....PER	FaroFAR	CroatieCRO
Rome.....ROM	Leiria.....LEI	ZagrebZAG
Turin.....TOR	Lisbonne.....LIS	
Trieste.....TRI	Porto.....POR	SerbieSRB
Venise.....VEN		Belgrade.....BER
Vérone.....VER	DanemarkDAN	
Vintimille.....VTG	Aalborg.....ALB	RussieRUS
	Aarhus.....ARH	Saint-Pétersbourg.....PET
SuèdeSWE	Copenhague.....COP	
Gothembourg.....GOT	Odense.....ODE	
Stockholm.....STO		
	PolognePOL	
NorvègeNOR	Dantzig.....GDA	
Bergen.....BER	Cracovie.....KRA	
Oslo.....OSL	Poznań.....POZ	
Stavanger.....STA	Szczecin.....SZC	
	Varsovie.....WAR	

	Pagina
1. Inleiding	112
2. Voorgeschreven gebruik	113
3. Leveringsomvang	114
4. Verklaring van symbolen	114
5. Eigenschappen en functies	114
a) Weerstation	114
b) Buitensensor	115
6. Veiligheidsvoorschriften	116
7. Batterij- en accuvoorschriften	117
8. Bedieningselementen	118
a) Weerstation	118
b) Buitensensor	122
9. Ingebruikname	123
a) Batterijen in het weerstation plaatsen	123
b) Batterijen in de buitensensor plaatsen	123
c) DCF-ontvangst	124
d) Opstelling en montage	126
10. Bediening	127
a) DCF-ontvangstpoging handmatig starten	127
b) Handmatig zoeken naar de buitensensoren	127
c) Tijd handmatig instellen, schermtaal en -plaats voor zons- en maansopgang/-ondergangstijd selecteren	128
d) 12-/24u-modus omschakelen	129
e) Temperatuureenheid °C/°F omschakelen	129
f) Tijdsweergave omschakelen	130
g) Wekfunctie	130
h) Zons-/maansopgangs-/ondergangstijd of uren zonnenschijn weergeven	131

i) Zons-/maansopgangs-/ondergangstijd voor een andere stad of een andere datum weergeven	132
j) Weersvoorspelling.....	133
k) Weergave van de maanfase	134
l) Trendweergave voor luchtdruk en buitentemperatuur-/luchtvochtigheid.....	135
m) Absolute/relatieve luchtdruk	135
n) Luchtdrukwaarde van de laatste 12 uur oproepen.....	136
o) Eenheid voor de luchtdruk omschakelen	136
p) Maximum-/minimumwaarden weergeven/terugzetten	136
q) Buitensensor selecteren.....	137
r) Comfortindicator.....	137
s) Achtergrondverlichting	137
t) Reset.....	137
11. Batterijen vervangen	138
a) Buitensensor	138
b) Weerstation	138
12. Verhelpen van storingen.....	138
13. Bereik	140
14. Onderhoud en reiniging.....	141
15. Verklaring van overeenstemming (DOC).....	141
16. Afvoer	142
a) Algemeen.....	142
b) Batterijen en accu's	142
17. Technische gegevens.....	143
a) Weerstation	143
b) Buitensensor	143
18. Landen/steden voor zons-/maansopgangs-/ondergangstijden	144

1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese voorschriften.

Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden doorgeeft.

Bewaar deze handleiding om haar achteraf te raadplegen!

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.

2. Voorgescreven gebruik

Het weerstation dient voor het weergeven van verschillende meetwaarden, vb. de binnen-/buitentemperatuur, de luchtvochtigheid binnen en buiten en de luchtdruk. Verder berekent het weerstation met behulp van de luchtdruksensor en het luchtdrukverloop een weersvoorspelling voor de volgende 12-24 uur.

Verder worden de zons- en maansopganga-/ondergangstijden en maanfase van veel Europese steden weergegeven.

De meetgegevens van de buitensensor worden draadloos naar het weerstation overgedragen.

Tijd en datum kunnen via DCF-tijdseingsignaal automatisch worden ingesteld. Manuele afstelling is echter ook mogelijk (vb. bij ontvangstproblemen).



Een lijst met alle eigenschappen en functies van het product vindt u in hoofdstuk 5.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor incorrecte weergaven, meetwaarden of weersvoorspellingen en de gevolgen die hieruit kunnen ontstaan.

Het product is bedoeld voor privé gebruik. Het is niet geschikt voor medische doeleinden of voor publieksinformatie.

Het product wordt met batterijen van stroom voorzien.

De onderdelen van dit product zijn geen speelgoed. Ze bevatten breekbare en inslikbare glazen en kleine onderdelen en batterijen. Houd het product buiten bereik van kinderen! Gebruik u alle onderdelen zodanig, dat ze niet door kinderen kunnen worden bereikt.

Een ander gebruik dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van het product. Er bestaan ook andere gevaren.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en aandachtig door; deze bevat belangrijke instructies voor de plaatsing, bediening en het gebruik. De veiligheidsinstructies en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing dienen absoluut in acht te worden genomen.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

3. Leveringsomvang

- Weerstation
- Voet voor weerstation
- Buitensensor
- Gebruiksaanwijzing

4. Verklaring van symbolen



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die in ieder geval moeten worden opgevolgd.



Het „hand“-symbool vindt u bij bijzondere tips of instructies voor de bediening.

5. Eigenschappen en functies

a) Weerstation

- Aangedreven via 3 batterijen van het type AA/mignon
- DCF-ontvangstvoortijd en datum, handmatige instelling van tijd en datum bij ontvangstproblemen mogelijk
- 12h-/24u-tijdswaergaveformaat omschakelbaar
- Weekdagwaergave in 8 verschillende talen selecteerbaar
- Wekfunctie (2 verschillende wektijden programmeerbaar), met sluimermodus
- Waergave van de binnentemperatuur en binnenluchtvochtigheid
- Waergave van de buitentemperatuur en luchtvochtigheid buiten
- Gegevenswaergave van maximum 3 buitensensoren (een is inbegrepen, bijkomende sensoren kunnen als accessoire worden besteld)
- Temperatuurwaergave in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) omschakelbaar

- MAX- en MIN-geheugen voor de temperatuur en luchtvochtigheid
- Weergave van de actuele luchtdrukwaarde (gemiddelde waarde van de laatste 12 uur opropbaar)
- Grafische weergave van het luchtdrukverloop van de voorbije 12 uur
- Grafische symbolen voor weersvoorspelling van de volgende 12 - 24 uur (berekening via interne opslag van het luchtdrukverloop)
- Weergave van de zons- en maansopgangs-/ondergangstijden voor talrijke Europese steden, weergave van het aantal uren zonneschijn
- Comfortindicator voor weergave van het kamerklimaat
- Geschikt voor een gebruik in droge, gesloten binnenruimtes
- Wandmontage of opstelling op een effen oppervlak mogelijk (voet inbegrepen)

b) Buitensensor

- Aandrijving via 2 batterijen van het type AAA/micro
- Zendkanaal omschakelbaar (kanaal 1, 2, 3)
- Weergave van de buitentemperatuur en luchtvochtigheid buiten via geïntegreerde LCD-scherm
- Temperatuurweergave in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) omschakelbaar
- Weergave van de uitzending van een gegevenspakket via rode LED's aan de voorzijde
- Draadloze overdracht van de meetgegevens naar het weerstation
- Geschikt voor een beschutte plek buitenshuis
- Wandmontage of opstelling op een effen oppervlak mogelijk (geïntegreerde voet aan de onderzijde)

6. Veiligheidsvoorschriften



Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Open/demonteer het niet (behoudens het in deze handleiding plaatsen/vervangen van de batterijen).
- Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of medische inrichtingen. Alhoewel de buitensensor enkel relatief zwakke radiosignalen uitzendt, kan dit functiestoringen bij levensbehoudende systemen veroorzaken. Hetzelfde geldt mogelijk in andere bereiken.
- Het product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Het product bevat kleine onderdelen, glas (scherm) en batterijen. Plaats het product zodanig dat het zich buiten het bereik van kinderen bevindt.
- Het weerstation is alleen geschikt voor droge, gesloten binnenruimtes. U mag het weerstation niet blootstellen aan direct zonlicht, grote hitte, koude, vochtigheid of nattigheid, anders raakt het beschadigd.
- De buitensensor is geschikt voor een gebruik buitenshuis. Hij mag echter niet in of onder water worden gebruikt.
- U mag het verpakkingsmateriaal niet zomaar laten rondslingeren. Dit is gevaarlijk speelgoed voor kinderen.
- Als het product vanuit een koude naar een warme ruimte overgeplaatst wordt (bv. bij het transport), kan er condensatiewater gevormd worden. Hierdoor kan het product worden beschadigd. Laat het product daarom eerst op kamertemperatuur komen vooraleer u het gebruikt. Dit kan soms meerdere uren duren.
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

7. Batterij- en accuvoorschriften

- Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit (plus/+ en minus/-).
- U mag batterijen/accu's niet zomaar laten rondslingeren wegens het gevaar dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij huidcontact bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval veiligheidshandschoenen.

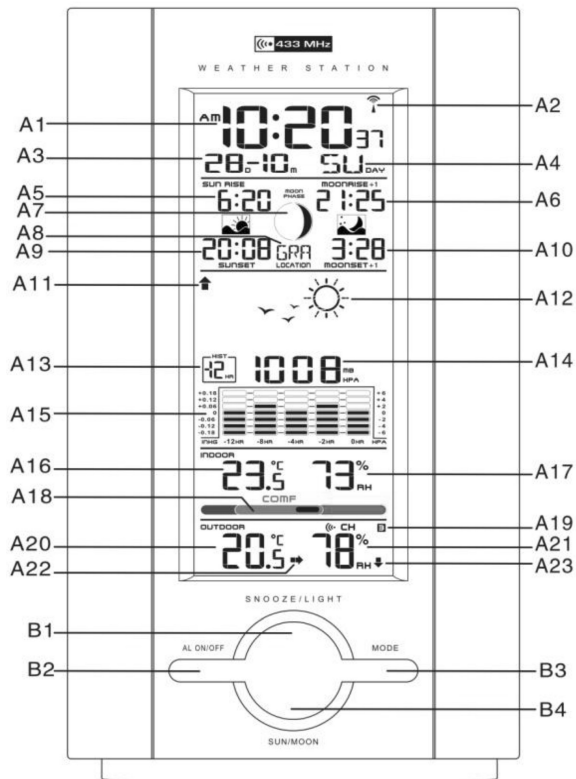
Uit batterijen/accu's lopende vloeistoffen zijn chemisch zeer agressief. Voorwerpen of oppervlaktes die daarmee in aanraken komen, kunnen deels ernstig beschadigd raken. Bewaar batterijen/accu's daarom op een geschikte plaats.

- Zorg dat batterijen of accu's niet worden kortgesloten, gedemonteerd of in vuur worden geworpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar! U mag uitsluitend oplaadbare accu's opladen. Gebruik een geschikte oplader.
- Als u het product langere tijd niet gebruikt (bijv. als u het opbergt), moet u de geplaatste batterijen/accu's verwijderen. Oude batterijen/accu's kunnen namelijk lekken en het product beschadigen. Hierdoor zal de garantie vervallen!
- Vervang altijd de gehele set batterijen/accu's; gebruik altijd batterijen/accu's van hetzelfde type/merk en met dezelfde laadtoestand (geen volle en halfvolle of lege accu's/batterijen door elkaar gebruiken).
- Meng nooit batterijen en accu's door elkaar. Gebruik ofwel batterijen ofwel accu's.
- Gelieve het hoofdstuk „Verwijderen“ te lezen voor de milieuvriendelijke afvoer van batterijen en accu's.

8. Bedieningselementen

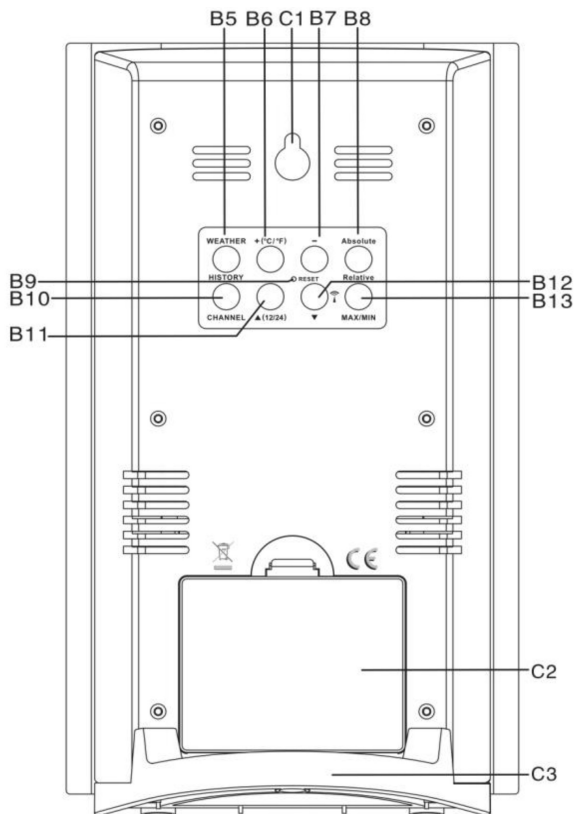
a) Weerstation

Voorkant:



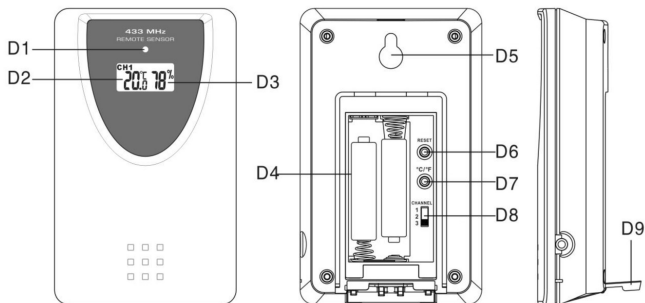
- A1 Tijd
- A2 Symbool voor de draadloze DCF-ontvangst
- A3 Datum
- A4 Weekdag
- A5 Zonopgangstijd
- A6 Maanopgangstijd
- A7 Maanfase
- A8 Geselecteerde stads voor zons-/maansopgangs-/ondergangstijd (zie tabel met steden aan het einde van deze handleiding)
- A9 Zonsondergangstijd
- A10 Maansondergangstijd
- A11 Trendweergave voor luchtdruk
- A12 Weersvoorspelling voor de volgende 12-24 uur
- A13 Urwaarde voor de luchtdruk (van de voorbije 1-12 uur)
- A14 Luchtdruk
- A15 Grafische weergave van het luchtdrukverloop van de voorbije 12 uur
- A16 Binnentemperatuur
- A17 Luchtvochtigheid binnen
- A18 Comfortindicator voor kamertemperatuur
- A19 Kanaalnummer voor buitensensor
- A20 Buitentemperatuur
- A21 Luchtvochtigheid buiten
- A22 Trendweergave voor buitentemperatuur
- A23 Trendweergave voor luchtvochtigheid buiten
- B1 Toets „SNOOZE/LIGHT“
- B2 Toets „AL ON/OFF“
- B3 Toets „MODE“
- B4 Toets „SUN/MOON“

Achterzijde:



- B5 Toets „WEATHER/HISTORY“
- B6 Toets „+ (°C/°F)“
- B7 Toets „-“
- B8 Toets „ABSOLUTE/RELATIVE“
- B9 Toets „RESET“
- B10 Toets „CHANNEL“
- B11 Toets „▲ (12/24)“
- B12 Toets „▼/📶“
- B13 Toets „MAX/MIN“
- C1 Opening voor wandmontage
- C2 Batterijvak
- C3 Voet

b) Buitensensor



D1 Rode LED voor weergave van de draadloze overdracht

D2 Buitentemperatuur

D3 Luchtvochtigheid buiten

D4 Batterijvak

D5 Opening voor wandmontage

D6 Toets „RESET“ (verzonken opgesteld)

D7 Toets „°C/°F“

D8 Kanaalkeuzeschakelaar (kanaal 1, 2 of 3)

D9 Uitklapbare voet

9. Ingebruikname



Het is mogelijk het weerstation en de buitensensor met een accu te gebruiken. Door de mindere spanning (batterij = 1,5 V, accu = 1,2 V) nemen de bedrijfsduur en het schermcontrast af. Aangezien accu's bijzonder koudegevoelig zijn, verkort de bedrijfsduur van de buitensensor in de winter heel sterk.

Wij raden u daarom aan om zowel het weerstation als de buitensensor met hoogwaardige alkalinebatterijen te gebruiken om een lange en veilige werking te garanderen.

a) Batterijen in het weerstation plaatsen

- Open het batterijvak (C2) aan de achterkant van het weerstation.
- Plaats drie batterijen van het type AA/mignon in het weerstation. Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-). Sluit het batterijvak weer.
- Onmiddellijk na het plaatsen van de batterijen geeft het weerstation kort alle schermsegmenten weer en er zijn enkele geluidssignalen hoorbaar. Als er alleen vreemde tekens op het scherm verschijnen, drukt u op de verzonken „RESET“-toets (B9), vb. met een tandenstoker.
- Vervolgens verschijnt de eerste meetwaarde voor de luchtdruk, daarna knippert de grafiek voor de weersvoorspelling. Stel het huidige weer met de toetsen „+“ (°C/°F) (B6) en „-“ (B7) in.
- Vervolgens begint het weerstation naar het draadloos signaal van de buitensensor te zoeken. De weergave onderaan op het scherm en het ontvangtsymbool (rechtsonder op het scherm) knipperen. Druk op geen enkele toets, beweeg het weerstation niet.

Plaats nu de batterijen in de buitensensor, zie volgende hoofdstuk.

b) Batterijen in de buitensensor plaatsen

- Open het batterijvak (D4) aan de achterkant van de buitensensor.
- Stel met de kanaalkeuzeschakelaar (D8) zendkanaal „1“ in. Als u meerdere buitensensoren wilt gebruiken (een is inbegrepen, tot twee andere sensoren kunnen als accessoire worden besteld), moet elke buitensensor op een ander zendkanaal worden ingesteld.
- Na de instelling van het zendkanaal plaatst u twee batterijen van het type AAA/micro in het batterijvak. Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-).
- Onmiddellijk nadat u de batterijen heeft geplaatst, toont de buitensensor kort alle schermsegmenten. Als er alleen vreemde tekens op het scherm verschijnen, drukt u op de verzonken „RESET“-toets (D6), vb. met een tandenstoker.

- Voor u het batterijvak sluit, kunt u met de toets „°C/°F“ (D7) de gewenste temperatuureenheid voor het scherm van de buitensensor kiezen.
- Bij elke zendprocedure van de buitensensor knippert de rode LED (D1) op de voorzijde van de buitensensor kort (boven het LCD-scherm).

Het weerstation moet na enkele tijd de buitentemperatuur en luchtvochtigheid buiten in de onderste schermregel weergeven.

- Als het weerstation ook na 3 minuten geen meetgegevens van de buitensensor weergeeft, verwijdert u de batterijen uit het weerstation en de buitensensor en gaat u opnieuw te werk, zoals hierboven beschreven.

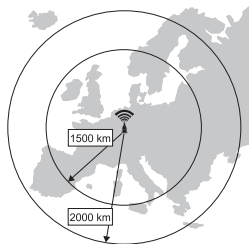
Anders kunt u het zoeken naar sensoren later (na de DCF-ontvangstpoging) handmatig starten door de toets „CHANNEL“ (B10) aan de achterkant van het weerstation gedurende 3 seconden ingedrukt te houden tot een geluidssignaal weerklinkt. Bovendien knippert de weergave voor de buitentemperatuur/luchtvochtigheid buiten en het ontvangtsymbool (linksonder op het scherm).

c) DCF-ontvangst

Bij het DCF-signaal gaat het om een signaal dat door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main) wordt uitgezonden. Het bereik bedraagt tot 1500 km, bij ideale ontvangsomstandigheden zelfs tot 2000 km.

Het DCF-signaal bevat onder andere de precieze tijd en datum.

Uiteraard vervalt ook het omstandig manueel instellen van de zomer- en wintertijd.



- Nadat het weerstation het zoeken naar de buitensensor heeft voltooid, begint het zoeken naar het DCF-signaal. Rechtsboven op het scherm knippert een overeenkomstig ontvangtsymbool (A2).
- Plaats het weerstation niet naast elektronische apparaten, metalen onderdelen, kabels, etc. Bij metaalbekleed isolatieglas, constructies uit gewapend beton, tapijt met speciale coatings of in kelderruimtes kunt u een slechte ontvangst verwachten.
- De herkenning van het DCF-signaal en de evaluatie ervan kan ongeveer 5-10 minuten duren. Beweeg het weerstation in deze tijd niet. Bedien geen toetsen.

Als het weerstation het DCF-signaal probleemloos heeft geanalyseerd, verschijnen de huidige tijd en datum boven op het scherm en stopt het ontvangtsymbool (A2) met knipperen. Tijdens de zomertijd verschijnt „DST“ (= „Daylight Saving Time“ = zomertijd) links naast het ontvangtsymbool (A2).



De synchronisering van het weerstation met het DCF-signaal gebeurt dagelijks om 03:00, 04:00, 05:00 en 06:00u. Een succesvolle ontvangst per dag volstaat om de afwijking van de geïntegreerde klok ook onder een seconde te houden.

- Als er na 10 minuten nog steeds geen actuele tijd op het scherm van het weerstation verschijnt, moet u de plaats van het weerstation veranderen.

Houd dan tegelijk de toets „▼/📶“ (B12) gedurende 3 seconden ingedrukt om de DCF-ontvangstpoging opnieuw te starten.

U kunt ook een dag wachten zodat het DCF-ontvangstpoging, zoals hierboven beschreven, ‚s nachts wordt uitgevoerd, aangezien hier een betere ontvangst van het DCF-signaal mogelijk is.

Anders kan de tijd en datum handmatig aan het weerstation worden ingesteld.

d) Opstelling en montage



Voor u buitensensor en weerstation vast monteert, moet u verzekeren dat het weerstation het draadloos signaal van de buitensensor ontvangt en dat de DCF-ontvangst probleemloos functioneert.

- Als zich een beschermfolie op het scherm van het weerstation en/of de buitensensor bevindt, moet u deze nu aftrekken.
- De buitensensor kan via de opening (D5) aan de achterkant aan een nagel, schroef of haak aan de wand worden bevestigd. Een kleine uitklapbare voet (D9) laat u toe om de sensor op een effen oppervlak op te stellen.

Omwille van het ingebouwde LCD-scherm is het aangewezen om vb. de sensor naast een venster te monteren.

De buitensensor is geschikt voor een gebruik op een beschutte plek buitenshuis. Hij moet zo worden geplaatst dat hij niet aan direct zonlicht is blootgesteld aangezien het anders tot een verkeerde temperatuurmeting komt. Neerslag op de buitensensor voert ook tot een verkeerde temperatuurmeting, aangezien de behuizing afkoelt.

Wij raden u daarom aan de opstelplaats zorgvuldig te kiezen opdat de buitensensor de juiste temperatuur meet.

Dompel de buitensensor nooit in water onder; hierdoor wordt deze vernietigd!

- Het weerstation kan ook via een opening (C1) aan de achterkant aan een nagel, schroef of haak aan de wand worden bevestigd.

Met de afzonderlijk meegeleverde voet (C3) kan het weerstation op een effen, stabiel oppervlak worden gezet. Bescherm kostbare meubeloppervlakken met behulp van een geschikte onderlegger tegen krassporen.

Steek de voet (C3) aan de onderzijde van het weerstation in de overeenkomstige openingen en let daarbij op de juiste oriëntering (het ronde deel van de voet moet naar de achterkant van het weerstation wijzen).

10. Bediening

a) DCF-ontvangstpoging handmatig starten

Houd de toets „▼/📶“ (B12) gedurende 3 seconden ingedrukt om de DCF-ontvangstpoging opnieuw te starten. Het ontvangtsymbool (A2) rechtsboven op het scherm knippert. De ontvangstpoging duurt ca. 5-10 minuten; beweeg het weerstation tijdens deze periode niet, druk op geen enkele toets.

Als na deze tijd er nog steeds geen actuele weergave voor tijd en datum verschijnt, zal het weerstation op het volgende volle uur opnieuw zoeken.



Plaats het weerstation niet naast elektronische apparaten, metalen onderdelen, kabels, etc. Bij metaalbekleed isolatieglas, constructies uit gewapend beton, tapijt met speciale coatings of in kelderruimtes kunt u een slechte ontvangst verwachten.

Enkele bedientoetsen hebben tijdens het zoeken naar het DCF-signaal geen functie.

Annuleer het zoeken naar het DCF-signaal evt. af door nogmaals gedurende 3 seconden de toets „▼/📶“ (B12) ingedrukt te houden.

Wanneer er op de opstelplaats geen DCF ontvangst mogelijk is, stelt u de tijd en de datum handmatig in.

b) Handmatig zoeken naar de buitensensoren



Als meer dan een buitensensor wordt gebruikt (een is inbegrepen, tot twee andere sensoren kunnen als accessoire worden besteld), controleert u of elke sensor op een ander zendkanaal werd ingesteld.

Als een buitensensor niet wordt gevonden dan verschijnen op het scherm van het weerstation alleen streepjes voor de buitentemperatuur en luchtvochtigheid buiten.

Bij ontvangstproblemen vermindert u evt. de afstand tussen de buitensensor en het weerstation of kiest u een andere opstelplaats. Controleer bovendien de batterijen in de buitensensor en plaats evt. nieuwe batterijen.

Om het handmatig zoeken te starten, houdt u de toets „CHANNEL“ (B10) op de achterkant van het weerstation ca. 3 seconden lang ingedrukt tot u een geluidssignaal hoort. Vervolgens knippert de weergave voor de buitentemperatuur/luchtvochtigheid buiten en het ontvangtsymbool (rechtsonder op het scherm).

Het zoeken naar sensoren duurt max. 3 minuten, beweeg tijdens deze periode het weerstation niet en druk op geen enkele toets (tijdens het zoeken naar sensoren hebben enkele toetsen op het weerstation boven geen functie).

c) Tijd handmatig instellen, schermtaal en plaats voor de zons- en maansopgangs-/ondergangstijd selecteren

- Houd de toets „MODE“ (B3) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt tot een geluidssignaal wordt weergegeven en linksboven op het scherm de uren van de klok knipperen.

Voer een instelling met de toets „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/☀“ (B12) uit, voor een snelle verstelling houdt u telkens de respectievelijke toets langer ingedrukt.

Als u gedurende ca. 15 seconden op geen enkele toets drukt, slaat het weerstation alle invoer op en verlaat het de instelmodus automatisch.

- Druk kort op de toets „MODE“ (B3) en de weergave van de minuten knippert. Stel nu deze in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/☀“ (B12) in.
- Druk kort op de toets „MODE“ (B3) en de weergave van de seconden knippert. Door op de toets „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/☀“ (B12) te drukken worden de seconden op „00“ teruggezet.
- Druk kort op de toets „MODE“ (B3) en de weergave van het jaar knippert. Stel nu deze in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/☀“ (B12) in.
- Druk kort op de toets „MODE“ (B3) en de weergave van de maand knippert. Stel nu deze in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/☀“ (B12) in.
- Druk kort op de toets „MODE“ (B3) en de weergave van de datum knippert. Stel nu deze in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/☀“ (B12) in.
- Druk kort op de toets „MODE“ (B3) en de weergave van de taal van de weekdag knippert. Stel nu de gewenste taal in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/☀“ (B12) in.

„GE“ = Duits

„EN“ = Engels

„RU“ = Russisch

„DA“ = Deens

„NE“ = Nederlands

„IT“ = Italiaans

„ES“ = Spaans

„FR“ = Frans



Vervolgens moeten het land en de stad worden ingesteld, in de buurt waarvan u zich bevindt. Deze gegevens zijn nodig om de zons- en maansopgangs-/ondergangstijd bij benadering te kunnen berekenen.

- Druk kort op de toets „MODE“ (B3) en de weergave van het land waarin u zich bevindt, knippert (zie lijst aan het einde van deze gebruiksaanwijzing).

Stel nu het land in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12) in.

- Druk kort op de toets „MODE“ (B3) en de weergave van de stad waarin u zich bevindt, knippert (zie lijst aan het einde van deze gebruiksaanwijzing).

Stel de stad in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12) in.

- Druk nogmaals kort op de toets „MODE“ (B3) en alle instellingen worden opgeslagen en de instelmodus verlaten (anders wacht u enkele seconden zonder op een toets te drukken).

d) 12u-/24u-modus omschakelen

Druk kort op de toets „▲ (12/24)“ (B11) om tussen de 12u- en de 24u-modus over te schakelen. Het weerstation mag zich daarbij niet in een instelmodus bevinden.



Bij de 12u-modus verschijnt linksboven op het scherm in de eerste daghelft de melding „AM“, in de tweede daghelft „PM“.

e) Temperatuureenheid °C/°F omschakelen

- Druk op het weerstation kort op de toets „+ (°C/°F)“ (B6) om de temperatuureenheid tussen °C (graden Celsius) en °F (graden Fahrenheit) om te schakelen. Het weerstation mag zich daarbij niet in een instelmodus bevinden.
- Als de temperatuureenheid op het scherm van de buitensensor moet worden omgeschakeld, opent u het batterijvak (D4) van de buitensensor, drukt u vervolgens kort op de toets „°C/°F“ (D7) die zich daar bevindt.

f) Tijdsweergave omschakelen



Door meermaals kort op de toets „MODE“ (B3) te drukken, kunt u tussen de volgende weergaven omschakelen:

- Huidige tijd (uren/minuten/seconden)
- Wektijd 1 (uur/minuut), symbool „“ knippert rechtsboven op het scherm
- Wektijd 2 (uur/minuut), symbool „“ knippert rechtsboven op het scherm
- Jaar

Als op geen enkele toets meer wordt gedrukt, wisselt de weergave van het scherm na enkele seconden terug naar de huidige tijd.

g) Wekfunctie

Wektijd zien

Druk meerdere keren kort op de toets „MODE“ (B3) tot wektijd 1 of 2 wordt weergegeven en het symbool „“ of „“ rechtsboven op het scherm knippert, zie hoofdstuk 10. f).

Wekfunctie in-/uitschakelen

- Als de wektijd 1 of 2 wordt weergegeven en het bijhorende symbool knippert, drukt u kort op de toets „AL ON/OFF“ (B2) om de wekfunctie in of uit te schakelen.
- Bij ingeschakelde wekfunctie verschijnt rechts naast de wektijd „on“ (= aan), bij uitgeschakelde wekfunctie „off“ (= uit).

Wektijd instellen

- Als de wektijd (1 of 2) wordt weergegeven houdt u de toets „MODE“ (B3) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt tot een geluidssignaal wordt weergegeven en de uren van de wektijd knipperen. Laat de toets daarna weer los.
- Stel de uren van de wektijd met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12) in.

Als u de betreffende toets langer ingedrukt houdt, zal de waarde snel aangepast worden.

Als u gedurende ca. 15 seconden op geen enkele toets drukt, slaat het weerstation alle invoer op en verlaat het de instelmodus automatisch.

- Druk kort op de toets „MODE“ (B3) en de weergave van de minuten van de wektijd knippert.

- Stel de uren van de wektijd met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12) in.
- Druk nogmaals kort op de toets „MODE“ (B3) en alle instellingen worden opgeslagen en de instelmodus verlaten (anders wacht u enkele seconden zonder op een toets te drukken).

Sluimermodus activeren, resp. weksignaal beëindigen

- Voor de ingestelde wektijd wordt het weksignaal geactiveerd, knippert bovendien het bijhorende symbool „🌞“ of „🌙“ rechtsboven op het scherm.
- Door op de toets „SNOOZE/LIGHT“ (B1) te drukken, wordt het weksignaal gedurende 5 minuten onderbroken. Tijdens deze periode knippert het symbool „🌞“ of „🌙“ verder (sluimermodus is geactiveerd).

Aansluitend start het weksignaal opnieuw. Deze werkwijze is tot 7 maal mogelijk.

- Om het weksignaal (of de sluimermodus) te beëindigen, drukt u op een van de volgende toetsen: „AL ON/OFF“ (B2), „MODE“ (B3), „SUN/MOON“ (B4), „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12).

Het weksignaal wordt na 2 minuten automatisch beëindigd wanneer u op geen enkele van de bovengenoemde toetsen drukt.

h) Zons-/maansopgangs-/ondergangstijd of uren zonneshij weergeven



Opdat de correcte zons-/maansopgangs-/ondergangstijd en de bijhorende uren zonneshij kunnen worden berekend, moeten land en stad worden ingesteld, zie hoofdstuk 10. c).

- Druk kort op de toets „SUN/MOON“ (B4) om tussen de weergave van de opgangs-/ondergangstijd en de weergave van het aantal uren zonneshij om te schakelen.
- Als de maan op een dag niet zal schijnen, verschijnt in de plaats van de opgangs-/ondergangstijd voor de maan alleen streepjes op het scherm.

i) Opgangs-/ondergangstijd voor zon/maand voor een andere stad of een andere datum weergeven

- Om de gegevens voor een willekeurig ander land of een andere stad of voor andere datum (jaar/maand/dag) weer te geven, houdt u de toets „SUN/MOON“ (B4) gedurende 3 seconden ingedrukt.

Vervolgens knippert het land op het scherm (zie lijst met landen/steden op het einde van de gebruiksaanwijzing).

- Stel nu het land in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12) in.

- Druk kort op de toets „SUN/MOON“ (B4), de stad knippert.

Stel de stad in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12) in.

- Druk kort op de toets „SUN/MOON“ (B4), het jaar knippert.

Stel nu het jaar in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12) in.

- Druk kort op de toets „SUN/MOON“ (B4), de maand knippert.

Stel de maand in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12) in.

- Druk kort op de toets „SUN/MOON“ (B4), de dag knippert.

Stel de dag in met de toetsen „▲ (12/24)“ (B11) of „▼/📶“ (B12) in.

- Druk kort op de toets „SUN/MOON“ (B4), daarop berekent het weerstation de overeenkomstige gegevens. Gedurende deze tijd (enkele seconden) knipperen er alleen streepjes in het weergavebereik van de opgangs-/ondergangstijden.

- Als de maan op een dag niet zal schijnen, verschijnt in de plaats van de opgangs-/ondergangstijd voor de maan alleen streepjes op het scherm.

Als de maand de volgende dag op- of ondergaat, wordt in het overeenkomstig weergavebereik in de plaats van een tijd alleen „+1“ weergegeven.



De gegevens voor de opgangs-/ondergangstijd voor zon en maan worden alleen bij benadering berekend. Bovendien kan het weerstation niet voor elke plaats in Europa gegevens weergeven, maar alleen voor enkele dozijn steden.

Als u nauwkeurige gegevens nodig hebt, raadpleegt u vb. de overeenkomstige informatie op het internet.

j) Weersvoorspelling

Algemene informatie

- Het weerstation berekent uit het luchtdrukverloop van de voorbije uren/dagen een weersvoorspelling voor de volgende 12 tot 24 uur. De bereikbare nauwkeurigheid door deze techniek ligt rond de 70%.

Het werkelijke weer de volgende dag kan er daarom helemaal anders uitzien. Aangezien de gemeten luchtdruk slechts voor een gebied met een diameter van ongeveer 50 km. geldt, kan het weer ook snel veranderen. Dit geldt vooral in bergachtige gebieden of in het hooggebergte.

- De indicatie staat niet voor de momentane weerstoestand, maar slaat op een voorspelling voor de volgende 12 tot 24 uren.
- Als er 's nachts „zonnig“ weergegeven wordt, betekent dit een heldere sterrenhemel.
- Vertrouw daarom niet op de weersvoorspelling van het weerstation, maar informeert u zich ter plaatse, wanneer u vb. een bergwandeling wilt maken.
- Bij plotse of grote veranderingen van de luchtdruk worden de symbolen bijgewerkt om de weersverandering aan te geven. Als het weergavesymbool niet verandert, is de luchtdruk ofwel niet veranderd of is de verandering zo langzaam opgetreden dat het door het weerstation niet kon worden geregistreerd.
- Als de voorspelling „Zonnig“ of „Regen“ verschijnt, dan verandert deze indicatie ook dan niet, wanneer het weer verbetert (indicatie „Zonnig“) of verslecht (indicatie „Regen“), omdat de symbolen al staan voor beide extreme situaties.

De symbolen wijzen op een weersverbetering of -verslechtering, wat echter niet absoluut (zoals door de symbolen aangegeven) zon of regen moet betekenen.

- Nadat u voor het eerst batterijen heeft geplaatst, mogen de weersvoorspellingen voor de eerste 12 tot 24 uur niet in acht worden genomen aangezien het weerstation gedurende deze periode op constante hoogte luchtdrukgegevens moet verzamelen, om een nauwkeuriger voorspelling te kunnen maken.
- Als het weerstation naar een plaats wordt gebracht, die duidelijk hoger of lager ligt dan de oorspronkelijke standplaats (bijv. van het gelijkvloers naar een hogere etage van een woning), dan kan het weerstation dit door de verandering in luchtdruk soms aanzien als een weersverandering.

Huidige weerstoestand instellen

Opdat het weerstation uitgaand van het huidige weer een optimale weersvoorspelling kan berekenen, moet u de huidige weerstoestand soms instellen.

U gaat hiervoor als volgt te werk:

- Houd de toets „WEATHER/HISTORY“ (B5) gedurende 3 seconden ingedrukt tot een geluidssignaal weerklinkt en de grafieken voor de weersvoorspelling knipperen.
- Stel nu het huidige weer in met de toetsen „+ (°C/°F)“ (B6) of „-“ (B7) in.
- Druk ter bevestiging kort op de toets „WEATHER/HISTORY“ (B5) en alle instellingen worden opgeslagen en de instelmodus verlaten (anders wacht u enkele seconden zonder op een toets te drukken).



De huidige weerstoestand moet dan ook opnieuw worden ingesteld als de hoogte van de opstelplaats van het weerstation verandert.

- Nadat de actuele weerstoestand werd ingesteld, geeft het weerstation de eerste voorstelling na ongeveer 6 uur weer.

Vorstalarm

Als een temperatuur tussen +3 °C en -2 °C door een willekeurige buitensensor wordt gemeten, verschijnt een sneeuwvloksymbool rechts naast de grafiek van de weersvoorspelling.

Sneeuwval

Als een buitensensor een temperatuur onder de 0 °C meet, geeft het weerstation bij een voorspelling van neerslag sneeuwvlokken weer (in de plaats van regendruppels).

k) Weergave van de maanfase



Nieuwe maan

toenemende maand

volle maan

afnemende maan

l) Trendweergave voor luchtdruk en buitentemperatuur/-luchtvochtigheid

Op het scherm dienen pijlsymbolen voor een trendweergave in welke richting de meetwaarden zich veranderen.



Stijgend



gelijkblijvend



dalend

Luchtdruk: Pijlsymbool (A11) links naast de grafiek voor de weersvoorspelling

Buitentemperatuur: Pijlsymbool (A22) rechts naast de buitentemperatuurwaarde

Luchtvochtigheid buiten: Pijlsymbool (A23) rechts naast de waarde luchtvochtigheid buiten

m) Absolute/relatieve luchtdruk

- Met de toets „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) kan tussen de absolute luchtdruk (symbool „ABS“ rechts naast de luchtdrukwaarde) en de relatieve luchtdruk („REL“) worden omgeschakeld.



De absolute luchtdruk is de door het weerstation effectief gemeten luchtdruk. Deze is afhankelijk van de hoogte van uw woonplaats.

De relatieve luchtdruk wordt telkens omgerekend naar de zeespiegel om vergelijkbare waarden te bekomen. De gegevens die u vb. via het internet krijgt, worden altijd in deze vorm weergegeven.

- Als u voor uw woonplaats een referentiewaarde voor de relatieve luchtdruk hebt (vb. van een plaatselijk meetstation of van het internet), kunt u dit in het weerstation invoeren.

Druk daartoe kort op de toets „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) zodat de relatieve luchtdruk wordt weergegeven (symbool „REL“ rechts naast de luchtdrukwaarde (A14)).

Houd dan de toets „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) gedurende 3 seconden ingedrukt tot de luchtdrukwaarde (A14) knippert.

Stel de relatieve luchtdrukwaarde met de toets „+“ (°C/°F)“ (B6) of „-“ (B7) in (toets langer ingedrukt houden voor snelle verstelling).

Bevestig de instelling door kort op de toets „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B8) te drukken.

n) Luchtdrukwaarde van de laatste 12 uur oproepen

Druk meerdere keren kort op de toets „WEATHER/HISTORY“ (B5) om de gemiddelde luchtdruk van de laatste 12 uur weer te geven. Links naast de luchtdrukwaarden wordt het overeenkomstig uur weergegeven (vb. „-3HR“ = gemiddelde luchtdruk 3 uur geleden).

Na enkele seconden zonder op een toets te drukken keert de weergave terug naar de huidige meetwaarde.



De grafische weergave (A15) geeft het luchtdrukverloop van de laatste 12 uur als balkengrafiek weer. Zo kunt u in één oogopslag de verandering van de luchtdruk herkennen.

o) Eenheid voor de luchtdruk omschakelen

Houd de toets „+ (°C/°F)“ (B6) gedurende 3 seconden ingedrukt om de eenheid van de luchtdruk om te schakelen.

U kunt kiezen tussen „MB/HPA“ (mB/hPa, millibar/hectopascal), „INHG“ (inHg, duim kwikzuil) en „MMHG“ (mmHg, millimeter kwikzilverzuil).

p) Maximum-/minimumwaarden weergeven/terugzetten

• Druk meermaals kort op de toets „MAX/MIN“ (B13) om tussen de verschillende weergaven van de temperatuur/luchtvochtigheid om te schakelen:

- Maximumwaarde („MAX“ in het scherm)
- Minimumwaarde („MIN“ in het scherm)
- Huidige meetwaarde

• Om het geheugen voor de maximum-/minimumwaarde terug te zetten, houdt u de toets „MAX/MIN“ (B13) gedurende 3 seconden ingedrukt.

Vervolgens worden de huidige meetwaarden zolang als maximum-/minimumwaarden weergegeven tot er zich opnieuw een verandering voordoet.

q) Buitensensor selecteren

Als meer dan een buitensensor aan het weerstation is aangemeld (een is inbegrepen, tot twee andere sensoren kunnen als accessoire worden besteld), kunt u met de toets „CHANNEL“ (B10) tussen de buitensensoren omschakelen.

CH1 Meetgegevens van buitensensor 1

CH2 Meetgegevens van buitensensor 2

CH3 Meetgegevens van buitensensor 3



De meetgegevens van de buitensensoren worden telkens gedurende enkele seconden afwisselend na elkaar weergegeven.

r) Comfortindicator

De balkenweergave (A18) dient voor de inschatting van de optimale kamertemperatuur. Als de zwarte balk zich binnen de groene comfortbereik („COMF“) bevindt, is de kamertemperatuur (combinatie uit binnentemperatuur en luchtvochtigheid binnen) optimaal.

In het blauwe bereik is de kamertemperatuur te luid koelt, is het te zacht/zwoel in het rode bereik.

s) Achtergrondverlichting

Om de achtergrondverlichting gedurende enkele seconden activeert, drukt u kort op de toets „SNOOZE/LIGHT“ (B1).

t) Reset

- Als er alleen vreemde tekens op het scherm van het weerstation verschijnen, drukt u kort op de „RESET“-toets (B9), vb. met een tandenstoker. Anders verwijdert u de batterijen en plaatst u ze na enkele seconden opnieuw terug.

Alle instellingen en meetwaarden gaan daarbij verloren.

- Als er alleen vreemde tekens op het scherm van de buitensensor verschijnen, opent u het batterijvak van de buitensensor en drukt u kort op de „RESET“-toets (D6), vb. met een tandenstoker. Anders verwijdert u de batterijen en plaatst u ze na enkele seconden opnieuw terug.

11. Batterijen vervangen

a) Buitensensor

Bij zwakke batterijen neemt het schermcontrast af. Bovendien verschijnt op het scherm van de buitensensor en ook op het weerstation (in het bereik van de buitentemperatuur/luchtvochtigheid buiten) een batterijsymbool. Vervang dan de batterijen door nieuwe exemplaren.

Als het weerstation de buitensensor niet meer vindt, start u opnieuw het zoeken naar sensoren, zie hoofdstuk 10. b).

b) Weerstation

Bij zwakke batterijen neemt het schermcontrast sterk af. Bovendien verschijnt naast de weergave van de weekdag een batterijsymbool. Vervang dan de batterijen door nieuwe exemplaren. Daarbij gaan alle instellingen en gegevens verloren, ga tewerk zoals in hoofdstuk 9. a) is beschreven.

12. Verhelpen van storingen

Met het weerstation heeft u een product gekocht dat volgens de laatste stand van de techniek werd gebouwd en veilig is. Toch kan het tot problemen en storingen komen. Hieronder vindt u enkele manieren om eventuele storingen te verhelpen.

Geen ontvangst van het zendsignaal van de buitensensor

- Als meer dan een buitensensor moet worden aangedreven (een is inbegrepen, tot twee andere sensoren kunnen als accessoire worden besteld), moet elke sensor op een ander zendkanaal worden ingesteld (kanaalkeuzeschakelaar bevindt zich in het batterijvak van de buitensensor).
- Zoek opnieuw manueel naar de buitensensor (zie hoofdstuk 10. b).
- De afstand tussen het weerstation en buitensensor is te groot. Wijzig de opstelplaats van het weerstation en/of de buitensensor.
- Voorwerpen of afschermende materialen (gemetalliseerde isolatievensters, staalbeton, etc.) verhinderen de draadloze ontvangst. Het weerstation staat te dicht bij andere elektronische apparaten (televisietoestel, computer). Wijzig de opstelplaats van het weerstation en/of de buitensensor.

- De batterijen van de buitensensoren zijn te zwak of leeg. Plaats bij wijze van proef nieuwe batterijen in de buitensensor. Houd daarbij rekening met hoofdstuk 11.
- Heel lage buitentemperaturen (onder de -20°C) verminderen de prestaties van de batterijen vooral van de accu's. Gebruik voor de buitensensor bij voorkeur hoogwaardige alkaliebatterijen, maar geen accu's.
- Een andere zender met dezelfde of een naburige frequentie stoort het signaal van de buitensensor. Mogelijks helpt het om de afstand tussen het weerstation en de buitensensor te verminderen.

Geen DCF-ontvangst

- Zoek opnieuw manueel naar het DCF-signaal, zie hoofdstuk 10. a).
- Het weerstation bevindt zich in de buurt van andere elektronische apparaten, elektrische leidingen of metalen onderdelen. Ook gebouwen met staalbeton, metaalbeklede isolerende ramen of de opstelling in een kelderruimte verhinderen een goede ontvangst van het DCF-signaal.
- De DCF-ontvangst is het best 's nachts omdat er dan de minste storingen door elektronische apparaten is (vb. televisie of computer uitgeschakeld). Wacht gewoon tot de volgende dag. Dan moet het weerstation de DCF-tijd en datum weergeven aangezien het 's nachts meerdere ontvangstpogingen onderneemt.

Opgangs-/ondergangstijdstip van zon/maan klopt niet

- Stel het juiste land in. Stel bovendien een stad in, in de buurt waarvan u en het weerstation zich bevinden.
- Het weerstation berekent alleen gegevens bij benadering. De precieze tijden worden bepaald door plaatselijke omstandigheden (vb. bergen).

Luchtdrukwaarde klopt niet

- De gegevens, die u vb. op het internet of via radio/TV verneemt, hebben steeds betrekking op de zeespiegel. Dit wordt „relatieve luchtdruk“ genoemd.
- Schakel de weergave van de luchtdruk naar de relatieve luchtdrukwaarde om. Corrigeer dan de weergegeven waarde, zie hoofdstuk 10. m).

Temperatuurweergave „LL.L“ of „HH.H“

- Als de gemeten temperatuur het toegelaten meetbereik onderschrijft, wordt „LL.L“ op het scherm weergegeven.
- Bij overschrijding van het toegelaten meetbereik verschijnt de weergave „HH.H“ op het scherm.

13. Bereik

Het bereik voor de draadloze overdracht van de signalen tussen de buitensensor en het weerstation bedraagt bij optimale omstandigheden tot en met 30 m.



Bij deze bereikaanduiding gaat het echter om de zogenaamde „open veld-bereik“.

Deze ideale positionering (bv. weerstation en buitensensor op een gladde en vlakke weide zonder bomen en huizen e.d.) vindt men natuurlijk nauwelijks in de praktijk.

Normaal gezien wordt het weerstation in huis opgesteld, de buitensensor, vb. aan de zijkant van een raam.

Omwille van de verschillende invloeden op de draadloze overdracht kunnen wij geen bepaald bereik garanderen.

Normaal gezien is de werking in een eensgezinswoning zonder probleem mogelijk. Als het weerstation geen gegevens van de buitensensor ontvangt (ondanks nieuwe batterijen), moet u de afstand tussen de buitensensor en het weerstation verkleinen of de opstelplaats veranderen.

Het bereik kan ook gedeeltelijk worden beperkt door:

- Wanden/muren, plafonds van gewapend beton
- Beklede/gemetalliseerde isolatievensters, aluminium ramen
- Voertuigen
- Bomen, struiken, aarde, rots
- De nabijheid van metalen & geleidende voorwerpen (vb. radiatoren)
- Nabijheid tot menselijk lichaam
- Breedbandstoringen bv. in woongebieden (DECT telefoons, mobiele telefoons, draadloze hoofdtelefoons, draadloze luidsprekers, andere draadloze weerstations, babyfoons, enz.)
- Nabijheid t.o.v. kabels, elektrische motoren, transformatoren, voedingen, computers
- In de buurt van contactdozen, netkabels
- Nabijheid tot slecht afgeschermd of open gebruikte computers of andere elektrische apparaten

14. Onderhoud en reiniging

Vervang eventueel de batterijen indien nodig. Het product is voor de rest onderhoudsvrij. Service en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een specialist/gespecialiseerde reparatieplaats. Binnen in het product zijn er geen onderdelen die onderhoud vergen. Open het product daarom nooit (behalve voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven procedure voor het plaatsen/vervangen van de batterijen).

Voor de reiniging van de buitenzijde van het weerstation en de buitensensor volstaat een droge, zachte en schone doek.

Druk niet te hard op het scherm van het weerstation of de buitensensor. Dit kan krassen veroorzaken of leiden tot functiestoringen van het scherm of zelfs een vernietigd scherm.

U kunt stof op het weerstation met behulp van een lange, schone en zachte kwast en een stofzuiger gemakkelijk verwijderen.

Voor het verwijderen van hardnekkiger vuil van de buitensensor kunt u een met lauwwarm water vochtig gemaakte doek gebruiken.

Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of andere chemische oplosmiddelen, omdat deze schade kunnen veroorzaken aan het oppervlak (verkleuringen) of zelfs de functionering aantasten.

15. Verklaring van overeenstemming (DOC)

Hiermee verklaren wij, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product overeenstemt met de basisvereisten en de andere relevante voorschriften van Richtlijn 1999/5/EC.



De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

16. Afvoer

a) Algemeen



Verwijder het onbruikbaar geworden product in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.



Verwijder de geplaatste batterijen/accu's en gooi deze afzonderlijk van het product weg.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd.

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen voor afvalscheiding en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

17. Technische gegevens

a) Weerstation

Stroomvoorziening.....	3 batterijen AA/mignon
Aantal sensoren.....	Max. 3 (een sensor is inbegrepen, tot twee bijkomende sensoren kunnen als accessoire worden besteld)
Temperatuurbereik.....	0 °C tot +50 °C
Resolutie	0,1 °C
Nauwkeurigheid	+/-1 °C (van 0 °C tot +40 °C)
Luchtvochtigheidsbereik.....	20% tot 99%
Resolutie	1%
Nauwkeurigheid	+/-7%
Luchtdrukbereik.....	750 tot 1100 hPa
Afmetingen	118 x 207 x 61 mm (B x H x D, incl. voet)
Gewicht.....	250 g (zonder batterijen)

b) Buitensensor

Stroomvoorziening.....	2 batterijen van het type AAA/micro
Zendfrequentie	433 MHz
Zenderkanalen.....	3 (via schuifschakelaar selecteerbaar)
Bereik	tot 30 m (in het hoofdstuk „Reikwijdte“)
Meet-/zendinterval.....	60 seconden
Temperatuurbereik.....	-20 °C tot +50 °C
Resolutie	1 °C
Nauwkeurigheid	+/-1 °C (0 °C tot +40 °C)
Luchtvochtigheidsbereik.....	20% tot 99%
Resolutie	1%
Nauwkeurigheid	+/-7%
Afmetingen	62 x 101 x 24 mm (B x H x D)
Gewicht.....	65 g (zonder batterijen)

18. Landen/steden voor zons-/maansopgangs-/ondergangstijden

Duitsland	GER	Spanje	ESP	Frankrijk	FRA
Aachen	AAC	Alicante.....	ALI	Besançon.....	BES
Berlijn.....	BER	Andorra.....	AND	Biarritz	BIA
Düsseldorf	DUS	Badajoz.....	BAD	Bordeaux	BOR
Dresden.....	DRE	Barcelona	BAR	Brest.....	BRE
Erfurt.....	ERF	Bilbao.....	BIL	Cherbourg.....	CHE
Frankfurt.....	FRA	Cadix	CAD	Lyon	LYO
Flensburg.....	FLE	Cordoba.....	COR	Marseille	MAR
Freiburg	FRE	Ibiza	IBI	Metz.....	MET
Hannover	HAN	La Coruna.....	LAC	Nantes	NAN
Bremen	BRE	Leon.....	LEO	Nice	NIC
Hamburg.....	HAM	Las Palmas.....	LPA	Orléans	ORL
Rostock.....	ROS	Madrid.....	MAD	Parijs.....	PAR
Stralsund	STR	Malaga.....	MAL	Perpignan	PER
Keulen	KOE	Palma de Mallorca.....	PDM	Rijsel.....	LIL
Kiel.....	KIE	Salamanca.....	SAL	Rouen	ROU
Kassel.....	KAS	Sevilla	SEV	Straatsburg.....	STR
Leipzig	LEI	Valencia	VLA	Toulouse	TOU
München.....	MUE	Saragossa	ZAR	Finland.....	FIN
Magdeburg	MAG			Helsinki	HEL
Nürnberg.....	NUE	Zwitserland	SWI		
Regensburg	REG	Bazel.....	BAS	Groot-Brittannië	GB
Stuttgart.....	STU	Bern	BER	Aberdeen	ABD
Saarbrücken	SAA	Chur.....	CHU	Belfast.....	BEL
Schwerin.....	SCH	Genève	GEN	Birmingham	BIR
		Locarno.....	LOC	Bristol.....	BRI
Oostenrijk	AUS	Luzern.....	LUC	Edinburg	EDI
Graz.....	GRA	St. Moritz	MOR	Glasgow.....	GLA
Innsbruck.....	INN	St. Gallen.....	GAL	Londen.....	LON
Linz.....	LIN	Sitten	SIO	Manchester.....	MAN
Salzburg	SAL	Vaduz.....	VAD	Plymouth.....	PLY
Wenen	VIE	Zürich.....	ZUE		

Ierland IRL	Nederland NET	Monaco MON
DublinDUB	AmsterdamAMS	Monaco.....MON
	Eindhoven.....EIN	
Italië ITA	Enschede.....ENS	Luxemburg LUX
AnconaANC	Groningen.....GRO	Luxemburg.....LUX
BariBAI	Den HaagDHA	
BolognaBOL	Rotterdam.....ROT	Tsjechië CZR
CagliariCAG		Praag.....PRA
CataniaCAT	België BEL	
Firenze.....FIR	AntwerpenANT	Slowakije SLK
Foggia.....FOG	Brugge.....BRU	Bratislava.....BRA
Genua.....GEN	Brussel.....BRL	
Lecce.....LEC	Charleroi.....CHA	Slovenië SLO
Messina.....MES	Luik.....LIE	Ljubljana.....LJU
Milaan.....MIL		
Napel.....NAP	Portugal POR	Hongarije HUN
Palermo.....PAL	Évora.....EVO	Boedapest.....BUD
Parma.....PAR	Coimbra.....COI	
Perugia.....PER	Faro.....FAR	Kroatië CRO
Rome.....ROM	Leiria.....LEI	Zagreb.....ZAG
Turijn.....TOR	Lissabon.....LIS	
Triest.....TRI	Porto.....POR	Servië SRB
Venetië.....VEN		Belgrado.....BER
Verona.....VER	Denemarken DAN	
Ventimiglia.....VTG	Aalborg.....ALB	Rusland RUS
	Aarhus.....ARH	St. Petersburg.....PET
Zweden SWE	Kopenhagen.....COP	
Göteborg.....GOT	Odense.....ODE	
Stockholm.....STO		
	Polen POL	
Noorwegen NOR	Gdansk.....GDA	
Bergen.....BER	Krakow.....KRA	
Oslo.....OSL	Posen.....POZ	
Stavanger.....STA	Stettin.....SZC	
	Warschau.....WAR	

D Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

GB Legal Notice

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

F Information légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

NL Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V3_1115_01_DT